

Den Europæiske Unions Tidende

L 201



Dansk udgave

Retsforskrifter

56. årgang

26. juli 2013

Indhold

I Lovgivningsmæssige retsakter

DIREKTIVER

- ★ Rådets direktiv 2013/42/EU af 22. juli 2013 om ændring af direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem for så vidt angår en hurtig reaktionsmekanisme til bekæmpelse af momssvig 1
- ★ Rådets direktiv 2013/43/EU af 22. juli 2013 om ændring af direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem for så vidt angår en fakultativ og midlertidig anvendelse af ordningen for omvendt betalingspligt ved levering af bestemte varer og tjenesteydelser, som kan være udsat for svig 4

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

- ★ Meddelelse om midlertidig anvendelse mellem Den Europæiske Union og Colombia af handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side 7

Pris: 4 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

FORORDNINGER

★ Rådets forordning (EU) nr. 713/2013 af 23. juli 2013 om fastsættelse af fiskerimulighederne for ansjos i Biscayabugten for fangstperioden 2013/2014	8
★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 714/2013 af 25. juli 2013 om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme, og om ophævelse af gennemførelsesforordning (EU) nr. 1169/2012.....	10
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 715/2013 af 25. juli 2013 om fastsættelse af kriterier for, hvornår kobberskrot ophører med at være affald ifølge Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/98/EF	14
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 716/2013 af 25. juli 2013 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus	21
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 717/2013 af 25. juli 2013 om ændring af forordning (EU) nr. 142/2011 for så vidt angår oplysningerne om dyrevelfærd i visse standardsundhedscertifikater ⁽¹⁾	31
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 718/2013 af 25. juli 2013 om ændring af forordning (EF) nr. 608/2004 om mærkning af fødevarer eller fødevareingredienser tilsat phytosteroler, phytosterolestere, phytostanoler og/eller phytostanolestere ⁽¹⁾	49
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 719/2013 af 25. juli 2013 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	51
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 720/2013 af 25. juli 2013 om udstedelse af importlicenser for ris i forbindelse med de toldkontingenter, der ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011 blev åbnet for delperioden juli 2013	53

AFGØRELSE

★ Rådets afgørelse 2013/395/FUSP af 25. juli 2013 om ajourføring og ændring af listen over personer, grupper og enheder, som er omfattet af artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme, og om ophævelse af afgørelse 2012/765/FUSP	57
---	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Lovgivningsmæssige retsakter)

DIREKTIVER

RÅDETS DIREKTIV 2013/42/EU

af 22. juli 2013

om ændring af direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem for så vidt angår en hurtig reaktionsmekanisme til bekæmpelse af momssvig

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

efter en særlig lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Svig med merværdiafgift (moms) fører til betydelige budgettab og påvirker konkurrencevilkårene og dermed det indre markedes funktion. Der er på det seneste opstået specifikke pludselige, grove former for afgiftssvig, navnlig gennem brugen af elektroniske midler, som letter hurtig ulovlig handel i stor målestok.
- (2) Rådets direktiv 2006/112/EF ⁽³⁾ giver medlemsstaterne mulighed for at anmode om en fravigelse fra nævnte direktiv for at forhindre visse former for momsunddragelse eller momsundgåelse.

- (3) De seneste erfaringer har vist, at proceduren i artikel 395 i direktiv 2006/112/EF ikke kan reagere tilstrækkelig hurtigt på medlemsstaternes anmodninger om hasteforanstaltninger.

- (4) Erfaringerne har også vist, at udpegelsen af modtageren som den person, der er betalingspligtig for momsen (omvendt betalingspligt), i visse tilfælde er en effektiv foranstaltning til at stoppe momssvig i visse sektorer.

- (5) I henhold til bestemmelserne om omvendt betalingspligt i artikel 199 og 199a i direktiv 2006/112/EF har medlemsstaterne ikke den fornødne fleksibilitet til at reagere hurtigt på pludselig opstået, grov svig inden for kategorier af varer og tjenesteydelser, der falder uden for de nævnte artiklers anvendelsesområde. Det er derfor nødvendigt at indføre særlige ordninger for at håndtere disse situationer.

- (6) Med tanke på de grove tilfælde af svig, der har været, kan en hurtig og ekstraordinær reaktion på yderligere tilfælde af pludselig opstået svig bedst sikres ved hjælp af en særlig foranstaltning inden for rammerne af den hurtige reaktionsmekanisme, der giver mulighed for at anvende omvendt betalingspligt i en kort periode efter passende meddelelse fra den berørte medlemsstat. For at sikre, at anvendelsen af denne valgmulighed står i rimeligt forhold til problemet, bør Kommissionen, når den er i besiddelse af de relevante oplysninger, have en kort periode til at vurdere meddelelsen og bekræfte, om den har indvendinger mod den særlige foranstaltning inden for rammerne af den hurtige reaktionsmekanisme. Medlemsstaterne bør have mulighed for, at der tages hensyn til deres synspunkter af Kommissionen, og bør derfor underrettes fuldt ud om meddelelsen og eventuelle yderligere oplysninger, der fremsendes under proceduren. Desuden bør Rådet så træffe afgørelse om enhver yderligere anvendelse af omvendt betalingspligt ved en gennemførelsesafgørelse i henhold til artikel 395 i direktiv 2006/112/EF.

⁽¹⁾ Udtalelse af 7.2.2013 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EUT C 11 af 15.1.2013, s. 31.

⁽³⁾ Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 347 af 11.12.2006, s. 1).

- (7) De medlemsstater, der har meddelt, at de agter at anvende den særlige foranstaltning inden for rammerne af den hurtige reaktionsmekanisme, kan anvende den, når Kommissionen har meddelt, at den ikke har nogen indvendinger.
- (8) For snarest muligt og inden udløbet af den særlige foranstaltning inden for rammerne af den hurtige reaktionsmekanisme at sikre den yderligere anvendelse af omvendt betalingspligt bør der gælde en kortere frist for proceduren i artikel 395 i direktiv 2006/112/EF.
- (9) En hurtig behandling af medlemsstaternes meddelelser i henhold til den hurtige reaktionsmekanisme vil blive lettet, hvis der fastsættes en standardformular til disse meddelelser og til eventuelle yderligere oplysninger, der fremsendes til Kommissionen. Kommissionen bør derfor tillægges gennemførelsesbeføjelser med hensyn til denne standardformular.
- (10) Da en hurtig reaktionsmekanisme kun kan være en midlertidig løsning i afventen af mere langsigtede lovgivningsløsninger, der kan gøre momssystemet mere modstandsdygtigt over for tilfælde af momssvig, bør den hurtige reaktionsmekanisme kun finde anvendelse i en begrænset periode.
- (11) For at evaluere den hurtige reaktionsmekanismes effektivitet bør Kommissionen udarbejde en samlet vurderingsrapport om virkningerne af mekanismen i forbindelse med håndteringen af tilfælde af pludselig opstået, grov svig.
- (12) Målet for de tiltag, der skal træffes, nemlig at bekæmpe fænomener med pludselig opstået, grov svig på momsområdet, som meget ofte har en international dimension, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne, da de ikke individuelt er i stand til at imødegå svigkredsløb i tilknytning til nye former for handel, som omfatter flere lande på samme tid, og kan derfor bedre nås på EU-plan, så der sikres en hurtigere og derfor mere hensigtsmæssig og effektiv indsats over for disse fænomener; Unionen kan derfor vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går dette direktiv ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (13) Direktiv 2006/112/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 2006/112/EF foretages følgende ændringer:

- 1) følgende artikel indsættes:

"Artikel 199b

1. En medlemsstat kan i særligt hastende tilfælde og i overensstemmelse med stk. 2 og 3 udpege modtageren som den person, der er betalingspligtig for momsen på

specifikke leveringer af varer og tjenesteydelser, uanset artikel 193, som en særlig foranstaltning inden for rammerne af den hurtige reaktionsmekanisme for at bekæmpe pludselig opstået, grov svig, som kan føre til betydelige og uoprettelige finansielle tab.

Den særlige foranstaltning inden for rammerne af den hurtige reaktionsmekanisme underlægges passende kontrolforanstaltninger i medlemsstaten for så vidt angår de afgiftspligtige personer, der leverer varer eller tjenesteydelser, som er omfattet af denne foranstaltning, og gælder i en periode på højst ni måneder.

2. En medlemsstat, der ønsker at indføre en i stk. 1 omhandlet særlig foranstaltning inden for rammerne af den hurtige reaktionsmekanisme, sender en meddelelse herom til Kommissionen ved hjælp af den standardformular, der er omhandlet i stk. 4, og sender den samtidig til de øvrige medlemsstater. Medlemsstaten giver Kommissionen oplysninger om den pågældende sektor, typen af svig og kendetegnene herved, forekomsten af de særligt hastende årsager, den pludselig opståede, grove karakter af svigen samt konsekvenserne heraf med hensyn til betydelige og uoprettelige finansielle tab. Finder Kommissionen, at oplysningerne ikke er tilstrækkelige, kontakter den inden for to uger efter modtagelse af meddelelsen den pågældende medlemsstat og præciserer, hvilke yderligere oplysninger der er behov for. Hvis den pågældende medlemsstat fremsender yderligere oplysninger til Kommissionen, sendes disse samtidig til de øvrige medlemsstater. Hvis de yderligere oplysninger ikke er tilstrækkelige, oplyser Kommissionen den pågældende medlemsstat herom inden for en uge.

Den medlemsstat, der ønsker at indføre en særlig foranstaltning inden for rammerne af den hurtige reaktionsmekanisme som omhandlet i stk. 1, sender samtidig også en anmodning herom til Kommissionen efter proceduren i artikel 395, stk. 2 og 3.

3. Så snart Kommissionen råder over alle de oplysninger, den finder nødvendige for at kunne vurdere den i stk. 2, første afsnit, omhandlede meddelelse, underretter den medlemsstaterne herom. Hvis Kommissionen har indvendinger mod den særlige foranstaltning inden for rammerne af den hurtige reaktionsmekanisme, afgiver den en negativ udtalelse inden for en måned efter den pågældende meddelelse og underretter den berørte medlemsstat og Momsudvalget herom. Hvis Kommissionen ikke har nogen indvendinger, bekræfter den dette skriftligt over for den berørte medlemsstat og Momsudvalget inden for samme periode. Medlemsstaten kan vedtage den særlige foranstaltning inden for rammerne af den hurtige reaktionsmekanisme fra datoen for modtagelsen af den pågældende bekræftelse. Ved vurderingen af meddelelsen tager Kommissionen hensyn til andre medlemsstaters synspunkter, som den har fået modtaget skriftligt.

4. Kommissionen vedtager en gennemførelsesretsakt om en standardformular til indgivelse af meddelelsen om den særlige foranstaltning inden for rammerne af den hurtige reaktionsmekanisme som omhandlet i stk. 2 og af de i stk. 2, første afsnit, omhandlede oplysninger. Denne gennemførelsesretsakt vedtages efter undersøgelsesproceduren i stk. 5.

5. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 (*), og med henblik herpå er udvalget det udvalg, der er nedsat ved artikel 58 i Rådets forordning (EU) nr. 904/2010 (**).

(*) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).

(**) Rådets forordning (EU) nr. 904/2010 af 7. oktober 2010 om administrativt samarbejde og bekæmpelse af svig vedrørende merværdiafgift (EUT L 268 af 12.10.2010, s. 1)."

2) I artikel 395 tilføjes følgende stykke:

"5. I særligt hastende tilfælde som fastsat i artikel 199b, stk. 1, afsluttes proceduren i stk. 2 og 3 inden for seks måneder efter, at Kommissionen har modtaget anmodningen."

Artikel 2

Kommissionen forelægger inden den 1. januar 2018 Europa-Parlamentet og Rådet en samlet vurderingsrapport om virkningerne af den i artikel 1, nr. 1, omhandlede hurtige reaktionsmekanisme.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Det anvendes indtil den 31. december 2018.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juli 2013.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

RÅDETS DIREKTIV 2013/43/EU

af 22. juli 2013

om ændring af direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem for så vidt angår en fakultativ og midlertidig anvendelse af ordningen for omvendt betalingspligt ved levering af bestemte varer og tjenesteydelser, som kan være udsat for svig

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

efter en særlig lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets direktiv 2006/112/EF ⁽³⁾ fastsætter, at momsen påhviler den afgiftspligtige person, som foretager transaktioner, der omfatter afgiftspligtig levering af varer eller tjenesteydelser. For grænseoverskridende transaktioner og for bestemte indenlandske højrisikosektorer fastsættes imidlertid, at momspligten overføres til den person, der modtager leveringen (ordningen for omvendt betalingspligt).
- (2) Da momssvig er meget alvorlig, bør medlemsstaterne på midlertidig basis have mulighed for at anvende en ordning, hvorved momspligten ved levering af bestemte kategorier af varer og tjenesteydelser overføres til den person, der modtager den afgiftspligtige levering af varer eller tjenesteydelser, herunder når disse kategorier hverken er anført i artikel 199 i direktiv 2006/112/EF eller er genstand for specifikke fravigelser, som er indrømmet medlemsstaterne.
- (3) Med henblik herpå fremsatte Kommissionen i 2009 et forslag med en liste over en række varer og tjenesteydelser, som ordningen for omvendt betalingspligt kan anvendes på i en begrænset periode. Rådet valgte at opdele forslaget og vedtog Rådets direktiv 2010/23/EU ⁽⁴⁾, der imidlertid er begrænset til kvoter

for drivhusgasemissioner, eftersom svigsituationen i denne sektor krævede øjeblikkelig handling. Samtidig gav Rådet politisk tilsagn om at videreføre forhandlingerne om den tilbageværende del af Kommissionens forslag.

- (4) I mellemtiden er der forekommet svig i andre sektorer, og nye varer og tjenesteydelser bør derfor tilføjes i den tilbageværende del af Kommissionens forslag for så vidt angår den på forhånd fastlagte liste over varer og tjenesteydelser, som omvendt betalingspligt kan anvendes på. Navnlig er der forekommet svig i forbindelse med levering af gas og elektricitet, teleydelser, spillekonsoller, tablet-pc'er og bærbare computere, korn, industriafrøder, herunder oliefrø og sukkerroer, og råmetal og halvfabrikata af metal, herunder ædelmetaller.
- (5) I modsætning til en generel indførelse af ordningen for omvendt betalingspligt, bør indførelsen af ordningen for omvendt betalingspligt rettet mod de varer og tjenesteydelser, som ud fra de seneste erfaringer er særligt udsatte for svig, ikke have en negativ indvirkning på de grundlæggende principper i momsordningen, såsom betaling i flere led.
- (6) Den på forhånd fastlagte liste, fra hvilken medlemsstaterne kan vælge, bør begrænses til levering af varer og tjenesteydelser, som ud fra de seneste erfaringer er særligt udsatte for svig.
- (7) De medlemsstater, som anvender ordningen for omvendt betalingspligt, har en skønsmæssig beføjelse til at fastsætte betingelserne for ordningens anvendelse, herunder fastsættelsen af tærskler, de kategorier af leverandører eller modtagere, som ordningen finder anvendelse på, og den delvise anvendelse af ordningen inden for kategorierne.
- (8) Da en ordning for omvendt betalingspligt er en midlertidig foranstaltning i afventen af mere langsigtede lovgivningsløsninger, der kan gøre momssystemet mere modstandsdygtigt over for tilfælde af momssvig, bør ordningen for omvendt betalingspligt i henhold til artikel 199a i direktiv 2006/112/EF kun finde anvendelse i en begrænset periode.
- (9) For at sikre, at ordningen for omvendt betalingspligt kan anvendes i tilstrækkelig lang tid til at blive effektiv, og for at muliggøre en efterfølgende evaluering er det nødvendigt, at den nuværende slutdato, der er fastsat til den 30. juni 2015, udsættes. Ligeledes bør datoen for evalueringsperioden og slutdatoen for den periode, hvori en ændring af den svigagtige adfærd skal rapporteres, udsættes.

⁽¹⁾ EUT C 341E af 16.12.2010, s. 67.

⁽²⁾ EUT C 339 af 14.12.2010, s. 41.

⁽³⁾ Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 347 af 11.12.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets direktiv 2010/23/EU af 16. marts 2010 om ændring af direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem for så vidt angår en fakultativ og midlertidig anvendelse af ordningen for omvendt betalingspligt ved levering af bestemte tjenesteydelser, som kan være udsat for svig (EUT L 72 af 20.3.2010, s. 1).

(10) For at give alle medlemsstaterne mulighed for at anvende ordningen for omvendt betalingspligt som ovenfor anført, er det nødvendigt at foretage en specifik ændring af direktiv 2006/112/EF.

(11) Målet for de foreslåede tiltag, nemlig at imødegå momssvig gennem midlertidige foranstaltninger, som fraviger de gældende EU-bestemmelser, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor bedre nås på EU-plan; Unionen kan derfor vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går dette direktiv ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.

(12) Direktiv 2006/112/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 2006/112/EF foretages følgende ændringer:

1) I artikel 193 ændres henvisningen til "artikel 194-199" til en henvisning til "artikel 194-199b".

2) Artikel 199a ændres således:

a) Stk. 1, første punktum, affattes således:

"Medlemsstaterne kan indtil den 31. december 2018 for en periode på mindst to år fastsætte, at den afgiftspligtige person er modtageren i følgende transaktioner:"

b) I stk. 1 tilføjes følgende litraer:

"c) levering af mobiltelefoner i deres egenskab af apparater, der er fremstillet eller tilpasset til anvendelse i forbindelse med et net med licens og benyttet på specifikke frekvenser, uanset om de har anden anvendelse eller ej

d) levering af integrerede kredsløbsanordninger såsom mikroprocessorer og centrale databehandlingsenheder i den tilstand, som de er i, inden de integreres i slutbrugerprodukter

e) levering af gas og elektricitet til en afgiftspligtig vide-reforhandler som defineret i artikel 38, stk. 2

f) levering af gas- og elektricitetscertifikater

g) levering af teleydelser som defineret i artikel 24, stk. 2

h) levering af spillekonsoller, tablet-pc'er og bærbare computere

i) levering af korn og industriafrøder, herunder oliefrø og sukkerroer, der normalt ikke er beregnet til endeligt forbrug i uforarbejdet stand

j) levering af råmetal og halvfabrikata af metal, herunder ædelmetaller, som ikke på anden måde er omfattet af artikel 199, stk. 1, litra d), særordningerne vedrørende brugte genstande, kunstgenstande, samlereobjekter og antikviteter i henhold til artikel 311-343 eller særordningen for investeringsguld i henhold til artikel 344-356."

c) Følgende stykker indsættes:

"1a. Medlemsstaterne kan fastsætte betingelserne for anvendelsen af den i stk. 1 omhandlede ordning.

1b. Ved anvendelsen af den i stk. 1 omhandlede ordning på leveringen af varer og tjenesteydelser anført i litra c)-j) i nævnte stykke indføres der en passende og effektiv indberetningspligt for afgiftspligtige personer, der leverer varer eller tjenesteydelser, som er omfattet af ordningen i stk. 1."

d) Stk. 2 erstattes med følgende:

"2. Medlemsstaterne underretter Momsudvalget om anvendelsen af den i stk. 1 omhandlede ordning i forbindelse med indførelsen af ordningen og forsyner Momsudvalget med følgende oplysninger:

a) anvendelsesområdet for den foranstaltning, der gennemfører ordningen, samt typen af svig og kendetegnene herved og en udførlig beskrivelse af de ledsagende foranstaltninger, herunder indberetningspligten for afgiftspligtige personer og kontrolforanstaltninger

b) de skridt, der tages for at oplyse de relevante afgiftspligtige personer om indførelsen af ordningen

c) evalueringskriterier, der gør det muligt at sammenligne svigagtig adfærd i forbindelse med de i stk. 1 anførte varer og tjenesteydelser før og efter anvendelsen af ordningen, svigagtig adfærd i forbindelse med andre varer og tjenesteydelser før og efter anvendelsen af ordningen samt enhver stigning i andre typer af svigagtig adfærd før og efter anvendelsen af ordningen

d) begyndelsestidspunktet og den periode, som den foranstaltning, der gennemfører ordningen, skal gælde for."

e) Stk. 3, første afsnit, første punktum, affattes således:

"De medlemsstater, der anvender den i stk. 1 omhandlede ordning, indgiver på grundlag af evalueringskriterierne i stk. 2, litra c), en rapport til Kommissionen senest den 30. juni 2017."

f) Stk. 3, andet afsnit, litra a), affattes således:

"a) indvirkningen på svigagtig adfærd i forbindelse med levering af de varer og tjenesteydelser, der er omfattet af foranstaltningen".

g) Stk. 4 erstattes med følgende:

"4. Enhver medlemsstat, der har konstateret en ændring i tendenserne for svigagtig adfærd på sit område i forbindelse med de i stk. 1 anførte varer og tjenesteydelser fra datoen for denne artikels ikrafttræden for så vidt angår sådanne varer eller tjenesteydelser, indgiver en rapport herom til Kommissionen senest den 30. juni 2017."

5. Kommissionen forelægger inden den 1. januar 2018 Europa-Parlamentet og Rådet en samlet vurderingsrapport om virkningerne af den i stk. 1 omhandlede ordning for bekæmpelse af svig."

Artikel 2

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 3

Dette direktiv finder anvendelse indtil den 31. december 2018.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juli 2013.

På Rådets vegne

C. ASHTON

Formand

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

Meddelelse om midlertidig anvendelse mellem Den Europæiske Union og Colombia af handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side

Handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side, der blev undertegnet i Bruxelles den 26. juni 2012, finder i henhold til aftalens artikel 330, stk. 3, foreløbig anvendelse mellem Den Europæiske Union og Colombia fra den 1. august 2013. I medfør af artikel 3, stk. 1, i Rådets afgørelse af 31. maj 2012 om undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftalen anvendes denne, med undtagelse af artikel 2, artikel 202, stk. 1, artikel 291 og 292, midlertidigt af Unionen indtil afslutningen af procedurerne for aftalens indgåelse.

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 713/2013

af 23. juli 2013

om fastsættelse af fiskerimulighederne for ansjos i Biscayabugten for fangstperioden 2013/2014

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det påhviler Rådet at fastsætte fiskerimuligheder for de samlede tilladte fangstmængder (TAC) for enkelte fiskerier eller fiskerigrupper. Fiskerimuligheder bør fordeles mellem medlemsstaterne på en sådan måde, at der sikres en relativ stabilitet i de enkelte medlemsstaters fiskeri efter alle bestande eller grupper af bestande under behørig hensyntagen til den fælles fiskeripolitiksmål som opstillet ved Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 ⁽¹⁾.
- (2) For at bestanden kan forvaltes bedst muligt og af forenklingshensyn, bør TAC'en og medlemsstaternes kvoter for ansjosbestanden i Biscayabugten (ICES-underområde VIII) fastsættes for en årlig forvaltningsperiode, der går fra den 1. juli til den 30. juni det følgende år, i stedet for en forvaltningsperiode, der følger kalenderåret. Fiskeriet bør dog fortsat være omfattet af de almindelige bestemmelser i Rådets forordning (EU) nr. 39/2013 ⁽²⁾ om betingelserne for anvendelse af kvoterne.
- (3) TAC'en for ansjos i Biscayabugten for fangstperioden 2013/14 bør fastsættes på grundlag af den foreliggende videnskabelige rådgivning og under hensyntagen til de biologiske og socioøkonomiske aspekter, samtidig med at de forskellige fiskerisektorer sikres en retfærdig behandling.
- (4) For at tilvejebringe en flerårig forvaltning af ansjosbestanden i Biscayabugten fremlagde Kommissionen den 29. juli 2009 et forslag til forordning om en langsigtet plan for ansjosbestanden i Biscayabugten og for fiskeriet efter denne bestand. Henset til, at den konsekvensanalyse, som dette forslag er baseret på, indeholdt den seneste vurdering af forvaltningsafgørelsens indvirkning på bestanden, bør der fastsættes en TAC for ansjos i

Biscayabugten i overensstemmelse hermed. Ifølge den rådgivning, som den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) gav i juli 2013, anslås bestandens gydebiomasse til at være på ca. 56 055 tons. I lyset af den nyeste tilgængelige vurdering af hvilken påvirkning afgørelser vedrørende forvaltning har på bestanden, bør TAC'en for fangstperioden 1. juli 2013 - 30. juni 2014 fastsættes til 17 100 tons.

- (5) Ifølge artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 847/96 ⁽³⁾ er der behov for at fastsætte, i hvilket omfang foranstaltningerne i nævnte forordning skal gælde for ansjosbestanden i Biscayabugten.
- (6) På grund af 2013/14-fangstperiodens begyndelse og af hensyn til den årlige rapportering af fangster bør denne forordning træde i kraft snarest muligt efter offentliggørelsen og bør anvendes fra den 1. juli 2013 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskerimuligheder for ansjos i Biscayabugten

1. For ansjosbestanden i ICES-underområde VIII som afgrænset ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 218/2009 ⁽⁴⁾ fastsættes den samlede tilladte fangstmængde (TAC) (i tons levende vægt) og fordelingen heraf mellem medlemsstaterne for fangstperioden 1. juli 2013 - 30. juni 2014 således:

Art:	Ansjos <i>Engraulis encrasicolus</i>	ICES-område: VIII (ANE/08.)
Spanien	15 390	
Frankrig	1 710	
EU	17 100	
TAC	17 100	Analytisk TAC

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik (EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59).

⁽²⁾ Rådets forordning (EU) nr. 39/2013 af 21. januar 2013 om fastsættelse for 2013 af fiskerimuligheder for EU-fartøjer for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande, der ikke er omfattet af internationale forhandlinger eller aftaler (EUT L 23 af 25.1.2013, s. 1).

⁽³⁾ Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år (EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3).

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 218/2009 af 11. marts 2009 om indberetning af statistiske oplysninger om fangster taget af medlemsstater, der driver fiskeri i det nordøstlige Atlanterhav (EUT L 87 af 31.3.2009, s. 70).

2. De fiskerimuligheder, der er fastsat i stk. 1, fordeles og udnyttes på de betingelser, der er fastsat i artikel 8 og 10 i forordning (EU) nr. 39/2013.

3. Den i stk. 1 omhandlede bestand anses ved anvendelsen af forordning (EF) nr. 847/96 for at være omfattet af en analytisk TAC. Artikel 3, stk. 2 og 3, og artikel 4 i nævnte forordning anvendes.

Artikel 2

Dataoverførsel

Når medlemsstaterne i henhold til artikel 33 og 34 i Rådets forordning (EF) Nr. 1224/2009 ⁽¹⁾ sender oplysninger til

Kommissionen om de landede mængder af ansjoser, der er fanget i ICES-underområde VIII, skal de anvende bestandskode "ANE/08".

Artikel 3

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 2013.

På Rådets vegne

L. LINKEVIČIUS

Formand

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik, om ændring af forordning (EF) nr. 847/96, (EF) nr. 2371/2002, (EF) nr. 811/2004, (EF) nr. 768/2005, (EF) nr. 2115/2005, (EF) nr. 2166/2005, (EF) nr. 388/2006, (EF) nr. 509/2007, (EF) nr. 676/2007, (EF) nr. 1098/2007, (EF) nr. 1300/2008, (EF) nr. 1342/2008 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1627/94 og (EF) nr. 1966/2006 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1).

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 714/2013

af 25. juli 2013

om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme, og om ophævelse af gennemførelsesforordning (EU) nr. 1169/2012

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 af 27. december 2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme ⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 10. december 2012 Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 1169/2012 ⁽²⁾ om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001, der fastlægger en ajourført liste over de personer, grupper og enheder, som forordning (EF) nr. 2580/2001 finder anvendelse på.
- (2) Rådet har, hvor det var praktisk muligt, forelagt alle personer, grupper og enheder en begrundelse for, at de er opført på listen i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1169/2012.
- (3) I en bekendtgørelse offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* gjorde Rådet de personer, grupper og enheder, der er opført på listen i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1169/2012, opmærksom på, at det havde besluttet at bevare dem på listen. Rådet gjorde også de pågældende personer, grupper og enheder opmærksom på, at de kunne indgive anmodning om at få Rådets begrundelse for, at de var opført på listen, medmindre begrundelsen allerede var blevet meddelt dem.
- (4) Rådet har foretaget en fuldstændig gennemgang af listen over de personer, grupper og enheder, som forordning (EF) nr. 2580/2001 finder anvendelse på, som påkrævet i henhold til artikel 2, stk. 3, i den pågældende forordning. Det har i den forbindelse taget hensyn til de bemærkninger, som de pågældende har indgivet til Rådet.
- (5) Rådet har konkluderet, at de personer, grupper og enheder, der er opført på listen i bilaget til denne forordning, har været involveret i terrorhandlinger som omhandlet i artikel 1, stk. 2 og 3, i Rådets fælles holdning 2001/931/FUSP af 27. december 2001 om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme ⁽³⁾, at der er truffet en afgørelse for så vidt angår disse af en kompetent myndighed som omhandlet i artikel 1, stk. 4, i nævnte fælles holdning, og at de fortsat bør være omfattet af de specifikke restriktive foranstaltninger, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2580/2001.
- (6) Rådet har endvidere fastslået, at en yderligere gruppe har været involveret i terrorhandlinger som omhandlet i artikel 1, stk. 2 og 3, i fælles holdning 2001/931/FUSP, at der er truffet en afgørelse for så vidt angår denne gruppe af en kompetent myndighed som omhandlet i artikel 1, stk. 4, i nævnte fælles holdning, og at den bør tilføjes på listen over de personer, grupper og enheder, som artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP finder anvendelse på. Beslutningen om at udpege gruppen berører ikke legitime finansielle overførsler til Libanon og ydelsen af bistand, herunder humanitær bistand, fra Den Europæiske Union og dens medlemsstater i Libanon.
- (7) Listen over de personer, grupper og enheder, som forordning (EF) nr. 2580/2001 finder anvendelse på, bør ajourføres i overensstemmelse hermed, og gennemførelsesforordning (EU) nr. 1169/2012 bør ophæves —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Den liste, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001, erstattes af listen i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Gennemførelsesforordning (EU) nr. 1169/2012 ophæves.

⁽¹⁾ EFT L 344 af 28.12.2001, s. 70.

⁽²⁾ EUT L 337 af 11.12.2012, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 344 af 28.12.2001, s. 93.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 2013.

På Rådets vegne
L. LINKEVIČIUS
Formand

BILAG

Liste over personer, grupper og enheder, jf. artikel 1

1. PERSONER

1. ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), født den 11. august 1960 i Iran. Pasnr.: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, født i Al Ihsa (Saudi-Arabien), saudiarabisk statsborger.
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, født den 16. oktober 1966 i Tarut (Saudi-Arabien), saudiarabisk statsborger.
4. ARBABSAR Manssor (alias Mansour Arbabsar), født den 6. eller 15. marts 1955 i Iran. Iransk og amerikansk statsborger. Pasnr.: C2002515 (Iran); Pasnr.: 477845448 (USA). Nationalt id-nr.: 07442833, udløbsdato den 15. marts (amerikansk kørekort).
5. BOUYERI, Mohammed (alias Abu ZUBAIR, alias SOBIAR, alias Abu ZOUBAIR), født den 8. marts 1978 i Amsterdam (Nederlandene) – medlem af "Hofstadgroep".
6. FAHAS, Sofiane Yacine, født den 10. september 1971 i Algier (Algeriet) – medlem af "al-Takfir" og "al-Hijra".
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, født i 1963 i Libanon, libanesisk statsborger.
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Adbul), født den 14. april 1965 eller den 1. marts 1964 i Pakistan. Pasnr. 488555.
9. SHAHLAI Abdul Reza (alias Abdol Reza Shala'i, alias Abd-al Reza Shalai, alias Abdorreza Shahlai, alias Abdolreza Shahla'i, alias Abdul-Reza Shahlae, alias Hajj Yusef, alias Haji Yusif, alias Hajji Yasir, alias Hajji Yusif, alias Yusuf Abu-al-Karkh), født cirka 1957 i Iran. Adresser: 1) Kermanshah, Iran, 2) Mehran militærbase, Ilamprovinsen, Iran.
10. SHAKURI Ali Gholam, født cirka 1965 i Teheran, Iran.
11. SOLEIMANI Qasem (alias Ghasem Soleymani, alias Qasmi Sulayman, alias Qasem Soleymani, alias Qasem Solaimani, alias Qasem Salimani, alias Qasem Solemani, alias Qasem Sulaimani, alias Qasem Sulemani), født den 11. marts 1957 i Iran. Iransk statsborger. Pasnr.: 008827 (iransk diplomatpas), udstedt 1999. Titel: generalmajor.

2. GRUPPER OG ENHEDER

1. "Abu Nidal Organisation" - "ANO", (alias "Fatah Revolutionary Council", alias "Arab Revolutionary Brigades", alias "Black September" ("Sorte September"), alias "Revolutionary Organisation of Socialist Muslims").
2. "Al-Aqsa Martyrs' Brigade" ("Al Aqsa-Martyrernes Brigade").
3. "Al-Aqsa. e.V".
4. "Al-Takfir" og "al-Hijra".
5. "Babbar Khalsa".
6. "Det Filippinske Kommunistparti", herunder "New People's Army" – "NPA", Filippinerne.
7. "Gama'a al-Islamiyya" (alias "Al-Gama'a al-Islamiyya") ("Islamisk Gruppe" – "IG").
8. "İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi" – "IBDA-C" ("Great Islamic Eastern Warriors Front").
9. "Hamas", herunder "Hamas-Izz al-Din al-Qassem".
10. "Hizballah Military Wing" (Hizbollahs militære gren) (alias "Hezbollah Military Wing", alias "Hizbullah Military Wing", alias "Hizbollah Military Wing", alias "Hisbollah Military Wing", alias "Hizbu'llah Military Wing" alias "Hizb Allah Military Wing", alias "Jihad Council" (og alle de enheder, der refererer til den, herunder den eksterne sikkerhedsorganisation)).
11. "Hizbul Mujahideen" – "HM".
12. "Hofstadgroep".
13. "Holy Land Foundation for Relief and Development".

14. "International Sikh Youth Federation" – "ISYF".
 15. "Khalistan Zindabad Force" – "KZF".
 16. "Det Kurdiske Arbejderparti" – "PKK", (alias "KADEK", alias "KONGRA-GEL").
 17. "De Tamilske Tigre" – "LTTE".
 18. "Ejército de Liberación Nacional" ("Den Nationale Befrielseshær").
 19. "Palestinian Islamic Jihad" ("Palæstinensisk Islamisk Jihad") – "PIJ".
 20. "Popular Front for the Liberation of Palestine" ("Folkefronten til Palæstinas Befrielse") – "PFLP".
 21. "Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command" ("Folkefronten til Palæstinas Befrielse-General-kommandoen") (alias "PFLP-General Command").
 22. "Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia" – "FARC" ("Colombias Væbnede Revolutionære Styrker").
 23. "Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi" – "DHKP/C" (alias "Devrimci Sol" ("Revolutionary Left"), alias "Dev Sol") ("Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party").
 24. "Sendero Luminoso" – "SL" ("Den Lysende Sti").
 25. Stichting Al Aqsa (alias Stichting Al Aqsa Nederland, alias Al Aqsa Nederland) (Al Aqsa-foreningen i Nederlandene).
 26. "Teyrbazen Azadiya Kurdistan" – "TAK" (alias "Kurdistan Freedom Falcons", alias "Kurdistan Freedom Hawks").
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 715/2013**af 25. juli 2013****om fastsættelse af kriterier for, hvornår kobberskrot ophører med at være affald ifølge Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/98/EF**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/98/EF af 19. november 2008 om affald og om ophævelse af visse direktiver ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En vurdering af en række affaldsstrømme har vist, at det vil være til gavn for markederne for kobberskrot, at der fastsættes specifikke kriterier for, hvornår kobberskrot hidrørende fra affald ophører med at være affald. Sådanne kriterier bør sikre en høj grad af miljøbeskyttelse. Kriterierne bør ikke berøre tredjelands klassificering af kobberskrot som affald.
- (2) Rapporter fra Europa-Kommissionens Fælles Forskningscenter (JRC) har vist, at der er et marked for og en efterspørgsel efter kobberskrot til anvendelse som råvare i sektoren for produktion af ikke-jernholdige metaller. Kobberskrot bør derfor være tilstrækkeligt rent og opfylde de relevante standarder eller specifikationer, der er fastlagt af producenterne af ikke-jernholdige metaller.
- (3) De kriterier, der bestemmer, hvornår kobberskrot ophører med at være affald, bør sikre, at kobberskrot fra en nyttiggørelsesoperation opfylder de tekniske krav, der er fastlagt af producenterne af ikke-jernholdige metaller, overholder gældende lovgivning og standarder for produkter og ikke har nogen generelle negative indvirkninger på miljøet eller menneskers sundhed. Rapporter fra Europa-Kommissionens Fælles Forskningscenter viser, at de foreslåede kriterier for det affald, der bruges som udgangsmateriale i nyttiggørelsesoperationen, for behandlingsprocesserne og -metoderne og for det kobberskrot, der kommer ud af nyttiggørelsesoperationen, opfylder disse mål, idet de fører til kobberskrot, der ikke har farlige egenskaber og er tilstrækkelig befriet for andre metaller end kobber og ikke-metalliske forbindelser.
- (4) For at sikre, at kriterierne bliver overholdt, bør det bestemmes, at det oplyses, når kobberskrot ikke længere er affald, og at der indføres et forvaltnings-system.

- (5) Det kan vise sig nødvendigt at revurdere kriterierne, hvis der på grundlag af overvågning af, hvordan forholdene på markedet for kobberskrot udvikler sig, bemærkes negative indvirkninger på markedet for kobberskrot til genanvendelse, især hvad angår udbuddet af sådant skrot.
- (6) For at give operatørerne mulighed for at tilpasse sig til kriterierne for, hvornår kobberskrot ophører med at være affald, bør der gå en vis tid, inden forordningen finder anvendelse.
- (7) Det udvalg, der er nedsat ved artikel 39 i direktiv 2008/98/EF, har ikke afgivet nogen udtalelse om foranstaltningerne i denne forordning, og derfor har Kommissionen forelagt Rådet et forslag vedrørende foranstaltningerne og fremsendt forslaget til Europa-Parlamentet. Da Rådet ikke traf afgørelse inden for den frist på to måneder, som er fastsat i artikel 5a i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽²⁾, forelagde Kommissionen straks forslaget for Europa-Parlamentet. Europa-Parlamentet har ikke inden for fristen på fire måneder efter forelæggelsen af forslaget modsat sig foranstaltningerne —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1**Genstand**

Denne forordning fastsætter kriterier for, hvornår kobberskrot ophører med at være affald.

Artikel 2**Definitioner**

I denne forordning gælder definitionerne i direktiv 2008/98/EF.

Derudover finder følgende definitioner anvendelse:

- 1) »kobberskrot«: metalskrot, der hovedsagelig består af kobber og kobberlegeringer
- 2) »indehaver«: den fysiske eller juridiske person, der er i besiddelse af kobberskrot
- 3) »producent«: den indehaver, der overfører kobberskrot til en anden indehaver første gang efter, at skrottet er ophørt med at være affald

⁽¹⁾ EUT L 312 af 22.11.2008, s. 3.⁽²⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

- 4) »importør«: en fysisk eller juridisk person, der er etableret i EU og fører kobberskrot, der er ophørt med at være affald, ind i EU's toldområde
- 5) »kvalificeret personale«: personale, der i kraft af erfaring eller uddannelse er kvalificeret til at overvåge og bedømme kobberskrots egenskaber
- 6) »visuel inspektion«: inspektion af alle dele af en sending kobberskrot ved hjælp af menneskets sanser og ikke-specialiseret udstyr
- 7) »sending«: et parti kobberskrot, der skal leveres fra en producent til en anden indehaver og kan befinde sig i en eller flere transportenheder, eksempelvis containere.

Artikel 3

Kriterier for kobberskrot

Kobberskrot ophører med at være affald, når alle følgende krav er opfyldt ved overførsel fra producenten til en anden indehaver:

- 1) Det kobberskrot, der kommer ud af nyttiggørelsesoperationen, skal opfylde kriterierne i bilag I, del 1.
- 2) Det affald, der anvendes i en nyttiggørelsesoperation, opfylder kriterierne i bilag I, del 2.
- 3) Det affald, der bruges som udgangsmateriale i nyttiggørelsesoperationen, skal være behandlet i overensstemmelse med kriterierne i bilag I, del 3.
- 4) Producenten skal opfylde kravene i artikel 4 og 5.

Artikel 4

Overensstemmelseserklæring

1. For hver sending kobberskrot udsteder producenten eller importøren en overensstemmelseserklæring, der er udformet som vist i bilag II.

2. Producenten eller importøren overdrager overensstemmelseserklæringen til den næstfølgende indehaver af kobberskrot-sendingen. Producenten eller importøren beholder en kopi af overensstemmelseserklæringen i mindst et år regnet fra udstedelsesdatoen og foreviser den på anmodning for de kompetente myndigheder.

3. Overensstemmelseserklæringen kan foreligge i elektronisk form.

Artikel 5

Kvalitetsstyringssystem

1. Producenten indfører et kvalitetsstyringssystem, hvormed opfyldelse af kriterierne i artikel 3 kan godtgøres.

2. Kvalitetsstyringssystemet skal rumme dokumenterede procedurer for hvert af følgende aspekter:

- a) overvågning af kvaliteten af det kobberskrot, der kommer ud af nyttiggørelsesoperationen, jf. bilag I, del 1 (herunder prøveudtagning og analyse)

b) effektiviteten af strålingsovervågningen, jf. bilag I, punkt 1.5

c) modtagekontrol af det affald, der anvendes i nyttiggørelsesoperationen, jf. bilag I, del 2

d) overvågning af behandlingsprocesser og -metoder, jf. bilag I, punkt 3.3

e) feedback fra kunder om kobberskrottets opfyldelse af kvalitetskravene

f) opbevaring af resultaterne af overvågningen i litra a)-d)

g) revurdering og forbedring af kvalitetsstyringssystemet

h) uddannelse af personale.

3. Kvalitetsstyringssystemet skal også for hvert kriterium indeholde de specifikke overvågningskrav, der er nævnt i bilag I.

4. Hvis nogen af de behandlinger, der er omhandlet i bilag I, punkt 3.3, er udført af en tidligere indehaver, sikrer producenten, at leverandøren anvender et forvaltningssystem, der opfylder kravene i denne artikel.

5. Et overensstemmelsesvurderingsorgan, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 765/2008 ⁽¹⁾, som er akkrediteret i overensstemmelse med den pågældende forordning, eller en miljøverifikator som defineret i artikel 2, nr. 20), litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1221/2009 ⁽²⁾, som er akkrediteret eller givet licens i overensstemmelse med nævnte forordning, skal kontrollere, at forvaltningssystemet opfylder kravene i nærværende artikel. Denne kontrol udføres hvert tredje år.

Kun verifikatorer med følgende akkrediterings- eller licensomfang baseret på NACE-koderne i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1893/2006 ⁽³⁾ anses for have tilstrækkelig specifik erfaring til at udføre den kontrol, der er omhandlet i denne forordning:

a) * NACE-kode 38 (indsamling, behandling og bortskaffelse af affald; materiale-genvinding) eller

b) * NACE-kode 24 (fremstilling af basismetaller) herunder navnlig underposition 24.44 (kobberfremstilling).

6. Importøren skal af sine leverandører kræve, at de indfører et forvaltningssystem, der opfylder kravene i stk. 1, 2 og 3 og er kontrolleret af en uvildig ekstern verifikator.

⁽¹⁾ EUT L 218 af 13.8.2008, s. 30.

⁽²⁾ EUT L 342 af 22.12.2009, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 393 af 30.12.2006, s. 1.

Leverandørens forvaltningssystem skal være certificeret af et overensstemmelsesvurderingsorgan, der er akkrediteret af en af følgende:

- a) et akkrediteringsorgan med en vellykket gensidig evaluering for denne aktivitet, som er gennemført af det organ, der anerkendes i henhold til artikel 14 i forordning (EF) nr. 765/2008
- b) en miljøverifikator, der er akkrediteret eller har fået licens af et akkrediterings- eller licensudstedelsesorgan i henhold til forordning (EF) nr. 1221/2009, som også er underlagt gensidig evaluering, jf. artikel 31 i nævnte forordning.

Verifikatorer, der ønsker at operere i tredjelande skal indhente en særlig akkreditering eller licens, i overensstemmelse med de

specifikationer, der er fastsat i forordning (EF) nr. 765/2008 eller forordning (EF) nr. 1221/2009 sammen med Kommissionens beslutning 2011/832/EU ⁽¹⁾.

7. Producenten giver de kompetente myndigheder adgang til kvalitetsstyringssystemet, når de anmoder om det.

Artikel 6

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2014.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 330 af 14.12.2011, s. 25.

BILAG I

Kriterier for kobberskrot

Kriterier	Krav til egenkontrol
Afsnit 1. Kvaliteten af kobberskrot fra nyttiggørelsesoperationen	
1.1. Skrottet inddeles i kvalitetsklasser ifølge en kundespecifikation, en industrispecifikation eller en standard med henblik på direkte anvendelse i produktionen af metalmaterialer eller genstande i smelterier, raffinaderier, omsmelterier eller andre metalproducenter.	Hver sending klassificeres af kvalificeret personale.
1.2. Den samlede mængde fremmede stoffer må højst udgøre 2 vægtprocent. Ved fremmede stoffer forstås: — andre metaller end kobber og kobberlegeringer — ikke-metalliske materialer såsom jord, støv, isoleringsmaterialer og glas — brændbare ikke-metalliske materialer såsom gummi, plast, tekstil, træ og andre kemiske eller organiske stoffer — slagge, metalskum, afskummet materiale, luftfilterstøv, slibestøv og slam	Kvalificeret personale foretager visuel inspektion af hver sending. Med passende intervaller (mindst hver sjette måned) analyseres repræsentative stikprøver af hver kvalitetsklasse kobberskrot, således at den samlede mængde fremmede stoffer måles. Den samlede mængde fremmede stoffer måles ved vejning, efter at kobber- og kobberlegeringspartikler og -genstande er adskilt fra partikler og genstande af fremmede stoffer ved manuel sortering eller andre separationsmetoder (f.eks. magnetiske eller densitetsbaserede). Hvilken hyppighed der er passende for analyse af repræsentative prøver, fastsættes under hensyntagen til følgende faktorer: — det forventede variationsmønster (eksempelvis ud fra tidligere resultater) — den iboende risiko for variationer i kvaliteten af det affald, der bruges som udgangsmateriale i nyttiggørelsesoperationen, og i behandlingsprocessernes forløb — selve overvågningsmetodens præcision samt — hvor tæt resultaterne ligger på grænsen for den samlede mængde fremmede stoffer. Processen for fastsættelse af overvågningshyppigheden bør som en del af ledelsessystemet dokumenteres og kunne auditeres.
1.3. Skrottet må ikke indeholde væsentligt mere metaloxid i nogen form end, hvad der normalt dannes under udendørs oplagring af tilberedt skrot under sædvanlige vejrforhold.	Kvalificeret personale foretager visuel inspektion af hver sending.
1.4. Skrot skal være fri for synlig olie, olieemulsioner, smøremidler og -fedt i så stor mængde, at dryp kan forekomme.	Kvalificeret personale foretager visuel inspektion af hver sending og er særlig opmærksom på de steder, hvor der er størst sandsynlighed for oledryp.
1.5. Indgreb ifølge nationale eller internationale regler for overvågning og indsatsprocedurer vedrørende radioaktivt metalskrot er ikke påkrævet. Dette krav indskrænker ikke anvendelsen af lovgivning om beskyttelse af arbejdstagernes og befolkningens sundhed, som er vedtaget i henhold til Euratom-traktatens kapitel III, særlig Rådets direktiv 96/29/Euratom ⁽¹⁾ .	Kvalificeret personale overvåger radioaktiviteten af hver sending. Hver sending skrot skal ledsages af et certifikat, der er udfærdiget i overensstemmelse med nationale og internationale regler for overvågning og indsatsprocedurer vedrørende radioaktivt metalskrot. Certifikatet kan indgå i den dokumentation, der i øvrigt ledsager sendingen.

Kriterier	Krav til egenkontrol
1.6. Skrot må ikke frembyde nogen af de farlige egenskaber, der er opregnet i bilag III til direktiv 2008/98/EF. Skrottet skal overholde koncentrationsgrænserne i Kommissionens beslutning 2000/532/EF ⁽²⁾ og må ikke overskride koncentrationsgrænserne i bilag IV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 850/2004 ⁽³⁾ . Egenskaberne for de metallegeringer, der indgår i kobberlegeringer, er ikke relevante med hensyn til dette krav.	Kvalificeret personale foretager visuel inspektion af hver sending. Hvis den visuelle inspektion fører til mistanke om mulige farlige egenskaber, træffes der sådanne yderligere overvågningsforanstaltninger, som er hensigtsmæssige, eksempelvis udtagning og analyse af stikprøver. Personalet skal være uddannet i, hvilke potentielle farlige egenskaber der kan være forbundet med kobberskrot, og hvilke materialekomponenter og hvilket udseende farlige egenskaber kan genkendes på. Proceduren for genkendelse af farlige materialer skal være dokumenteret i kvalitetsstyringssystemet.
1.7. I skrottet må ikke befinde sig beholdere, der er under tryk, lukkede eller utilstrækkeligt åbne, således at de kan forårsage eksplosion i en smelteovn.	Kvalificeret personale foretager visuel inspektion af hver sending.
1.8. Skrottet må ikke indeholde PVC i form af belægning, maling eller plast.	Kvalificeret personale foretager visuel inspektion af hver sending.

Afsnit 2. Affald, der bruges som udgangsmateriale i nyttiggørelsesoperationen

2.1. Der må som udgangsmateriale kun bruges affald, der indeholder kobber eller kobberlegeringer, der kan nyttiggøres.	Modtagekontrol af alt ankomende affald (ved visuel inspektion) og af ledsagende dokumentation foretages af kvalificeret personale, som er uddannet i, hvordan affald, der ikke opfylder kriterierne i dette punkt, genkendes.
2.2. Farligt affald må ikke bruges som udgangsmateriale, med mindre det dokumenteres, at processerne og metoderne, der er anført under kriterierne for behandlingsprocesser og -metoder til at fjerne alle farlige egenskaber, har været i brug.	
2.3. Følgende affald må ikke bruges som udgangsmateriale: — file- og fræsespåner, der indeholder sådanne væsker som olie eller olieemulsioner — tromler og beholdere, bortset fra udstyr fra udrangerede køretøjer, som indeholder eller har indeholdt olie eller maling.	

Del 3: Behandlingsprocesser og -metoder

3.1. Kobberskrottet skal være fraserteret ved kilden eller ved indsamlingen eller det tilførte affald skal være behandlet således, at kobberskrottet er skilt fra ikke-metalliske komponenter og andre metaller end kobber. Kobberskrot, der hidrører fra disse aktiviteter skal holdes adskilt fra ethvert andet affald.
3.2. Al mekanisk behandling (såsom opskæring, klipning, fragmentering og granulering samt sortering, adskillelse, rengøring og tømning), der er nødvendig for at tilberede metalskrottet til direkte endelig anvendelse i stålværker og støberier, skal være afsluttet.
3.3. For affald, der indeholder farlige komponenter, gælder følgende specifikke krav: — Udgangsmaterialer, der kommer fra affald af elektrisk eller elektronisk udstyr eller fra udrangerede køretøjer, skal have gennemgået alle behandlinger, der kræves i artikel 6 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/96/EF ⁽⁴⁾ og artikel 6 Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/53/EF ⁽⁵⁾ .

Kriterier	Krav til egenkontrol
— Chlorfluorcarboner i kasseret udstyr skal være opsamlet i en proces, der er godkendt af de kompetente myndigheder. — Kabler skal være skrælet eller hugget i stykker. Fra kabler med organisk belægning (plast) skal denne være fjernet ved hjælp af den bedste tilgængelige teknik. — Tromler og beholdere skal være tømt og rengjort. — Farlige stoffer i affald, som ikke er nævnt i punkt 1, skal være fjernet effektivt ved en proces, der er godkendt af de kompetente myndigheder.	

⁽¹⁾ EFT L 159 af 29.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 226 af 6.9.2000, s. 3.

⁽³⁾ EUT L 158 af 30.4.2004, s. 7.

⁽⁴⁾ EUT L 37 af 13.2.2003, s. 24.

⁽⁵⁾ EFT L 269 af 21.10.2000, s. 34.

BILAG II

Erklæring om overensstemmelse med kriterierne for affaldsfasens ophør, jf. artikel 4, stk. 1

1.	Producent/importør af kobberskrot: Navn: Adresse: Kontaktperson: Tlf.: Fax: E-mail:
2.	a) betegnelse eller kode for metalskrottets kategori ifølge en industrispecifikation eller standard: b) i relevante tilfælde de vigtigste tekniske dele af en kundespecifikation, f.eks. sammensætning, størrelse, type og egenskaber:
3.	Sendingen af metalskrot opfylder industrispecifikationen eller standarden omhandlet i punkt 2, litra a), eller kundespecifikationen omhandlet i punkt 2, litra b).
4.	Sendingens vægt i kg:
5.	Der er udstedt certifikat for test for radioaktivitet i overensstemmelse med nationale og internationale regler for overvågning og indsatsprocedurer vedrørende radioaktivt metalskrot.
6.	Producenten af metalskrottet benytter et forvaltningssystem, som opfylder kravene i Kommissionens forordning (EU) nr. 715/2013, og som er verificeret af et akkrediteret overensstemmelsesvurderingsorgan eller af en akkrediteret miljøverifikator, eller — hvis metalskrottet er ophørt med at være affald, inden det indføres i EU's toldområde — af en uvildig verifikator.
7.	Sendingen af metalskrot opfylder kriterierne i stk. 1-3 i artikel 3 i forordning (EU) nr. 715/2013.
8.	Erklæring fra producenten/importøren af metalskrottet: Jeg erklærer på tro og love, at oplysningerne er fuldstændige og korrekte. Navn: Dato: Underskrift:

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 716/2013**af 25. juli 2013****om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 af 15. januar 2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus⁽¹⁾, særlig artikel 24, stk. 3, og artikel 27, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at tydeliggøre visse bestemmelser i forordning (EF) nr. 110/2008 og sikre en ensartet gennemførelse i medlemsstaterne, bør der fastsættes gennemførelsesbestemmelser, navnlig hvad angår brugen af sammensatte udtryk, hentydninger, varebetegnelser og geografiske betegnelser i mærkningen af spiritus.
- (2) I henhold til artikel 10, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 110/2008 er det under visse omstændigheder i præsentationen af spiritus eller andre levnedsmidler tilladt at anvende et sammensat udtryk, der indeholder en betegnelse under en af de kategorier, der er anført i bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008, en af de geografiske betegnelser, der er anført i bilag III til samme forordning, eller en eller flere hentydninger, der indeholder en eller flere af disse kategorier eller geografiske betegnelser. For at sikre en ensartet brug af sammensatte udtryk og hentydninger i medlemsstaterne, er det nødvendigt at fastsætte gennemførelsesbestemmelser om brugen af disse i præsentationen af spiritus og andre levnedsmidler.
- (3) Henvises der til en bestemt spiritus i præsentationen af et levnedsmiddel, skal den pågældende spiritus opfylde kravene i forordning (EF) nr. 110/2008 og må ikke være fortyndet. Det er nødvendigt at tydeliggøre meningen af »fortynding«, hvad angår spiritus, eftersom visse fremstillingsprocesser ikke bør betegnes som fortynding.
- (4) For at sikre, at betingelserne for registrering af geografiske betegnelser i forordning (EF) nr. 110/2008 opfyldes, undersøger Kommissionen ansøgninger om registrering, og der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser om ansøgnings-, undersøgelses-, indsigelses- og annulleringsprocedurerne for geografiske betegnelser for spiritus. For at sikre en ensartet gennemførelse af sådanne bestemmelser, bør der udarbejdes forlæg til ansøgningen, den

tekniske dokumentation, indsigelser, ændringer af den tekniske dokumentation og annullering af en geografisk betegnelse.

- (5) For at lette kommunikationen mellem Kommissionen og medlemsstaterne og tredjelande i forbindelse med registrerede geografiske betegnelser, bør medlemsstaterne og tredjelændene ud over den fuldstændige tekniske dokumentation meddele Kommissionen hovedspecifikationerne i den tekniske dokumentation.
- (6) Begrænsninger vedrørende emballering af spiritus med geografisk betegnelse, herunder forpligtelsen til at emballere den i det geografisk afgrænsede område, omfatter også begrænsninger for varers frie bevægelighed og fri udveksling af tjenesteydelser. Sådanne begrænsninger bør kun pålægges, hvis de er nødvendige, rimelige og egnede til at beskytte den geografiske betegnelses omdømme.
- (7) Der bør indføres et EU-symbol for geografiske betegnelser af spiritus, således at forbrugerne kan identificere visse typer spiritus, hvis kendetegn er knyttet til den pågældende spiritus' oprindelse.
- (8) I betragtning af den tid det vil tage medlemsstaterne at gennemføre foranstaltningerne vedrørende brugen af sammensatte udtryk og hentydninger, bør anvendelsen af disse foranstaltninger udsættes.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Spiritus —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

KAPITEL 1

GENSTAND OG DEFINITIONER

Artikel 1

Genstand

Ved denne forordning fastsættes der gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 110/2008, navnlig for så vidt angår:

- a) brugen af sammensatte udtryk og hentydninger som omhandlet i artikel 10 i forordning (EF) nr. 110/2008 i betegnelsen, præsentationen og mærkningen af levnedsmidler

⁽¹⁾ EUT L 39 af 13.2.2008, s. 16.

- b) geografiske betegnelser af spiritus som omhandlet i artikel 15 i forordning (EF) nr. 110/2008 og brugen af et EU-symbol for den geografiske betegnelse af spiritus.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- a) »spirituskategori«: en af kategorierne 1-46 i bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008
- b) »geografisk betegnelse«: en af de geografiske betegnelser, der er registreret i bilag III til forordning (EF) nr. 110/2008
- c) »sammensat udtryk«: kombinationen af en betegnelse i kategori 1-46 i bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008 eller en geografisk betegnelse af en spiritus, hvorfra al alkohol i det endelige produkt stammer, med:
- i) navnet på et eller flere af de levnedsmidler, bortset fra dem, der bruges til fremstilling af pågældende spiritus i overensstemmelse med bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008, eller adjektiver, der er afledt af disse navne, og/eller
- ii) betegnelsen »likør«
- d) »hentydning«: en direkte eller indirekte reference til en eller flere spirituskategorier eller geografiske betegnelser ud over referencen i et sammensat udtryk eller listen med ingredienser omhandlet i artikel 9, stk. 9, i forordning (EF) nr. 110/2008.

KAPITEL II

BESTEMMELSER OM BRUGEN AF SAMMENSATTE UDTRYK OG HENTYDNINGER

Artikel 3

Sammensatte udtryk

1. Betegnelsen »spiritus« må ikke være del af et sammensat udtryk, der beskriver en alkoholholdig drikkevare.
2. Et sammensat udtryk til beskrivelse af en alkoholholdig drikkevare må ikke bestå af en kombination af betegnelsen »likør« med et af navnene i kategorierne 33-40 i bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008.
3. Et sammensat udtryk må ikke erstatte spiritussens varebetegnelse.
4. Det sammensatte udtryk til beskrivelse af den alkoholholdige drikkevare skrives med ens bogstaver i samme skrifttype, -størrelse og farve. Det må ikke afbrydes af tekst- eller billedelementer, der ikke udgør en del af udtrykket, og der må ikke anvendes en større skrifttype end i varebetegnelsen.

Artikel 4

Hentydninger

Hentydninger til en spirituskategori eller geografisk betegnelse må i præsentationen af levnedsmidlet ikke anføres i den samme linje som varebetegnelsen. Hentydningen skrives for alkoholholdige drikkevarers vedkommende i en mindre skrifttype end den, der anvendes til varebetegnelsen og det sammensatte udtryk.

Artikel 5

Fortynding af spiritus

Med henblik på anvendelsen af artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 110/2008 betragtes det som en nedsættelse af alkoholindholdet til under minimumsindholdet for den pågældende spiritus i den tilsvarende kategori i bilag II til nævnte forordning, hvis der udelukkende er tilsat vand.

KAPITEL III

GEOGRAFISKE BETEGNELSER

Artikel 6

Ansøgning om registrering af en geografisk betegnelse

Ansøgningen om registrering af en geografisk betegnelse i bilag III til forordning (EF) nr. 110/2008 indsendes til Kommissionen og består af:

- a) ansøgningsformularen efter forlægget i bilag I til denne forordning
- b) den tekniske dokumentation efter forlægget i bilag II til denne forordning
- c) hovedspecifikationerne i den tekniske dokumentation omhandlet i punkt b).

Artikel 7

Grænseoverskridende ansøgninger

1. Vedrører en grænseoverskridende geografisk betegnelse udelukkende medlemsstater, sendes den pågældende ansøgning i fællesskab eller af en af medlemsstaterne på vegne af de øvrige. Hvis det sidste er tilfældet, skal ansøgningen indeholde et dokument fra de øvrige involverede medlemsstater, der bemyndiger den pågældende medlemsstat til at indsende ansøgningen på vegne af de øvrige.

Vedrører en grænseoverskridende geografisk betegnelse kun tredjelande, sendes den pågældende ansøgning til Kommissionen enten af en af ansøgerne på vegne af de øvrige eller af et af tredjelanderne på vegne af de øvrige tredjelande, og den skal indeholde følgende:

- a) bevis for beskyttelsen i de pågældende tredjelande og

- b) et dokument fra de øvrige involverede tredjelande, der bemyndiger det pågældende tredjeland til at indsende ansøgningen på deres vegne.

Vedrører en grænseoverskridende geografisk betegnelse mindst en medlemsstat og mindst et tredjeland, indsendes ansøgningen til Kommissionen af en af medlemsstaterne eller myndighederne eller private enheder i et af de pågældende tredjelandene, og den skal indeholde:

- a) bevis for beskyttelsen i de pågældende tredjelande og
- b) et dokument fra de enkelte medlemsstater eller tredjelande, der bemyndiger den part, der indsender ansøgningen, til at handle på vegne af de øvrige.
2. Meddelelser fra Kommissionen eller afgørelser, den træffer, sendes til den medlemsstat, myndighederne eller den private enhed i det tredjeland, som har sendt Kommissionen en grænseoverskridende ansøgning.

Artikel 8

Modtagelse af ansøgningen

1. Datoen for indsendelse af en ansøgning er den dato, hvor Kommissionen modtager den.
2. Medlemsstaten eller myndighederne eller den private enhed i det pågældende tredjeland, modtager en kvittering for modtagelsen, som mindst indeholder følgende oplysninger:
 - a) journalnummer
 - b) den betegnelse, der skal registreres
 - c) antal modtagne sider
 - d) dato for modtagelse af ansøgningen.

Artikel 9

Eksisterende geografiske betegnelser

1. Hvis den tekniske dokumentation for en eksisterende geografisk betegnelse indsendt i henhold til artikel 20, stk. 1, i forordning (EF) nr. 110/2008 ikke opfylder kravene i artikel 15, stk. 1, i samme forordning, fastsætter Kommissionen en tidsfrist for at ændre eller trække den tilbage eller for indsendelse af medlemsstaternes kommentarer.
2. Afhjælper medlemsstaten ikke manglerne inden for fristen i stk. 1, betragtes den tekniske dokumentation som ikke forelagt, og artikel 20, stk. 3, i forordning (EF) nr. 110/2008 finder anvendelse.

Artikel 10

Emballering i det geografiske område

Hvis det i den tekniske dokumentation er fastsat, at spiritussen skal emballeres i det geografisk afgrænsede område eller i umiddelbar nærhed af området, begrundes dette krav for det pågældende produkt.

Artikel 11

Ansøgningens antagelighed

1. Ansøgningen antages, hvis den indeholder alle de i artikel 6 nævnte elementer.
2. Er ansøgningen ikke fuldstændig, opfordrer Kommissionen ansøgeren om at afhjælpe manglerne inden for to måneder. Afhjælpes manglerne ikke inden for fristen, afviser Kommissionen at antage ansøgningen.

Artikel 12

Undersøgelse af gyldighed

1. Stemmer en geografisk betegnelse ikke med bestemmelserne i artikel 15 i forordning (EF) nr. 110/2008, eller opfylder ansøgningen om registrering ikke kravene i artikel 17 i samme forordning, fastsætter Kommissionen en tidsfrist for at ændre eller trække den tilbage eller for indsendelse af kommentarer fra medlemsstaten, myndighederne eller den private enhed i det pågældende tredjeland.
2. Har medlemsstatens, tredjelandets myndigheder den private enhed i det pågældende tredjeland ikke afhjulpet manglerne inden for den i stk. 1 nævnte frist, afviser Kommissionen ansøgningen.

Artikel 13

Indsigelse mod registrering

1. Indsigelser som nævnt i artikel 17, stk. 7, i forordning (EF) nr. 110/2008 udfærdiges på grundlag af formularen i bilag III til nærværende forordning og sendes til Kommissionen. Datoen for indsendelsen af en indsigelse er den dato, hvor Kommissionen modtager den.
2. Den indsigende part modtager en kvittering for modtagelsen, som mindst indeholder følgende oplysninger:
 - a) journalnummer
 - b) antal modtagne sider
 - c) dato for modtagelse af indsigelsen.

Artikel 14

Indsigelsens antagelighed

1. Indsigelsen antages, hvis de(n) påberåbte ældre rettighed(er) og grunden(e) til indsigelsen er anført, og hvis den modtages inden for den i artikel 17, stk. 7, i forordning (EF) nr. 110/2008 anførte tidsfrist.

2. Er indsigelsen baseret på anseelsen og omdømmet af et ældre varemærke, der allerede har været anvendt i EU, jf. artikel 23, stk. 3, i forordning (EF) nr. 110/2008, skal der vedlægges bevis for, at der er blevet ansøgt om det ældre varemærke, at det er blevet registreret eller anvendt, f.eks. registreringsbevis eller bevis for anvendelsen og bevis for varemærkets anseelse og omdømme.

3. Alle indsigelser skal indeholde oplysninger om de faktiske forhold, beviser og kommentarer til støtte for indsigelsen samt al relevant dokumentation.

De oplysninger og beviser, der skal fremlægges som belæg for anvendelsen af et ældre varemærke, skal omfatte oplysninger om, hvor, hvor længe, i hvilket omfang og hvordan det er anvendt, og information om dets anseelse og omdømme.

4. Hvis de i stk. 1, 2 og 3, omhandlede oplysninger og dokumenter ikke fremlægges, opfordrer Kommissionen den indsigende part om at afhjælpe manglerne inden for to måneder. Afhjælpes manglerne ikke inden for fristen, afviser Kommissionen at antage indsigelsen.

Artikel 15

Undersøgelse af en indsigelse

1. Hvis indsigelsen er antagelig, meddeler Kommissionen dette til medlemsstaten, myndighederne eller den private enhed i det pågældende tredjeland og opfordrer dem til at fremsætte deres bemærkninger inden for to måneder. Bemærkninger, der modtages inden for denne frist, sendes til den indsigende part.

2. Kommissionen opfordrer parterne til at indsende kommentarer til de andre parters bemærkninger inden for to måneder.

3. Hvis Kommissionen anser indsigelsen for begrundet, afviser den ansøgningen om registrering.

4. Efter en forudgående undersøgelse af en eller flere indsigelser fra flere indsigende parter er det muligt, at registreringsansøgningen ikke kan godkendes, og Kommissionen kan dermed suspendere de øvrige indsigelsesprocedurer. Kommissionen oplyser de øvrige indsigende parter om alle afgørelser, der vedrører dem.

5. Afvises en ansøgning om registrering, betragtes eventuelle suspenderede procedurer som afsluttet, og de indsigende parter underrettes herom.

Artikel 16

Kommissionens afgørelser

1. Kommissionen træffer afgørelser i henhold til artikel 9, stk. 2, artikel 11, stk. 2, artikel 12, stk. 2, og artikel 15, stk. 3, på grundlag af de dokumenter og oplysninger, den har til rådighed.

Medlemsstaten, myndighederne eller den private enhed i det pågældende tredjeland og om nødvendigt den indsigende part underrettes om afgørelsen og grundlaget herfor.

2. Medmindre ansøgningen om registrering af en geografisk betegnelse afvises i henhold til denne forordnings artikel 11, stk. 2, artikel 12, stk. 2, og artikel 15, stk. 3, træffer Kommissionen afgørelse i henhold til artikel 17, stk. 8, i forordning (EF) nr. 110/2008 om registrering af den geografiske betegnelse i bilag III til samme forordning.

Artikel 17

Anvendelse af sprog

Den geografiske betegnelse registreres på de(t) sprog, der anvendes til at beskrive det pågældende produkt i det geografisk afgrænsede område og på den oprindelige stavemåde.

Artikel 18

Anmodning om annullering

1. En anmodning om annullering af en geografisk betegnelse udfærdiges efter formularen i bilag IV til denne forordning og indsendes til Kommissionen. Datoen for indsendelsen af anmodningen om annulleringen er den dato, hvor Kommissionen modtager den.

2. Ophavsmanden til annulleringsanmodningen modtager en kvittering for modtagelsen, der mindst indeholder følgende oplysninger:

a) journalnummer

b) antal modtagne sider og

c) dato for modtagelse af anmodningen.

Artikel 19

Annuleringsanmodningens antagelighed

1. En anmodning om annullering er antagelig, hvis den tydeligt angiver ophavsmandens legitime interesse herfor og redegør for baggrunden(e) for en sådan annullering.

2. Alle annulleringsanmodninger skal indeholde oplysninger om de faktiske forhold, beviser og kommentarer til støtte for annulleringen. Den skal ledsages af relevant dokumentation og navnlig en erklæring til støtte for annulleringsanmodningen fra den medlemsstat eller det tredjeland, hvor ophavsmanden til anmodningen har bopæl eller sæde.

3. Hvis de i stk. 1 og 2, omhandlede oplysninger og dokumentation ikke fremlægges sammen med annulleringsanmodningen, opfordrer Kommissionen ophavsmanden til anmodningen om at afhjælpe manglerne inden for to måneder. Afhjælpes manglerne ikke inden for fristen, afviser Kommissionen at antage anmodningen.

Ophavsmanden til annulleringsanmodningen samt medlemsstaten, myndighederne eller den private enhed i det pågældende tredjeland, hvis geografiske betegnelse berøres af anmodningen om annullering, underrettes om afgørelsen om, at anmodningen ikke kan antages.

Artikel 20

Undersøgelse af en annullering

1. Har Kommissionen ikke afvist annulleringsanmodningen i henhold til artikel 19, stk. 3, giver den medlemsstaten, myndighederne eller den private enhed i det pågældende tredjeland, hvis geografiske betegnelse berøres af annulleringsanmodningen, meddelelse om annulleringsanmodningen og opfordrer dem til at fremsætte deres bemærkninger senest to måneder efter meddelelsen. Bemærkninger, der modtages inden for denne frist, sendes til ophavsmanden til annulleringsanmodningen.

2. Har medlemsstaten, myndighederne eller den private enhed i det pågældende tredjeland ikke fremsendt bemærkninger eller ikke overholdt fristen på to måneder, træffer Kommissionen afgørelse om annullering.

3. Kommissionen træffer en eventuel afgørelse om at annullere den pågældende geografiske betegnelse på grundlag af det bevismateriale, den har til rådighed, når fristen for indsendelse af bemærkninger udløber. Den undersøger, om den tekniske dokumentation for en beskyttet geografisk betegnelse ikke længere kan overholdes, eller om overholdelsen ikke længere kan garanteres, især hvis betingelserne i artikel 17 i forordning (EF) nr. 110/2008 ikke længere er opfyldt eller ikke længere vil kunne opfyldes i den nærmeste fremtid.

Medlemsstaten eller myndighederne eller den private enhed i det pågældende tredjeland eller ophavsmanden til annulleringsanmodningen underrettes om afgørelsen om annullering.

4. Hvis der er indsendt mere end en annulleringsanmodning vedrørende den samme geografiske betegnelse, og Kommissionen efter en foreløbig undersøgelse af en eller flere af disse anmodninger træffer afgørelse om, at det ikke længere kan berettiges at beskytte den geografiske betegnelse, kan den suspendere andre annulleringsprocedurer vedrørende den pågældende geografiske betegnelse. Kommissionen oplyser de øvrige ophavsmænd til annulleringsanmodningen om alle afgørelser, der vedrører dem.

Annuleres en geografisk betegnelse, afslutter Kommissionen de suspenderede annulleringsprocedurer og oplyser de øvrige ophavsmænd til annulleringsanmodningen herom.

Artikel 21

Ændring af den tekniske dokumentation

1. En ansøgning om ændring af den tekniske dokumentation for en registreret geografisk betegnelse, jf. artikel 21 i forordning (EF) nr. 110/2008, udfærdiges i henhold til bilag V til nærværende forordning og indsendes i elektronisk format.

2. Med henblik på anvendelsen af stk. 1, finder artikel 8-15 i denne forordning tilsvarende anvendelse. Procedurene vedrører kun de punkter i den tekniske dokumentation, der berøres af ændringerne.

3. Indgives ansøgningen om ændringer af den tekniske dokumentation af en anden ansøger end den oprindelige ansøger, giver Kommissionen den oprindelige ansøger meddelelse om ansøgningen.

Artikel 22

Anvendelse af EU-symbolet for registrerede geografiske betegnelser

1. EU-symbolet for registrerede geografiske betegnelser som fastsat i bilag V til Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2006 ⁽¹⁾ må anvendes til spiritus. Symbolet må ikke bruges sammen med et sammensat udtryk, der indeholder en geografisk betegnelse. Angivelsen »BESKYTTET GEOGRAFISK BETEGNELSE« kan i symbolerne erstattes af et tilsvarende udtryk på et andet officielt EU-sprog, jf. nævnte bilag.

2. Hvis EU-symbolet i stk. 1 forekommer på en spiritus' mærkning, skal den ledsages af den tilsvarende geografiske betegnelse.

KAPITEL IV

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 23

Ikrafttrædelse og anvendelse

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse fra 1. september 2013. Artikel 3 og 4 finder anvendelse 1. marts 2015.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 2013.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

⁽¹⁾ EUT L 369 af 23.12.2006, s. 1.

BILAG I

ANSØGNING OM REGISTRERING AF EN GEOGRAFISK BETEGNELSE

Dato for modtagelse (DD/MM/ÅÅÅÅ) ...

(udfyldes af Kommissionen)

Antal sider (inkl. denne side) ...

Sprog, som ansøgningen er affattet på ...

Journalnummer ...

(udfyldes af Kommissionen)

Geografisk betegnelse, som skal registreres ...

Spirituskategori

Ansøger

Den fysiske eller juridiske persons navn ...

Fuldstændig adresse (gadenavn og -nummer, postnummer og by, land) ...

Retlig status, størrelse og sammensætning *(hvis der er tale om juridiske personer)* ...

Nationalitet ...

Tlf., e-mail ...

Formidler

Medlemsstat(er) (*) —

Tredjelandsmyndighed (*)

[(*) Det ikke gældende overstreges]

Formidlerens/-formidlernes navn ...

Fuldstændig(e) adresse(r) (gadenavn og -nummer, postnummer og by, land) ...

Tlf., e-mail ...

Bevis for beskyttelse i et tredjeland ...

Teknisk dokumentation

Antal sider ...

Underskriverens/underskrivernes navn ...

Underskrift(er) ...

BILAG II

TEKNISK DOKUMENTATION

Dato for modtagelse (DD/MM/ÅÅÅÅ) ...

(udfyldes af Kommissionen)

Antal sider (inkl. denne side) ...

Sprog, som ansøgningen er affattet på ...

Journalnummer ...

(udfyldes af Kommissionen)

Geografisk betegnelse, som skal registreres ...

Spirituskategori**Beskrivelse af spiritussen**

- Produktets fysiske, kemiske og/eller organoleptiske egenskaber
- Særlige kendetegn (i forhold til spiritus fra samme kategori)

Geografisk område**Metoden, som spiritussen fremstilles efter****Sammenhæng med det geografiske miljø eller oprindelse**

- Nærmere oplysninger om det geografiske område eller oprindelse af relevans for sammenhængen
- Særlige kendetegn ved spiritussen, der kan knyttes til det geografiske område

EU- eller nationale/regionale bestemmelser**Ansøger**

- Medlemsstat, tredjeland eller juridisk/fysisk person ...
- Fuldstændig adresse (gadenavn og -nummer, postnummer og by, land) ...
- Retlig status (hvis der er tale om juridiske personer) ...

Supplement til den geografiske betegnelse**Særlige mærkningsregler**

BILAG III

ANMODNING OM INDSIGELSE MOD EN GEOGRAFISK BETEGNELSE

Dato for modtagelse (DD/MM/ÅÅÅÅ) ...

(udfyldes af Kommissionen)

Antal sider (inkl. denne side) ...

Sprog, som anmodningen er affattet på ...

Journalnummer ...

(udfyldes af Kommissionen)

Indsigende part

Den fysiske eller juridiske persons navn ...

Fuldstændig adresse (gadenavn og -nummer, postnummer og by, land) ...

Nationalitet ...

Tlf., e-mail ...

Formidler

Medlemsstat(er) (*)

Tredjelandsmyndighed (fakultativt) (*)

[() Det ikke gældende overstreges]*

Formidlerens/-formidlernes navn ...

Fuldstændig(e) adresse(r) (gadenavn og -nummer, postnummer og by, land) ...

Geografiske betegnelser, der gøres indsigelse imod ...**Ældre rettigheder**

Registreret geografisk betegnelse (*)

National geografisk betegnelse (*)

[() Det ikke gældende overstreges]*

Betegnelse ...

Registreringsnummer ...

Registreringsdato (DD/MM/ÅÅÅÅ) ...

Varemærke

Symbol ...

Liste over produkter og tjenesteydelser ...

Registreringsnummer ...

Registreringsdato ...

Oprindelsesland ...

Anseelse/omdømme (*) ...

[() Det ikke gældende overstreges]*

Indsigelsesgrunde

Underskriverens navn ...

Underskrift ...

BILAG IV

ANMODNING OM ANNULLERING AF EN GEOGRAFISK BETEGNELSE

Dato for modtagelse (DD/MM/ÅÅÅÅ) ...

(udfyldes af Kommissionen)

Antal sider (inkl. denne side) ...

Ophavsmand til anmodningen om annullering ...

Journalnummer ...

(udfyldes af Kommissionen)

Sprog, som annulleringsanmodningen er affattet på ...

Den fysiske eller juridiske persons navn ...

Fuldstændig adresse (gadenavn og -nummer, postnummer og by, land) ...

Nationalitet ...

Tlf., e-mail ...

Anfægtede geografiske betegnelse ...

Den anmodende parts legitime interesse ...

Medlemsstatens eller tredjelandets erklæring ...

Annuleringsgrunde

Underskriverens navn ...

Underskrift ...

BILAG V

ANSØGNING OM ÆNDRING AF DEN TEKNISKE DOKUMENTATION FOR EN GEOGRAFISK BETEGNELSE

Dato for modtagelse (DD/MM/ÅÅÅÅ) ...

(udfyldes af Kommissionen)

Antal sider (inkl. denne side) ...

Sprog, ændringen er affattet på ...

Journalnummer ...

(udfyldes af Kommissionen)

Formidler

Medlemsstat(er) (*) —

Tredjelandsmyndighed (fakultativt) (*)

[(*) Det ikke gældende overstreges]

Formidlerens/-formidlernes navn ...

Fuldstændig(e) adresse(r) (gadenavn og -nummer, postnummer og by, land) ...

Tlf., e-mail ...

Navnet på den geografiske betegnelse**Rubrik i specifikationen, der berøres af ændringen**

Beskyttet betegnelse (*)

Beskrivelse af produktet (*)

Geografisk område (*)

Sammenhæng (*)

Kontrolmyndighedernes navn og adresse (*)

Andet (*)

[(*) Det ikke gældende overstreges]

Ændring

Ændring af produktspecifikationen, der ikke medfører ændring af hovedspecifikationerne (*)

Ændring af produktspecifikationen, der medfører ændring af hovedspecifikationerne (*)

[(*) Det ikke gældende overstreges]

Redegørelse for ændringen ...**Ændrede hovedspecifikationer**

(på separat ark)

Underskriverens navn ...

Underskrift ...

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 717/2013**af 25. juli 2013****om ændring af forordning (EU) nr. 142/2011 for så vidt angår oplysningerne om dyrevelfærd i visse standardsundhedscertifikater****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 af 21. oktober 2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1774/2002 (forordningen om animalske biprodukter) ⁽¹⁾, særlig artikel 42, stk. 2, første afsnit, litra d), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 af 25. februar 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om gennemførelse af Rådets direktiv 97/78/EF for så vidt angår visse prøver og genstande, der er fritaget for veterinærkontrol ved grænsen som omhandlet i samme direktiv ⁽²⁾, skal sendinger af animalske biprodukter og afledte produkter til import til eller transit gennem Unionen ledsages af sundhedscertifikater i overensstemmelse med standardcertifikaterne i bilag XV til nævnte forordning.
- (2) Visse standardcertifikater i bilag XV til forordning (EU) nr. 142/2011 foreskriver, at embedsdyrlægen skal attestere, at dyrevelfærdsbestemmelserne i Rådets direktiv 93/119/EF af 22. december 1993 om beskyttelse af dyr på slagte- eller aflivningstidspunktet ⁽³⁾ er overholdt.
- (3) Rådets forordning (EF) nr. 1099/2009 af 24. september 2009 om beskyttelse af dyr på aflivningstidspunktet ⁽⁴⁾ ophævede og afløste direktiv 93/119/EF. Forordning (EF) nr. 1099/2009 anvendes fra den 1. januar 2013.

- (4) Af hensyn til klarheden bør dyrevelfærdserklæringerne i standardsundhedscertifikaterne i kapitel 3(D), kapitel 3(F), punkt II.1.3, litra b), nr. iv), og kapitel 8, punkt II.2.2, litra b), nr. iv), i bilag XV til forordning (EU) nr. 142/2011 ajourføres.
- (5) For at undgå afbrydelser i handelen bør det i en overgangsperiode tillades at anvende certifikater udstedt i henhold til forordning (EU) nr. 142/2011 før nærværende forordnings ikrafttrædelse.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed, og hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har modsat sig foranstaltningerne —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag XV til forordning (EU) nr. 142/2011 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

I en overgangsperiode indtil den 31. januar 2014 kan sendinger af animalske produkter, som ledsages af certifikater udstedt inden den 1. december 2013 i overensstemmelse med standardcertifikaterne i bilag XV til forordning (EU) nr. 142/2011 inden de ved denne forordning indførte ændringer, fortsat føres ind i Unionen.

*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. december 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 2013.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

⁽¹⁾ EUT L 300 af 14.11.2009, s. 1.⁽²⁾ EUT L 54 af 26.2.2011, s. 1.⁽³⁾ EFT L 340 af 31.12.1993, s. 21.⁽⁴⁾ EUT L 303 af 18.11.2009, s. 1.

BILAG

I bilag XV til forordning (EU) nr. 142/2011 foretages følgende ændringer:

1) Kapitel 3(D) affattes således:

»KAPITEL 3(D)

Sundhedscertifikat

for råt foder til selskabsdyr til direkte salg eller animalske biprodukter til fodring af pelsdyr, som sendes til EU eller i transit gennem EU ⁽²⁾

LAND

Veterinærcertifikat ved import til EU

Del I: Nærmere oplysninger om sendingen	I.1. Afsender Navn Adresse Tlf.		I.2. Certifikatets referencenr.		I.2.a.			
			I.3. Central kompetent myndighed					
			I.4. Lokal kompetent myndighed					
	I.5. Modtager Navn Adresse Postnr. Tlf.		I.6. Den person, der har ansvaret for sendingen i EU Navn Adresse Postnr. Tlf.					
	I.7. Oprindelses-land	ISO-kode	I.8. Oprindelses-region	Kode	I.9. Bestemmel-sesland	ISO-kode	I.10. Bestemmel-ses-region	Kode
	I.11. Oprindelsessted Navn Adresse Navn Adresse Navn Adresse		Godkendelsesnr. Godkendelsesnr. Godkendelsesnr.		I.12. Bestemmelsessted Navn Adresse Postnr. Toldoplæg ☐ Godkendelsesnr.			
	I.13. Indladningssted		I.14. Dato for afgang					
	I.15. Transportmidler Fly ☐ Skib ☐ Togvogn ☐ Køretøj ☐ Andet ☐ Identifikation Dokumentreference		I.16. Indgangsgrænsekontrolsted i EU		I.17.			
	I.18. Varebeskrivelse				I.19. Varekode (HS-kode)			
					I.20. Mængde			
	I.21. Produktets temperatur Omgivelse ☐ Nedkølet ☐ Frosset ☐				I.22. Antal kolli			
	I.23. Plombenr./containernr.				I.24. Kollitype			
	I.25. Varer attesteret til: Foder ☐ Teknisk brug ☐							
	I.26. Transit til tredjeland gennem EU Tredjeland ISO-kode ☐				I.27. Ved import eller midlertidig indførsel til EU ☐			
	I.28. Identifikation af varerne Art (videnskabeligt navn) Varens art Virksomhedens autorisationsnr. Nettovægt Batchnr. Fremstillingsvirksomhed							

LAND		Råt foder til selskabsdyr til direkte salg eller animalske biprodukter til fodring af pelsdyr	
		II.a. Certifikatets referencenr.	II.b.
Del II: Attest	II.	Sundhedsoplysninger	
		Undertegnede embedsdyrlæge erklærer herved at have læst og forstået Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 ^(1a) særlig artikel 10, og Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 ^(1b), særlig bilag XIII, kapitel II, og bilag XIV, kapitel II, og attesterer, at de(t) ovenfor beskrevne rå foder eller animalske biprodukter:	
	II.1.	består af animalske biprodukter, der opfylder nedenstående sundhedskrav	
	II.2.	består af animalske biprodukter	
	a)	fra kød, der opfylder de relevante dyre- og folkesundhedskrav i:	
	—	Kommissionens forordning (EU) nr. 206/2010 ⁽³⁾ , forudsat at de dyr, kødet hidrører fra, kommer fra følgende tredjelande, tredjelandsområder eller dele heraf: (ISO-kode for lande og koder for tredjelandområder og dele heraf), der i de seneste 12 måneder har været fri(t) for mund- og klovesyge, kvægsyg, klassisk svinepest, afrikansk svinepest og smitsomt blæreudslæt hos svin, og hvor der ikke er blevet vaccineret mod disse sygdomme i denne periode (kun hvad der er relevant for de modtagelige arter)	
	—	og/eller Kommissionens forordning (EF) nr. 798/2008 ⁽⁴⁾ , forudsat at de dyr, kødet hidrører fra, kommer fra følgende tredjelande, tredjelandsområder eller dele heraf: (ISO-kode for lande og koder for tredjelandområder og dele heraf), jf. listen i samme forordning, der i de seneste 12 måneder har været fri(t) for Newcastle disease og aviær influenza	
	—	og/eller Kommissionens forordning (EF) nr. 119/2009 ⁽⁵⁾ , forudsat at de dyr, kødet hidrører fra, kommer fra følgende tredjelande, tredjelandsområder eller dele heraf: (ISO-kode for lande og koder for tredjelandområder og dele heraf), jf. listen i samme forordning, der i de seneste 12 måneder har været fri(t) for mund- og klovesyge, kvægsyg, klassisk svinepest, afrikansk svinepest, smitsomt blæreudslæt hos svin, Newcastle disease og aviær influenza, og hvor der ikke er blevet vaccineret mod disse sygdomme i denne periode (kun hvad der er relevant for de modtagelige arter)	
	b)	fra dyr, der på slagteriet er blevet underkastet inspektion før slagtning inden for de sidste 24 timer før slagtning uden at have vist tegn på nogen af de sygdomme, der er omhandlet i de i litra a) nævnte forordninger, og som dyrene er modtagelige for, og	
	c)	fra dyr, der før og ved slagtningen eller aflivningen er blevet behandlet på slagteriet i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i EU-lovgivningen, og som opfyldte krav, der mindst svarer til kravene i kapitel II og III i Rådets forordning (EF) nr. 1099/2009, eller	
d)	hvis der er tale om foder til pelsdyr afledt af vanddyr, der opfylder de relevante dyre- og folkesundhedskrav i Kommissionens beslutning 2006/766/EF ⁽⁶⁾ , kommer fra følgende lande eller områder: (ISO-kode), jf. bilag II til samme beslutning		
II.3.1.	udelukkende består af følgende animalske biprodukter:		
a)	slagtekroppe og dele af dyr, der er slagtet, eller, når det drejer sig om vildt, kroppe eller dele af dyr, der er nedlagt, og som i henhold til EU-lovgivningen er egnede til konsum, men som af kommercielle grunde ikke er bestemt til konsum, og		
b)	dele af slagtede dyr, som er erklæret uegnede til konsum, men som ikke udviser nogen tegn på sygdomme, der kan overføres til mennesker eller dyr, og som stammer fra slagtekroppe, der er egnede til konsum i henhold til EU-lovgivningen		
II.3.2.	hvis der er tale om foder til pelsdyr, ud over de i II.3.1 nævnte også består af følgende animalske biprodukter:		
(²) enten	[- animalske biprodukter fra fjerkræ og lagomorfer, der er slagtet på bedriften som omhandlet i artikel 1, stk. 3, litra d), i forordning (EF) nr. 853/2004, og ikke udviste nogen tegn på sygdomme, som kan overføres til mennesker eller dyr]		
(²) og/eller	[- blod fra dyr, der ikke udviste nogen tegn på sygdom, som via blod kan overføres til mennesker eller dyr, og blodet kommer fra andre dyr end drøvtyggere, der er blevet slagtet på et slagteri, og som efter en inspektion før slagtning er fundet egnede til slagtning til konsum i henhold til EU-lovgivningen]		
(²) og/eller	[- animalske biprodukter fra fremstilling af produkter bestemt til konsum, herunder affedtede knogler, grever og centrifuge- eller separatorslam fra mælkeforarbejdning]		
(²) og/eller	[- animalske produkter, eller fødevarer indeholdende animalske produkter, som ikke længere er bestemt til konsum af kommercielle grunde eller på grund af fremstillingsvanskeligheder, mangler ved emballagen eller andre fejl, der ikke indebærer nogen risiko for folke- eller dyresundheden]		
(²) og/eller	[- foder til selskabsdyr og animalsk foder eller foder indeholdende animalske biprodukter eller afledte produkter, som ikke længere er bestemt til foder af kommercielle grunde eller på grund af fremstillingsvanskeligheder, mangler ved emballagen eller andre fejl, der ikke indebærer nogen risiko for folke- eller dyresundheden]		
(²) og/eller	[- blod, placenta, uld, fjer, hår, horn, hovspåner og rå mælk fra levende dyr, der ikke udviste tegn på nogen sygdom, som via dette produkt kan overføres til mennesker eller dyr]		
(²) og/eller	[- vanddyr og dele af sådanne dyr, bortset fra havpattedyr, der ikke udviste nogen tegn på sygdomme, som kan overføres til mennesker eller dyr]		

LAND		Råt foder til selskabsdyr til direkte salg eller animalske biprodukter til fodring af pelsdyr	
II.	Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.	II.b.
(²) og/eller	[- animalske biprodukter fra vanddyr med oprindelse på anlæg eller virksomheder, der fremstiller produkter til konsum]		
(²) og/eller	[- følgende materiale fra dyr, der ikke udviste nogen tegn på sygdomme, som via dette materiale kan overføres til mennesker eller dyr:		
	i) skaller fra skaldyr med blødt væv eller kød		
	ii) følgende materiale fra landdyr:		
	— biprodukter fra rugerier		
	— æg		
	— ægbiprodukter, herunder æggeskaller		
	iii) daggamle kyllinger, der er aflivet af kommercielle årsager]		
(²) og/eller	[- animalske biprodukter fra hvirvelløse vand- eller landdyr, bortset fra arter, der er patogene for mennesker eller dyr]		
(²) og/eller	[- dyr og dele af dyr tilhørende de zoologiske ordener Rodentia og Lagomorpha, bortset fra kategori 1-materiale som omhandlet i artikel 8, litra a), nr. iii), iv) og v), i forordning (EF) nr. 1069/2009 og kategori 2-materiale som omhandlet i artikel 9, litra a)-g), i samme forordning]		
II.4.	er tilvejebragt og tilvirket uden at komme i kontakt med andet materiale, der ikke opfylder betingelserne i forordning (EF) nr. 1069, og at det/de er håndteret med henblik på at undgå kontaminering med patogener		
II.5.	er pakket i den endelige emballage, som er mærket "RÅT FODER TIL SELSKABSDYR - IKKE TIL KONSUM" eller "ANIMALSKE BIPRODUKTER TIL FODER TIL PELSDYR - IKKE TIL KONSUM", og dernæst i lækagesikre, officielt plomberede kasser/containere eller i ny, lækagesikker emballage og officielt plomberede kasser/containere, som er mærket "RÅT FODER TIL SELSKABSDYR - IKKE TIL KONSUM" eller "ANIMALSKE BIPRODUKTER TIL FODER TIL PELSDYR - IKKE TIL KONSUM", og med navn og adresse på bestemmelsesvirksomheden		
II.6.	hvis der er tale om rått foder til selskabsdyr,		
	a) er blevet tilvirket og har været oplagret i et anlæg, der er godkendt og under tilsyn af den kompetente myndighed, jf. artikel 24 i forordning (EF) nr. 1069/2009, og		
	b) er blevet analyseret ved stikprøver omfattende mindst fem prøver fra hver batch, som er udtaget under oplagringen (før afsendelsen), og som opfyldte følgende normer (⁷):		
	salmonella:	ingen i 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0	
	enterobakterier:	n = 5, c = 2, m = 10, M = 5 000 i 1 g	
II.7.			
(²) enten	[ikke indeholder og ikke er fremstillet af specificeret risikomateriale som defineret i bilag V til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 (⁸) eller maskinsepareret kød fra knoglerne fra kvæg, får eller geder, og dyrene, som dette produkt er afledt af, er ikke blevet slagtet efter at være blevet bedøvet ved indsprøjtning af en gas i kraniehulen eller aflivet ved samme metode, og de er ikke blevet slagtet efter bedøvelse ved laceration af centralnervæv ved hjælp af et aflangt stavformet instrument, der føres ind i kraniehulen]		
(²) eller	[ikke indeholder og ikke er fremstillet af andet materiale fra kvæg, får eller geder end materiale fra dyr, der er født, udelukkende opdrættet og slagtet i et land eller en region, der ved en afgørelse truffet i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 999/2001 er klassificeret som et land eller en region med ubetydelig BSE-risiko]		
II.8.	For så vidt angår TSE er desuden følgende krav opfyldt:		
(²) enten	[Hvis der er tale om animalske biprodukter, der er bestemt til fodring af drøvtyggere, og som indeholder mælk eller mælkeprodukter fra får eller geder, har de får og geder, som de pågældende produkter hidrører fra, siden fødslen eller i de sidste tre år udelukkende været holdt på en bedrift, der ikke er omfattet af officielle restriktioner med hensyn til flytning på grund af mistanke om TSE, og som i de sidste tre år har opfyldt følgende krav:		
	i) Bedriften har været underkastet regelmæssig officiel veterinærkontrol.		
	ii) Der er ikke diagnosticeret nogen klassiske scrapietilfælde som defineret i punkt 2, litra g), i bilag I til forordning (EF) nr. 999/2001, eller, hvis et klassisk scrapietilfælde er blevet bekræftet:		
	— er alle dyr, hos hvilke klassisk scrapie er blevet bekræftet, slået ned og destrueret, og		
	— er alle geder og får på bedriften slået ned og destrueret, bortset fra avlsvæddere af ARR/ARR-genotypen og avlsmøderfår med mindst én ARR-allel og ingen VRQ-allel.		
	iii) På bedriften er kun indsat får og geder - bortset fra får med priongenotypen ARR/ARR - fra bedrifter, der opfylder kravene i nr. i) og ii).]		

LAND		Råt foder til selskabsdyr til direkte salg eller animalske biprodukter til fodring af pelsdyr	
II.	Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.	II.b.
(²) eller	[Hvis der er tale om animalske biprodukter, der er bestemt til fodring af drøvtyggere, indeholder mælk eller mælkeprodukter fra får eller geder og skal sendes til en medlemsstat, der er opført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 546/2006 (³), har de får og geder, som de pågældende produkter hidrører fra, siden fødslen eller i de sidste syv år udelukkende været holdt på en bedrift, der ikke er omfattet af officielle restriktioner med hensyn til flytning på grund af mistanke om TSE, og som i de sidste syv år har opfyldt følgende krav: i) Bedriften har været underkastet regelmæssig officiel veterinærkontrol. ii) Der er ikke diagnosticeret nogen klassiske scrapietilfælde som defineret i punkt 2, litra g), i bilag I til forordning (EF) nr. 999/2001, eller, hvis et klassisk scrapietilfælde er blevet bekræftet: — er alle dyr, hos hvilke klassisk scrapie er blevet bekræftet, slået ned og destrueret, og — er alle geder og får på bedriften slået ned og destrueret, bortset fra avlsvæddere af ARR/ARR-genotypen og avlsmoderfår med mindst én ARR-allel og ingen VRQ-allel. iii) På bedriften er kun indsat får og geder - bortset fra får med priongenotypen ARR/ARR - fra bedrifter, der opfylder kravene i nr. i) og ii).]		
Bemærkninger			
Del I:			
— Rubrik I.6: Den person, der har ansvaret for sendingen i EU: Denne rubrik skal udfyldes, hvis certifikatet vedrører varer i transit, og kan udfyldes, hvis certifikatet vedrører varer, der skal importeres.			
— Rubrik I.12: Bestemmelsessted: Denne rubrik skal kun udfyldes, hvis certifikatet vedrører varer i transit. Produkterne i transit må kun oplagres i frizoner, frilagre og toldoplæg.			
— Rubrik I.15: Registreringsnummer (jernbanevogne eller containere og lastvogne), rutenummer (fly) eller navn (skib). Ved af- og genpålæsning skal afsenderen informere EU-indgangsgrænsekontrolstedet herom.			
— Rubrik I.19: Anvend den relevante HS-kode (under følgende position): 05.11.			
— Rubrik I.23: For bulkcontainere angives containerens nummer og plombens nummer (hvis en sådan findes).			
— Rubrik I.25: Teknisk brug: ethvert andet anvendelsesformål end foder.			
— Rubrik I.26 og I.27: Udfyldes som relevant, alt efter om certifikatet vedrører transit eller import.			
— Rubrik I.28:			
Varens art: Vælg rå foder til selskabsdyr eller animalsk biprodukt.			
Hvis der er tale om råvarer til fremstilling af rå foder til selskabsdyr, anføres artens videnskabelige navn.			
Hvis der er tale om råvarer til fremstilling af foder til pelsdyr, vælges blandt følgende: Aves, Ruminantia, Mammalia - Ruminantia, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrata.			
Del II:			
^(1a) EUT L 300 af 14.11.2009, s. 1.			
^(1b) EUT L 54 af 26.2.2011, s. 1.			
⁽²⁾ Det ikke relevante overstreges.			
⁽³⁾ EUT L 73 af 20.3.2010, s. 1.			
⁽⁴⁾ EUT L 226 af 23.8.2008, s. 1.			
⁽⁵⁾ EUT L 39 af 10.2.2009, s. 12.			

LAND		Råt foder til selskabsdyr til direkte salg eller animalske biprodukter til fodring af pelsdyr	
II.	Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.	II.b.
(⁶) EUT L 320 af 18.11.2006, s. 53. (⁷) Hvor: n = antallet af udtagne prøver, der skal undersøges m = tærskelværdien for antallet af bakterier; resultatet betragtes som tilfredsstillende, hvis antallet af bakterier i alle udtagne prøver ikke overstiger m M = maksimumsværdien for antallet af bakterier; resultatet betragtes som utilfredsstillende, hvis antallet af bakterier i en eller flere af de udtagne prøver er M eller derover c = antallet af udtagne prøver, hvis bakterietal kan ligge mellem m og M, idet prøven stadig betragtes som acceptabel, hvis bakterietallet i de andre udtagne prøver er m eller derunder. (⁸) EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1. (⁹) EUT L 94 af 1.4.2006, s. 28. — Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve. — Bemærkning til den person, der har ansvaret for sendingen i EU: Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den ankommer til grænsekontrolstedet.			
Embedsdyrlæge/officiel inspektør Navn (med blokbogstaver): Dato: Stempel: Stilling og titel: Underskrift:«			

2) Kapitel 3(F) affattes således:

»KAPITEL 3(F)

Sundhedscertifikat

for animalske biprodukter⁽³⁾, som sendes til EU eller i transit gennem EU ⁽²⁾ med henblik på fremstilling af foder til selskabsdyr

LAND

Veterinærcertifikat ved import til EU

Del I: Nærmere oplysninger om sendingen	I.1. Afsender Navn Adresse Tlf.		I.2. Certifikatets referencenr.		I.2.a.			
			I.3. Central kompetent myndighed					
			I.4. Lokal kompetent myndighed					
	I.5. Modtager Navn Adresse Postnr. Tlf.		I.6. Den person, der har ansvaret for sendingen i EU Navn Adresse Postnr. Tlf.					
	I.7. Oprindelsesland	ISO-kode	I.8. Oprindelsesregion	Kode	I.9. Bestemmel- sesland	ISO-kode	I.10. Bestemmel- sesregion	Kode
	I.11. Oprindelsessted Navn Adresse Navn Adresse Navn Adresse		Godkendelsesnr. Godkendelsesnr. Godkendelsesnr.		I.12. Bestemmelsessted Navn Adresse Postnr. Toldoplag ☐ Godkendelsesnr.			
	I.13. Indladningssted		I.14. Dato for afgang					
	I.15. Transportmidler Fly ☐ Skib ☐ Togvogn ☐ Køretøj ☐ Andet ☐ Identifikation Dokumentreference		I.16. Indgangsgrænsekontrolsted i EU I.17.					
	I.18. Varebeskrivelse				I.19. Varekode (HS-kode)			
					I.20. Mængde			
I.21. Produktets temperatur Omgivelse ☐ Nedkølet ☐ Frosset ☐				I.22. Antal kolli				
I.23. Plombenr./containernr.				I.24. Kollitype				
I.25. Varer attesteret til: Teknisk brug ☐								
I.26. Transit til tredjeland gennem EU ☐ Tredjeland ISO-kode				I.27. Ved import eller midlertidig indførsel til EU ☐				
I.28. Identifikation af varerne Art (videnskabeligt navn) Varens art Virksomhedens autorisationsnr. Antal kolli Nettovægt Batchnr. Fremstillingsvirksomhed								

LAND

Animalske biprodukter til fremstilling af foder til selskabsdyr

Del II: Attest	II. Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.	II.b.
		Undertegnede embedsdyrlæge erklærer herved at have læst og forstået Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 ^(1a) og Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 ^(1b), særlig bilag XIV, kapitel II, og attesterer, at de ovenfor beskrevne animalske biprodukter: II.1.1. består af animalske biprodukter, der opfylder nedenstående dyresundhedskrav II.1.2. er fremstillet i: ^(1c) af dyr, der: ⁽²⁾ enten [a] har været holdt i det pågældende område siden fødslen eller i mindst de tre sidste måneder før slagtning] ⁽²⁾ eller [b] er nedlagt i naturen i det pågældende område ^(1d)] II.1.3. hidrører fra dyr: ⁽²⁾ enten [a] der kommer fra bedrifter: i) hvor der ikke har været tilfælde/udbrud af følgende sygdomme, som dyrene er modtagelige for: kvægspest, smitsomt blæseudslæt hos svin, Newcastle disease eller højpatogen aviær influenza i de seneste 30 dage eller klassisk eller afrikansk svinepest i de seneste 40 dage; det samme gælder i de seneste 30 dage for de bedrifter, der ligger inden for en radius på 10 km omkring dem, og ii) hvor der ikke har været tilfælde/udbrud af mund- og klovesyge i de seneste 60 dage, og det samme gælder i de seneste 30 dage for de bedrifter, der ligger inden for en radius på 25 km omkring dem, og b) som: i) ikke er blevet aflivet for at udrydde en epizooti ii) er blevet holdt på deres oprindelsesbedrifter i mindst 40 dage før afsendelsen, og som er blevet transporteret direkte til slagteriet uden at have været i kontakt med andre dyr, som ikke opfylder samme sundhedsbetingelser iii) på slagteriet er blevet underkastet inspektion før slagtning inden for de sidste 24 timer før slagtning uden at have vist tegn på nogen af ovennævnte sygdomme, som dyrene er modtagelige for, og iv) før og ved slagtningen eller aflivningen er blevet behandlet på slagteriet i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i EU-lovgivningen og opfyldte krav, der mindst svarer til kravene i kapitel II og III i Rådets forordning (EF) nr. 1099/2009] ⁽²⁾ eller [a] der er fanget og nedlagt i naturen i et område: i) hvor der inden for en radius på 25 km ikke har været tilfælde/udbrud af nogen af følgende sygdomme, som dyrene er modtagelige for: mund- og klovesyge, kvægspest, Newcastle disease eller højpatogen aviær influenza i de seneste 30 dage eller klassisk eller afrikansk svinepest i de seneste 40 dage, og ii) som ligger over 20 km fra grænsen til et andet land eller en del af et andet land, der på de tidspunkter ikke er bemyndiget til at eksportere dette materiale til EU, og b) som efter nedlæggelsen inden for 12 timer er blevet transporteret til nedkøling enten på en samlecentral og straks efter til en vildthåndteringsvirksomhed eller direkte til en vildthåndteringsvirksomhed] II.1.4. er fremstillet på en virksomhed, omkring hvilken der inden for en radius på 10 km ikke har været udbrud/tilfælde af de sygdomme, der er nævnt i punkt II.1.3, og som dyrene er modtagelige for, i de seneste 30 dage, eller, hvis der har været et sygdomstilfælde, hvor der først blev givet tilladelse til tilberedning af råvarer til eksport til EU, efter at alt kød var fjernet og virksomheden var fuldstændig rengjort og desinficeret under en embedsdyrlæges tilsyn II.1.5. er tilvejebragt og tilvirket uden at komme i kontakt med andet materiale, der ikke opfylder ovennævnte betingelser, og at de er håndteret med henblik på at undgå kontaminering med patogener II.1.6. er pakket i ny, lækagesikker emballage og officielt plomberede containere, som er mærket »RÅVARER - UDELUKKENDE TIL FREMSTILLING AF FODER TIL SELSKABSDYR« og påført EU-bestemmelsesvirksomhedens navn og adresse II.1.7. udelukkende består af følgende animalske biprodukter: ⁽²⁾ enten [- slagtekroppe og dele af dyr, der er slagtet, eller, når det drejer sig om vildt, kroppe eller dele af dyr, der er nedlagt, og som i henhold til EU-lovgivningen er egnede til konsum, men som af kommercielle grunde ikke er bestemt til konsum]	

LAND

Animalske biprodukter til fremstilling af foder til selskabsdyr

II. Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.	II.b.
(²) <i>og/eller</i> [- slagtekroppe og følgende dele, der hidrører fra dyr, som er blevet slagtet på et slagteri, og som er fundet egnede til slagtning til konsum efter inspektion før slagtning, eller kroppe og følgende dele af dyr fra vildt, der er nedlagt med henblik på konsum, i overensstemmelse med EU-lovgivningen: i) slagtekroppe eller kroppe og dele af dyr, som i overensstemmelse med EU-lovgivningen er erklæret uegnede til konsum, men som ikke har udvist nogen tegn på sygdomme, der kan overføres til mennesker eller dyr ii) fjerkræhoveder iii) huder og skind, herunder fraskæringer og spalt heraf, horn og fødder, herunder tåknogler, forfodens fodrods- og mellemfodsknogler samt bagfodens fodrods- og mellemfodsknogler, fra andre dyr end drøvtyggere iv) svineborster v) fjer] (²) <i>og/eller</i> [- animalske biprodukter fra fremstilling af produkter bestemt til konsum, herunder affedtede knogler, grever og centrifuge- eller separatorslam fra mælkeforarbejdning] (²) <i>og/eller</i> [- animalske produkter, eller fødevarer indeholdende animalske produkter, som ikke længere er bestemt til konsum af kommercielle grunde eller på grund af fremstillingsvanskeligheder, mangler ved emballagen eller andre fejl, der ikke indebærer nogen risiko for folke- eller dyresundheden] (²) <i>og/eller</i> [- vanddyr og dele af sådanne dyr, bortset fra havpattedyr, der ikke udviste nogen tegn på sygdomme, som kan overføres til mennesker eller dyr] (²) <i>og/eller</i> [- animalske biprodukter fra vanddyr med oprindelse på anlæg eller virksomheder, der fremstiller produkter til konsum] (²) <i>og/eller</i> [- følgende materiale fra dyr, der ikke udviste nogen tegn på sygdomme, der via dette materiale kan overføres til mennesker eller dyr: i) skaller fra skaldyr med blødt væv eller kød ii) følgende materiale fra landdyr: — biprodukter fra rugerier — æg — ægbiprodukter, herunder æggeskaller iii) daggamle kyllinger, der er aflivet af kommercielle årsager] (²) <i>og/eller</i> [- animalske biprodukter fra hvirvelløse vand- eller landdyr, bortset fra arter, der er patogene for mennesker eller dyr] (²) <i>og/eller</i> [- materiale fra dyr, som er blevet behandlet med visse stoffer, der er forbudt ved direktiv 96/22/EF, mens det er tilladt at importere materialet i henhold til artikel 35, litra a), nr. ii), i forordning (EF) nr. 1069/2009]		
II.1.8.	er blevet dybfrosset på det anlæg, de kommer fra, eller er blevet konserveret i overensstemmelse med EU-lovgivningen, så de ikke fordærves fra afsendelsen til levering til bestemmelsesanlægget	
II.1.9.	hvis der er tale om råvarer fra dyr, der er blevet behandlet med visse stoffer, som er forbudt i henhold til direktiv 96/22/EF, til fremstilling af foder til selskabsdyr, som det er tilladt at importere, jf. artikel 35, litra a), nr. ii), i forordning (EF) nr. 1069/2009:	
a)	er råvaren mærket i det pågældende tredjeland, inden den føres ind på EU's område, med et kryds af trækul eller aktivt kul i flydende form på alle ydersider af alle frosne blokke eller, hvis råvaren transporteres på paller, der ikke er opdelt i separate sendinger under transporten til bestemmelsesanlægget til fremstilling af foder til selskabsdyr, på alle ydersider af hver enkelt palle, således at mærkningen dækker mindst 70 % af den frosne bloks diagonale sidelængde og er mindst 10 cm bred	

LAND

Animalske biprodukter til fremstilling af foder til selskabsdyr

II.	Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.	II.b.
	b) hvis der er tale om materiale, der ikke er frosset, er råvaren blevet mærket i det pågældende tredjeland, inden den føres ind på EU's område, med påsprøjtet trækul i flydende form eller med trækulspulver, således at trækullet er klart synligt på materialet og c) hvis de animalske biprodukter består af råvarer, der er blevet behandlet som omhandlet ovenfor, og andre ubehandlede råvarer, er samtlige råvarer blevet mærket som fastsat i litra a) og b).		
(2) (4) II.2.	Specifikke krav		
(2) (5) II.2.1.	Biprodukterne i denne sending kommer fra dyr, der er blevet holdt i det under punkt II.1.2 nævnte område, hvor der under offentlig kontrol regelmæssigt gennemføres vaccinationsprogrammer mod mund- og klovesyge hos tamkvæg.		
(2) (6) II.2.2.	Biprodukterne i denne sending består udelukkende af animalske biprodukter fra afpudsede slagtebiprodukter af tamdrøvtyggere, der er modnet ved en omgivelsestemperatur på over + 2 °C i mindst 3 timer eller i mindst 24 timer, når det drejer sig om tyggemusklér af kvæg og udbenet kød af tamdyr.]		
II.3.	(2) <i>enten</i> [Produktet indeholder ikke og er ikke fremstillet af specificeret risikomateriale som defineret i bilag V til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 (7) eller maskinsepareret kød fra knoglerne fra kvæg, får eller geder, og dyrene, som dette produkt er afledt af, er ikke blevet slagtet efter at være blevet bedøvet ved indsprøjtning af en gas i kraniehulen eller aflivet ved samme metode, og de er ikke blevet slagtet efter bedøvelse ved laceration af centralnervæv ved hjælp af et aflangt stavformet instrument, der føres ind i kraniehulen.] (2) <i>eller</i> [Produktet indeholder ikke og er ikke fremstillet af andet materiale fra kvæg, får eller geder end materiale fra dyr, der er født, udelukkende opdrættet og slagtet i et land eller en region, der ved en afgørelse truffet i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 999/2001 er klassificeret som et land eller en region med ubetydelig BSE-risiko.]		
II.4.	For så vidt angår TSE er desuden følgende krav opfyldt:		
(2) <i>enten</i>	[Hvis der er tale om animalske biprodukter, der er bestemt til fodring af drøvtyggere, og som indeholder mælk eller mælkeprodukter fra får eller geder, har de får og geder, som de pågældende produkter hidrører fra, siden fødslen eller i de sidste tre år udelukkende været holdt på en bedrift, der ikke er omfattet af officielle restriktioner med hensyn til flytning på grund af mistanke om TSE, og som i de sidste tre år har opfyldt følgende krav: i) Bedriften har været underkastet regelmæssig officiel veterinærkontrol. ii) Der er ikke diagnosticeret nogen klassiske scrapietilfælde som defineret i punkt 2, litra g), i bilag I til forordning (EF) nr. 999/2001, eller, hvis et klassisk scrapietilfælde er blevet bekræftet: — er alle dyr, hos hvilke klassisk scrapie er blevet bekræftet, slået ned og destrueret, og — er alle geder og får på bedriften slået ned og destrueret, bortset fra avlsvæddere af ARR/ARR-genotypen og avlsmøderfår med mindst én ARR-allel og ingen VRQ-allel. iii) På bedriften er kun indsat får og geder - bortset fra får med priongenotypen ARR/ARR - fra bedrifter, der opfylder kravene i nr. i) og ii).] (2) <i>eller</i> [Hvis der er tale om animalske biprodukter, der er bestemt til fodring af drøvtyggere, indeholder mælk eller mælkeprodukter fra får eller geder og skal sendes til en medlemsstat, der er opført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 546/2006 (8), har de får og geder, som de pågældende produkter hidrører fra, siden fødslen eller i de sidste syv år udelukkende været holdt på en bedrift, der ikke er omfattet af officielle restriktioner med hensyn til flytning på grund af mistanke om TSE, og som i de sidste syv år har opfyldt følgende krav: i) Bedriften har været underkastet regelmæssig officiel veterinærkontrol. ii) Der er ikke diagnosticeret nogen klassiske scrapietilfælde som defineret i punkt 2, litra g), i bilag I til forordning (EF) nr. 999/2001, eller, hvis et klassisk scrapietilfælde er blevet bekræftet: — er alle dyr, hos hvilke klassisk scrapie er blevet bekræftet, slået ned og destrueret, og — er alle geder og får på bedriften slået ned og destrueret, bortset fra avlsvæddere af ARR/ARR-genotypen og avlsmøderfår med mindst én ARR-allel og ingen VRQ-allel. iii) På bedriften er kun indsat får og geder - bortset fra får med priongenotypen ARR/ARR - fra bedrifter, der opfylder kravene i nr. i) og ii).]		

LAND

Animalske biprodukter til fremstilling af foder til selskabsdyr

II. Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.	II.b.
<i>Bemærkninger</i> Del I: — Rubrik I.6: Den person, der har ansvaret for sendingen i EU: Denne rubrik skal udfyldes, hvis certifikatet vedrører varer i transit, og kan udfyldes, hvis certifikatet vedrører varer, der skal importeres. — Rubrik I.12: Bestemmelsessted: Denne rubrik skal kun udfyldes, hvis certifikatet vedrører varer i transit. Produkterne i transit må kun oplagres i frizoner, frilagre og toldoplæg. — Rubrik I.15: Registreringsnummer (jernbanevogne eller container og lastvogne), rutenummer (fly) eller navn (skib); oplysningerne fremlægges ved af- og genpålæsning. — Rubrik I.19: Anvend den relevante HS-kode: 05.11.91 eller 05.11.99. — Rubrik I.23: For bulkcontainere angives containerens nummer og plombens nummer (hvis en sådan findes). — Rubrik I.25: Teknisk brug: ethvert andet anvendelsesformål end foder. — Rubrik I.26 og I.27: Udfyldes som relevant, alt efter om certifikatet vedrører transit eller import. — Rubrik I.28: Fremstillingsvirksomhed: Den godkendte virksomheds veterinære kontrolnummer anføres. Del II: (^{1a}) EUT L 300 af 14.11.2009, s. 1. (^{1b}) EUT L 54 af 26.2.2011, s. 1. (^{1c}) Eksportlandets navn og ISO-kode som fastsat i: — del 1 i bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010 — bilaget til forordning (EF) nr. 798/2008 og — bilaget til forordning (EF) nr. 119/2009. Desuden anføres den i dette bilag fastsatte ISO-områdekode (når det er relevant for de pågældende modtagelige arter). (^{1d}) Kun for lande, hvorfra det er tilladt at importere vildtkød til konsum af de samme dyrearter til EU. (²) Det ikke relevante overstreges. (³) Undtagen ubehandlet blod, rå mælk, huder og skind, hove og horn, svineborster og fjer (jf. de relevante specifikke importcertifikater for de pågældende produkter). (⁴) Supplerende garantier, der skal gives, hvis materiale af tamdrøvtyggere havde oprindelse i Sydamerika eller i det sydlige Afrika eller dele heraf, i tilfælde, hvor det kun er tilladt at eksportere modnet og udbenet fersk kød af tamdrøvtyggere til konsum til EU. Hele tyggemusklene af kvæg, som der er gjort indsnit i efter afsnit IV, kapitel I, del B, punkt 1, i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004 (EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206), er også tilladt. (⁵) Kun for bestemte sydamerikanske lande. (⁶) Kun for bestemte lande i Sydamerika og det sydlige Afrika. (⁷) EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1. (⁸) EUT L 94 af 1.4.2006, s. 28.		

LAND

Animalske biprodukter til fremstilling af foder til selskabsdyr

II. Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.	II.b.
— Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve. — Bemærkning til den person, der har ansvaret for sendingen i EU: Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den ankommer til grænsekontrolstedet.		
Embedsdyrlæge/officiel inspektør Navn (med blokbogstaver): Stilling og titel: Dato: Underskrift:« Stempel:		

3) Kapitel 8 affattes således:

»KAPITEL 8

Sundhedscertifikat*for animalske biprodukter til anvendelse uden for foderkæden eller som vareprøver ⁽²⁾, som sendes til EU eller i transit gennem EU ⁽²⁾*

LAND

Veterinærcertifikat ved import til EU

Del I: Nærmere oplysninger om sendingen	I.1. Afsender Navn Adresse Tlf.		I.2. Certifikatets referencenr.		I.2.a.			
			I.3. Central kompetent myndighed					
			I.4. Lokal kompetent myndighed					
	I.5. Modtager Navn Adresse Postnr. Tlf.		I.6. Den person, der har ansvaret for sendingen i EU Navn Adresse Postnr. Tlf.					
	I.7. Oprindelsesland	ISO-kode	I.8. Oprindelses-region	Kode	I.9. Bestemmel-sesland	ISO-kode	I.10. Bestemmel-sesregion	Kode
	I.11. Oprindelsessted Navn Adresse Navn Adresse Navn Adresse		Godkendelsesnr. Godkendelsesnr. Godkendelsesnr.		I.12. Bestemmelsessted Navn Adresse Postnr. Toldoplag ☐ Godkendelsesnr.			
	I.13. Indladningssted		I.14. Dato for afgang					
	I.15. Transportmidler Fly ☐ Skib ☐ Togvogn ☐ Køretøj ☐ Andet ☐ Identifikation Dokumentreference		I.16. Indgangsgrænsekontrolsted i EU I.17.					
	I.18. Varebeskrivelse				I.19. Varekode (HS-kode)			
					I.20. Mængde			
I.21. Produktets temperatur Omgivelse ☐ Nedkølet ☐ Frosset ☐				I.22. Antal kolli				
I.23. Plombenr./containernr.				I.24. Kollitype				
I.25. Varer attesteret til: Teknisk brug ☐								
I.26. Transit til tredjeland gennem EU ☐ Tredjeland ISO-kode				I.27. Ved import eller midlertidig indførsel til EU ☐				
I.28. Identifikation af varerne Art (videnskabeligt navn) Varens art Virksomhedens autorisationsnr. Fremstillingsvirksomhed Antal kolli Nettovægt Batchnr.								

LAND		Animalske biprodukter til anvendelse uden for foderkæden eller som vareprøver ⁽²⁾	
		II.a. Certifikatets referencenr.	II.b.
Del II: Attest	II. Sundhedsoplysninger		
		Undertegnede embedsdyrlæge erklærer herved at have læst og forstået Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 ^(1a) og Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 ^(1b) , særlig bilag XIV, kapitel II, og attesterer, at de ovenfor beskrevne animalske biprodukter:	
	⁽²⁾ II.1.	er vareprøver, som består af animalske biprodukter, der er bestemt til særlige undersøgelser eller analyser, jf. definition nr. 39) i bilag I til Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011, og som er forsynet med påskriften »VAREPRØVE - IKKE TIL KONSUM« eller	
	⁽²⁾ II.2.	opfylder nedenstående dyresundhedskrav;	
	II.2.1.	er	
	⁽²⁾ enten [a]	fremstillet af materiale, der er importeret fra følgende tredjeland, tredjelandsområde eller del heraf: ⁽³⁾ som er godkendt til eksport af fersk kød af de(n) pågældende art(er) til EU]	
	⁽²⁾ og/eller [b]	fremstillet i følgende eksportland, område eller del heraf: ⁽³⁾ af dyr, som enten i) har været holdt i det pågældende område eller i en region, der er berettiget til at eksportere fersk kød af de(n) pågældende art(er) til EU, siden fødslen eller i mindst de 3 sidste måneder før slagtning og/eller ii) er nedlagt i naturen i det pågældende område ⁽⁴⁾]	
	⁽²⁾ og/eller [c]	fremstillet af æg, mælk, gnavere, lagomorfer eller vanddyr/hvirvelløse land- eller vanddyr]	
	II.2.2.	⁽²⁾ hvis der er tale om andet materiale end materiale afledt af æg, mælk, gnavere, lagomorfer eller vanddyr/hvirvelløse land- eller vanddyr, hidrører fra dyr:	
	⁽²⁾ enten [a]	der kommer fra bedrifter: i) hvor der ikke har været tilfælde/udbrud af følgende sygdomme, som dyrene er modtagelige for: kvægepest, smitsomt blæreudslæt hos svin, Newcastle disease eller højpatogen aviær influenza i de seneste 30 dage eller klassisk eller afrikansk svinepest i de seneste 40 dage; det samme gælder i de seneste 30 dage for de bedrifter, der ligger inden for en radius på 10 km omkring dem, og ii) hvor der ikke har været tilfælde/udbrud af mund- og klovesyge, kvægepest, Newcastle disease eller højpatogen aviær influenza i de seneste 60 dage, og det samme gælder i de seneste 30 dage for de bedrifter, der ligger inden for en radius på 25 km omkring dem, og b) som: i) ikke er blevet aflivet for at udrydde en epizooti; ii) er blevet holdt på deres oprindelsesbedrifter i mindst 40 dage før afsendelsen, og som er blevet transporteret direkte til slagteriet uden at have været i kontakt med andre dyr, som ikke opfylder samme sundhedsbetingelser iii) på slagteriet er blevet underkastet inspektion før slagtning inden for de sidste 24 timer før slagtning uden at have vist tegn på nogen af ovennævnte sygdomme, som dyrene er modtagelige for, og iv) før og ved slagtningen eller aflivningen er blevet behandlet på slagteriet i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i EU-lovgivningen og opfyldte krav, der mindst svarer til kravene i kapitel II og III i Rådets forordning (EF) nr. 1099/2009]	
⁽²⁾ eller [a]	der er fanget og nedlagt i naturen i et område: i) hvor der inden for en radius på 25 km ikke har været tilfælde/udbrud af nogen af følgende sygdomme, som dyrene er modtagelige for: mund- og klovesyge, kvægepest, Newcastle disease eller højpatogen aviær influenza i de seneste 30 dage eller klassisk eller afrikansk svinepest i de seneste 40 dage, og ii) som ligger over 20 km fra grænsen til et andet land eller en del af et andet land, der på de tidspunkter ikke er bemyndiget til at eksportere dette materiale til EU, og b) som efter nedlæggelsen inden for 12 timer er blevet transporteret til nedkøling enten på en samlecentral og straks efter til en vildthåndteringsvirksomhed eller direkte til en vildthåndteringsvirksomhed]		

LAND		Animalske biprodukter til anvendelse uden for foderkæden eller som vareprøver ⁽²⁾	
II.	Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.	II.b.
II.2.3.	⁽²⁾ hvis der er tale om andet materiale end materiale afledt af vildtlevende fangede fisk eller hvirvelløse dyr, er fremstillet på en virksomhed, omkring hvilken der inden for en radius på 10 km ikke har været udbrud/tilfælde af de sygdomme, der er nævnt i punkt II.2.2, og som dyrene er modtagelige for, i de seneste 30 dage, eller, hvis der har været et sygdomstilfælde, hvor der først blev givet tilladelse til tilberedning af råvarer til eksport til EU, efter at alt kød var fjernet og virksomheden var fuldstændig rengjort og desinficeret under en embedsdyrlæges tilsyn		
II.2.4.	er tilvejebragt og tilvirket uden at komme i kontakt med andet materiale, der ikke opfylder ovennævnte betingelser, og at de er håndteret med henblik på at undgå kontaminering med patogener		
II.2.5.	er pakket i ny, lækagesikker emballage eller i emballage, der er rengjort og desinficeret inden ibrugtagning, og, hvis forsendelsen ikke sker med pakkepost, i containere, der er plomberet under den kompetente myndigheds ansvar og er mærket »ANIMALSKE BIPRODUKTER - UDELUKKENDE TIL FREMSTILLING AF AFLEDTE PRODUKTER TIL ANVENDELSE UDEN FOR FODERKÆDEN« og påført EU-bestemmelsesvirksomhedens navn og adresse		
II.2.6.	udelukkende består af følgende animalske biprodukter:		
	⁽²⁾ enten [- slagtekroppe og dele af dyr, der er slagtet, eller, når det drejer sig om vildt, kroppe eller dele af dyr, der er nedlagt, og som i henhold til EU-lovgivningen er egnede til konsum, men som af kommercielle grunde ikke er bestemt til konsum]		
	⁽²⁾ og/eller [- slagtekroppe og følgende dele, der hidrører fra dyr, som er blevet slagtet på et slagteri, og som efter en inspektion før slagtning er fundet egnede til slagtning til konsum, eller kroppe og følgende dele af dyr fra vildt, der er nedlagt med henblik på konsum, i overensstemmelse med EU-lovgivningen:		
	i) slagtekroppe eller kroppe og dele af dyr, som i overensstemmelse med EU-lovgivningen er erklæret uegnede til konsum, men som ikke har udvist nogen tegn på sygdomme, der kan overføres til mennesker eller dyr		
	ii) fjerkræhoveder		
	iii) huder og skind, herunder fraskæringer og spalt heraf, horn og fødder, herunder tåknogler, forfodens fodrods- og mellemfodsknogler samt bagfodens fodrods- og mellemfodsknogler		
	iv) svineborster		
	v) fjer]		
	⁽²⁾ og/eller [- animalske biprodukter fra fjerkræ og lagomorfer, der er slagtet på bedriften som omhandlet i artikel 1, stk. 3, litra d), i forordning (EF) nr. 853/2004, og ikke udviste nogen tegn på sygdomme, der kan overføres til mennesker eller dyr]		
	⁽²⁾ og/eller [- blod fra dyr, der ikke udviste nogen tegn på sygdomme, som via blod kan overføres til mennesker eller dyr, og blodet kommer fra andre dyr end drøvtyggere, der er blevet slagtet på et slagteri, og som efter en inspektion før slagtning er fundet egnede til slagtning til konsum i henhold til EU-lovgivningen]		
	⁽²⁾ og/eller [- animalske biprodukter fra fremstilling af produkter bestemt til konsum, herunder affattede knogler, grever og centrifuge- eller separatorslam fra mælkeforarbejdning]		
	⁽²⁾ og/eller [- animalske produkter, eller fødevarer indeholdende animalske produkter, som ikke længere er bestemt til konsum af kommercielle grunde eller på grund af fremstillingsvanskeligheder, mangler ved emballagen eller andre fejl, der ikke indebærer nogen risiko for folke- eller dyresundheden]		
	⁽²⁾ og/eller [- foder til selskabsdyr og animalsk foder eller foder indeholdende animalske biprodukter eller afledte produkter, som ikke længere er bestemt til foder af kommercielle grunde eller på grund af fremstillingsvanskeligheder, mangler ved emballagen eller andre fejl, der ikke indebærer nogen risiko for folke- eller dyresundheden]		
	⁽²⁾ og/eller [- blod, placenta, uld, fjer, hår, horn, hovspåner og rå mælk fra levende dyr, der ikke udviste tegn på nogen sygdom, som via dette produkt kan overføres til mennesker eller dyr]		
	⁽²⁾ og/eller [- vanddyr og dele af sådanne dyr, bortset fra havpattedyr, der ikke udviste nogen tegn på sygdomme, som kan overføres til mennesker eller dyr]		
	⁽²⁾ og/eller [- animalske biprodukter fra vanddyr, som stammer fra virksomheder eller anlæg, der fremstiller produkter til konsum]		

LAND	Animalske biprodukter til anvendelse uden for foderkæden eller som vareprøver ⁽²⁾	
II.	Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.
		II.b.
	(2) og/eller [-	følgende materiale fra dyr, der ikke udviste nogen tegn på sygdomme, som via dette materiale kan overføres til mennesker eller dyr:
	i)	skaller fra skaldyr med blødt væv eller kød
	ii)	følgende materiale fra landdyr:
	—	biprodukter fra rugerier
	—	æg
	—	æggbiprodukter, herunder æggeskaller
	iii)	daggamle kyllinger, der er aflivet af kommercielle årsager]
	(2) og/eller [-	animalske biprodukter fra hvirvelløse vand- eller landdyr, bortset fra arter, der er patogene for mennesker eller dyr]
	(2) og/eller [-	dyr og dele af dyr tilhørende de zoologiske ordener Rodentia og Lagomorpha, bortset fra kategori 1-materiale som omhandlet i artikel 8, litra a), nr. iii), iv) og v), i forordning (EF) nr. 1069/2009 og kategori 2-materiale som omhandlet i artikel 9, litra a)-g), i samme forordning]
	(2) og/eller [-	pels fra døde dyr, der ikke udviste kliniske tegn på nogen sygdom, som via dette produkt kan overføres til mennesker eller dyr]
II.2.7.	er blevet dybfrosset på det anlæg, de kommer fra, eller er blevet konserveret i overensstemmelse med EU-lovgivningen, så de ikke fordærves fra afsendelsen til leveringen til bestemmelsesanlægget.	
(2) (5)	II.2.8. Specifikke krav	
(2) (6)	II.2.8.1.	Biprodukterne i denne sending kommer fra dyr, der er tilvejebragt i det under punkt II.2.1 nævnte område, hvor der under offentlig kontrol regelmæssigt gennemføres vaccinationsprogrammer mod mund- og klovesyge hos tamkvæg.
(2) (7)	II.2.8.2.	Biprodukterne i denne sending består af animalske biprodukter fra slagtebiprodukter eller udbenet kød.]
II.2.9.		
(2) enten		[Produktet indeholder ikke og er ikke fremstillet af specificeret risikomateriale som defineret i bilag V til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 ⁽⁸⁾ eller maskinsepareret kød fra knoglerne fra kvæg, får eller geder, og dyrene, som dette produkt er afledt af, er ikke blevet slagtet efter at være blevet bedøvet ved indsprøjtning af en gas i kraniehulen eller aflivet ved samme metode, og de er ikke blevet slagtet efter bedøvelse ved laceration af centralnervæv ved hjælp af et aflangt stavformet instrument, der føres ind i kraniehulen.]
(2) eller		[Produktet indeholder ikke og er ikke fremstillet af andet materiale fra kvæg, får eller geder end materiale fra dyr, der er født, udelukkende opdrættet og slagtet i et land eller en region, der ved en afgørelse truffet i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 999/2001 er klassificeret som et land eller en region med ubetydelig BSE-risiko.]
II.2.10.	For så vidt angår TSE er desuden følgende krav opfyldt:	
(2) enten		[Hvis der er tale om animalske biprodukter, der er bestemt til fodring af drøvtyggere, og som indeholder mælk eller mælkeprodukter fra får eller geder, har de får og geder, som de pågældende produkter hidrører fra, siden fødslen eller i de sidste tre år udelukkende været holdt på en bedrift, der ikke er omfattet af officielle restriktioner med hensyn til flytning på grund af mistanke om TSE, og som i de sidste tre år har opfyldt følgende krav:
	i)	Bedriften har været underkastet regelmæssig officiel veterinærkontrol.
	ii)	Der er ikke diagnosticeret nogen klassiske scrapietilfælde som defineret i punkt 2, litra g), i bilag I til forordning (EF) nr. 999/2001, eller, hvis et klassisk scrapietilfælde er blevet bekræftet:
	—	er alle dyr, hos hvilke klassisk scrapie er blevet bekræftet, slået ned og destrueret, og
	—	er alle geder og får på bedriften slået ned og destrueret, bortset fra avlsvæddere af ARR/ARR-genotypen og avlsmøderfår med mindst én ARR-allel og ingen VRQ-allel.
	iii)	På bedriften er kun indsat får og geder - bortset fra får med priongenotypen ARR/ARR - fra bedrifter, der opfylder kravene i nr. i) og ii).]

LAND		Animalske biprodukter til anvendelse uden for foderkæden eller som vareprøver ⁽²⁾	
II.	Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.	II.b.
	⁽²⁾ eller [Hvis der er tale om animalske biprodukter, der er bestemt til fodring af drøvtyggere, indeholder mælk eller mælkeprodukter fra får eller geder og skal sendes til en medlemsstat, der er opført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 546/2006 ⁽³⁾, har de får og geder, som de pågældende produkter hidrører fra, siden fødslen eller i de sidste syv år udelukkende været holdt på en bedrift, der ikke er omfattet af officielle restriktioner med hensyn til flytning på grund af mistanke om TSE, og som i de sidste syv år har opfyldt følgende krav: i) Bedriften har været underkastet regelmæssig officiel veterinærkontrol. ii) Der er ikke diagnosticeret nogen klassiske scrapietilfælde som defineret i punkt 2, litra g), i bilag I til forordning (EF) nr. 999/2001, eller, hvis et klassisk scrapietilfælde er blevet bekræftet: — er alle dyr, hos hvilke klassisk scrapie er blevet bekræftet, slået ned og destrueret, og — er alle geder og får på bedriften slået ned og destrueret, bortset fra avlsvæddere af ARR/ARR-genotypen og avlsmoderfår med mindst én ARR-allel og ingen VRQ-allel. iii) På bedriften er kun indsat får og geder - bortset fra får med priongenotypen ARR/ARR - fra bedrifter, der opfylder kravene i nr. i) og ii).]		
Bemærkninger Del I: — Rubrik I.6: Den person, der har ansvaret for sendingen i EU: Denne rubrik skal udfyldes, hvis certifikatet vedrører varer i transit, og kan udfyldes, hvis certifikatet vedrører varer, der skal importeres. — Rubrik I.11: Hvis der er tale om sendinger til særlige teknologiske undersøgelser eller analyser, angives kun virksomhedens navn og adresse. — Rubrik I.11 og I.12: Godkendelsesnummer: virksomhedens eller anlæggets registreringsnummer, som er tildelt af den kompetente myndighed. — Rubrik I.12: Bestemmelsessted: Denne rubrik udfyldes: — hvis der er tale om produkter til fremstilling af afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden: kun, hvis certifikatet vedrører varer i transit. Produkterne i transit må kun oplagres i frizoner, frilagre og toldoplæg — hvis der er tale om produkter til særlige teknologiske undersøgelser eller analyser: med det EU-anlæg, der er angivet i godkendelsen fra den kompetente myndighed, hvis det er relevant. — Rubrik I.15: Registreringsnummer (jernbanevogne eller containere og lastvogne), rutenummer (fly) eller navn (skib). Ved af- og genpålæsning skal afsenderen informere EU-indgangsgrænsekontrolstedet herom. — Rubrik I.19: Anvend den relevante HS-kode (under følgende positioner): 05.11.91; 05.11.99 eller 30.01. — Rubrik I.23: For bulkcontainere angives containerens nummer og plombens nummer (hvis en sådan findes). — Rubrik I.25: Teknisk brug: ethvert andet anvendelsesformål end foder. — Rubrik I.25: I dette certifikat omfatter »teknisk brug« anvendelse som vareprøve. — Rubrik I.26 og I.27: Udfyldes som relevant, alt efter om certifikatet vedrører transit eller import, medmindre der er tale om vareprøver, der ikke sendes i transit. — Rubrik I.28: — Hvis der er tale om produkter til fremstilling af afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden: Fremstillingsvirksomhed: Den godkendte virksomheds veterinære kontrolnummer anføres. — Hvis der er tale om produkter til særlige teknologiske undersøgelser eller analyser: med det EU-anlæg, der er angivet i godkendelsen fra den kompetente myndighed, hvis det er relevant. — Art: Vælg blandt følgende: Aves, Ruminantia, Mammalia - Ruminantia, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrata.			

LAND		Animalske biprodukter til anvendelse uden for foderkæden eller som vareprøver ⁽²⁾	
II.	Sundhedsoplysninger	II.a. Certifikatets referencenr.	II.b.
Del II: (1^a) EUT L 300 af 14.11.2009, s. 1. (1^b) EUT L 54 af 26.2.2011, s. 1. (2) Det ikke relevante overstreges. (3) Eksportlandets navn og ISO-kode som fastsat i: — del 1 i bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010 — bilaget til forordning (EF) nr. 798/2008 og — bilaget til forordning (EF) nr. 119/2009. Desuden anføres ISO-koden for områder og dele heraf som omhandlet i de i denne fodnote nævnte forordninger (når det er relevant for de pågældende modtagelige arter). (4) Kun for lande, hvorfra det er tilladt at importere vildtkød til konsum af de samme dyrearter til EU. (5) Supplerende garantier, der skal gives, hvis materiale af tamdrøvtyggere havde oprindelse i Sydamerika eller i det sydlige Afrika eller dele heraf, i tilfælde, hvor det kun er tilladt at eksportere modnet og udbenet fersk kød af tamdrøvtyggere til konsum til EU. Hele tyggemuskler af kvæg, som der er gjort indsnit i efter afsnit IV, kapitel I, del B, punkt 1, i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004, er også tilladt. (6) Kun for bestemte sydamerikanske lande. (7) Kun for bestemte lande i Sydamerika og det sydlige Afrika. (8) EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1. (9) EUT L 94 af 1.4.2006, s. 28. — Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve. — Bemærkning til den person, der har ansvaret for sendingen i EU: Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den ankommer til grænsekontrolstedet.			
Embedsdyrlæge/officiel inspektør Navn (med blokbogstaver): Dato: Stempel: Stilling og titel: Underskrift:«			

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 718/2013

af 25. juli 2013

om ændring af forordning (EF) nr. 608/2004 om mærkning af fødevarer eller fødevaringredienser tilsat phytosteroler, phytosterolestere, phytostanoler og/eller phytostanolestere

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF af 20. marts 2000 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler samt om reklame for sådanne levnedsmidler ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Efter Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidlers udtalelse af 26. september 2002 ⁽²⁾ og for at sikre en passende forbrugeroplysning ved indkøb af fødevarer og fødevaringredienser tilsat phytosteroler, phytosterolestere, phytostanoler og phytostanolestere indeholder Kommissionens forordning (EF) nr. 608/2004 af 31. marts 2004 om mærkning af fødevarer eller fødevaringredienser tilsat phytosteroler, phytosterolestere, phytostanoler og/eller phytostanolestere ⁽³⁾ bestemmelser om obligatoriske oplysninger ud over dem, der er opført i artikel 3 i direktiv 2000/13/EF om mærkning af sådanne levnedsmidler.

(2) I henhold til forordning (EF) nr. 608/2004 skal mærkningen af sådanne fødevarer og fødevaringredienser bl.a. indeholde en erklæring om, at produktet udelukkende er beregnet til personer, der ønsker at sænke kolesterolindholdet i blodet. Formålet med denne obligatoriske erklæring er at sikre, at produktet når ud til sin målgruppe, og dermed undgå unødigt forbrug af andre end målgruppen.

(3) Frivillig angivelse af ernærings- eller sundhedsanprisninger på fødevarers etiketter er reguleret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1924/2006 af 20. december 2006 om ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer ⁽⁴⁾. I overensstemmelse hermed har Kommissionens forordning (EF) nr. 983/2009 af 21. oktober 2009 om henholdsvis godkendelse og afvisning af visse sundhedsanprisninger af fødevarer, der henviser til en reduceret risiko for sygdom og til børns udvikling og sundhed ⁽⁵⁾, Kommissionens forordning (EU) nr. 384/2010 af 5. maj 2010 om henholdsvis godkendelse og afvisning af visse sundhedsanprisninger af fødevarer, der henviser til en reduceret risiko for sygdom og til børns udvikling og sundhed ⁽⁶⁾ og Kommissionens forordning (EU) nr. 432/2012 af 16. maj 2012 om fastlæggelse af en liste over andre tilladte sundhedsanprisninger af fødevarer end dem, der henviser til en reduceret risiko for sygdom og til børns udvikling og sundhed ⁽⁷⁾ tilladt sundhedsanprisninger vedrørende reduktion af kolesterolindholdet i blodet og vedligeholdelse af et normalt niveau i forbindelse med fødevarer, der indeholder plantesteroler og plantestano­ler, på visse anvendelsesbetingelser.

(4) I henhold til forordning (EF) nr. 983/2009 var følgende sundhedsanprisninger tilladt på visse anvendelsesbetingelser: »Plantesteroler har vist sig at sænke/reducere kolesterolindholdet i blodet. Et højt kolesteroltal er en risikofaktor i forhold til udvikling af koronar hjertesygdom« og »Plantestano­lestere har vist sig at sænke/reducere kolesterolindholdet i blodet. Et højt kolesteroltal er en risikofaktor i forhold til udvikling af koronar hjertesygdom«.

(5) I henhold til forordning (EU) nr. 384/2010 var følgende sundhedsanprisning tilladt på visse anvendelsesbetingelser: »Plantesteroler og plantestano­lestere har vist sig at sænke/reducere kolesterolindholdet i blodet. Et højt kolesteroltal er en risikofaktor i forhold til udvikling af koronar hjertesygdom«.

(6) I henhold til forordning (EU) nr. 432/2012 var følgende sundhedsanprisning tilladt på visse anvendelsesbetingelser: »Plantesteroler/plantestano­ler bidrager til at vedligeholde et normalt kolesterolniveau i blodet«.

⁽¹⁾ EFT L 109 af 6.5.2000, s. 29.

⁽²⁾ Udtalelse fra Den Videnskabelige Komité for Levnedsmidler: »General view on the long-term effects of the intake of elevated levels of phytosterols from multiple dietary sources«.

⁽³⁾ EUT L 97 af 1.4.2004, s. 44.

⁽⁴⁾ EUT L 404 af 30.12.2006, s. 9.

⁽⁵⁾ EUT L 277 af 22.10.2009, s. 3.

⁽⁶⁾ EUT L 113 af 6.5.2010, s. 6.

⁽⁷⁾ EUT L 136 af 25.5.2012, s. 1.

- (7) Ordlyden i de tilladte sundhedsanprisninger sammenholdt med den obligatoriske erklæring i forbindelse med målgruppen i forordning (EF) nr. 608/2004 kunne potentielt føre til, at forbrugere, som ikke har behov for at regulere deres kolesterolniveau i blodet, bruger produktet. Med henblik på at sikre sammenhæng i oplysningerne i mærkningen af fødevarer og fødevareingredienser tilsat phytosteroler, phytosterolestere, phytostanoler og/eller phytostanolestere bør den obligatoriske erklæring i forordning (EF) nr. 608/2004 derfor ændres, så ordlyden fyldestgørende tjener det oplysningsformål, med hvilket den oprindeligt blev indført.
- (8) For at sætte lederne af fødevarevirksomheder i stand til at tilpasse mærkningen af deres produkter til de krav, der indføres med denne forordning, er det vigtigt at fastsætte en passende overgangsperiode for anvendelsen af denne forordning.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed, og hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har modsat sig foranstaltningerne —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Ændring af forordning (EF) nr. 608/2004

Artikel 2, nr. 3), i forordning (EF) nr. 608/2004 affattes således:

- »3) Der skal være en erklæring om, at produktet ikke er beregnet til personer, der ikke har behov for at regulere kolesterolindholdet i blodet.«

Artikel 2

Overgangsforanstaltninger

Fødevarer og fødevareingredienser tilsat phytosteroler, phytosterolestere, phytostanoler og/eller phytostanolestere, der er bragt i omsætning eller mærket inden den 15. februar 2014, og som ikke opfylder denne forordnings krav, kan markedsføres, indtil fødevarelagene er opbrugt.

Artikel 3

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 719/2013**af 25. juli 2013****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 2013.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

Jerzy PLEWA
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0707 00 05	TR	133,1
	ZZ	133,1
0709 93 10	TR	128,9
	ZZ	128,9
0805 50 10	AR	88,6
	CL	73,3
	TR	70,0
	UY	72,5
	ZA	92,0
	ZZ	79,3
0806 10 10	CL	51,4
	EG	143,5
	TR	171,3
	ZZ	122,1
0808 10 80	AR	185,9
	BR	117,1
	CL	133,9
	CN	96,1
	NZ	132,0
	US	154,6
	ZA	124,5
	ZZ	134,9
0808 30 90	AR	98,1
	CL	142,7
	CN	77,3
	TR	225,6
	ZA	111,0
	ZZ	130,9
0809 10 00	TR	191,7
	ZZ	191,7
0809 29 00	TR	345,7
	ZZ	345,7
0809 30	TR	173,0
	ZZ	173,0
0809 40 05	BA	63,8
	TR	115,1
	XS	88,4
	ZZ	89,1

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 720/2013**af 25. juli 2013****om udstedelse af importlicenser for ris i forbindelse med de toldkontingenter, der ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011 blev åbnet for delperioden juli 2013**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011 af 7. december 2011 om åbning og forvaltning af visse toldkontingenter for indførsel af ris og brudris ⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011 blev der åbnet en række toldkontingenter for import af ris og brudris, opdelt efter oprindelsesland og fordelt på flere delperioder samt fastsat bestemmelser om forvaltningen heraf, jf. bilag I til nævnte gennemførelsesforordning.

(2) Delperioden juli er den tredje delperiode for det kontingent, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra a), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011 og anden delperiode for de kontingenter, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra b), c) og d), i samme gennemførelsesforordning.

(3) Det fremgår af meddelelserne i henhold til artikel 8, litra a), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011, at de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første 10 arbejdsdage i juli 2013, jf. nævnte gennemførelsesforord-

nings artikel 4, stk. 1, for kontingenterne med løbenummer 09.4154 — 09.4166, omfatter en mængde, der overstiger den disponible mængde. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om under de pågældende kontingenter.

(4) Det fremgår desuden af meddelelserne, at de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første 10 arbejdsdage i juli 2013, jf. artikel 4, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011, for kontingenterne med løbenummer 09.4127 — 09.4128 — 09.4129 — 09.4148 — 09.4149 — 09.4150 — 09.4152 — 09.4153, omfatter en mængde, der er mindre end den disponible mængde.

(5) Derfor bør den samlede disponible mængde for den efterfølgende delperiode også fastsættes for kontingenterne med løbenummer 09.4127 — 09.4128 — 09.4129 — 09.4130 — 09.4148 — 09.4112 — 09.4116 — 09.4117 — 09.4118 — 09.4119 og 09.4166, jf. artikel 5, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011.

(6) For at sikre en effektiv forvaltning af proceduren for udstedelse af importlicenser bør denne forordning træde i kraft umiddelbart efter offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. De ansøgninger om importlicenser for ris, der er indgivet i løbet af de første 10 arbejdsdage i juli 2013 for kontingenterne med løbenummer 09.4154 — 09.4166, der omhandles i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011, giver ret til udstedelse af importlicenser for de ansøgte mængder efter anvendelse af den tildelingskoefficient, der er fastsat i bilaget til nærværende forordning.

2. Den samlede disponible mængde for den følgende delperiode for kontingenterne med løbenummer 09.4127 — 09.4128 — 09.4129 — 09.4130 — 09.4148 — 09.4112 — 09.4116 — 09.4117 — 09.4118 — 09.4119 og 09.4166, der omhandles i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011, er fastsat i bilaget til nærværende forordning.

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 325 af 8.12.2011, s. 6.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 2013.

*På Kommissionens vegne
For formanden
Jerzy PLEWA
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

BILAG

Mængder, der skal tildeles for delperioden juli 2013, og disponible mængder for den efterfølgende delperiode, jf. gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011

- a) Kontingent for sleben eller delvis sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30, jf. artikel 1, stk. 1, litra a), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011:

Oprindelse	Løbenummer	Tildelingskoefficient for delperioden juli 2013	Samlet disponibel mængde for delperioden september 2013 (kg)
USA	09.4127	— ⁽¹⁾	23 797 401
Thailand	09.4128	— ⁽¹⁾	1 000 890
Australien	09.4129	— ⁽¹⁾	480 370
Andre oprindelser	09.4130	— ⁽²⁾	313

⁽¹⁾ De mængder, der er ansøgt om, er mindre end eller svarer til de disponible mængder: alle ansøgningerne kan dermed godkendes.

⁽²⁾ Der er ingen disponibel mængde for denne delperiode.

- b) Kontingent for afskallet ris henhørende under KN-kode 1006 20, jf. artikel 1, stk. 1, litra b), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011:

Oprindelse	Løbenummer	Tildelingskoefficient for delperioden juli 2013	Samlet disponibel mængde for delperioden oktober 2013 (kg)
Alle lande	09.4148	— ⁽¹⁾	1 494 000

⁽¹⁾ Der er ikke anvendt nogen tildelingskoefficient for denne delperiode: Kommissionen har ikke modtaget meddelelser om licensansøgninger.

- c) Kontingent for brudris henhørende under KN-kode 1006 40 00, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra c), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011:

Oprindelse	Løbenummer	Tildelingskoefficient for delperioden juli 2013
Thailand	09.4149	— ⁽¹⁾
Australien	09.4150	— ⁽¹⁾
Guyana	09.4152	— ⁽²⁾
USA	09.4153	— ⁽²⁾
Andre oprindelser	09.4154	15,487488 %

⁽¹⁾ De mængder, der er ansøgt om, er mindre end eller svarer til de disponible mængder: alle ansøgningerne kan dermed godkendes.

⁽²⁾ Der er ikke anvendt nogen tildelingskoefficient for denne delperiode: Kommissionen har ikke modtaget meddelelser om licensansøgninger.

- d) Kontingent for sleben eller delvis sleben ris henhørende under KN-kode 1006 30, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra d), i gennemførelsesforordning (EU) nr. 1273/2011:

Oprindelse	Løbenummer	Tildelingskoefficient for delperioden juli 2013	Samlet disponibel mængde for delperioden september 2013 (kg)
Thailand	09.4112	— ⁽¹⁾	10 985
USA	09.4116	— ⁽¹⁾	23 384
Indien	09.4117	— ⁽¹⁾	40 694
Pakistan	09.4118	— ⁽¹⁾	432
Andre oprindelser	09.4119	— ⁽¹⁾	239 251
Alle lande	09.4166	0,785369 %	0

⁽¹⁾ Der er ingen disponibel mængde for denne delperiode.

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE 2013/395/FUSP

af 25. juli 2013

om ajourføring og ændring af listen over personer, grupper og enheder, som er omfattet af artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme, og om ophævelse af afgørelse 2012/765/FUSP

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 27. december 2001 fælles holdning 2001/931/FUSP om anvendelse af specifikke foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme ⁽¹⁾.
- (2) Rådet vedtog den 10. december 2012 afgørelse 2012/765/FUSP om ajourføring af listen over personer, grupper og enheder, som er omfattet af artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP ⁽²⁾.
- (3) I henhold til artikel 1, stk. 6, i fælles holdning 2001/931/FUSP er det nødvendigt at foretage en fuldstændig gennemgang af listen over de personer, grupper og enheder, som afgørelse 2012/765/FUSP finder anvendelse på.
- (4) Nærværende afgørelse indeholder resultatet af den gennemgang, som Rådet har foretaget vedrørende de personer, grupper og enheder, som artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP finder anvendelse på.
- (5) Rådet har konkluderet, at de personer, grupper og enheder, som artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP finder anvendelse på, har været involveret i terrorhandlinger som omhandlet i artikel 1, stk. 2 og 3, i fælles holdning 2001/931/FUSP, at der er truffet en afgørelse for så vidt angår disse af en kompetent myndighed som omhandlet i artikel 1, stk. 4, i nævnte fælles holdning, og at de fortsat bør være omfattet af de deri fastsatte specifikke restriktive foranstaltninger.
- (6) Rådet har endvidere fastslået, at en yderligere gruppe har været involveret i terrorhandlinger som omhandlet i artikel 1, stk. 2 og 3, i fælles holdning 2001/931/FUSP,

at der er truffet en afgørelse for så vidt angår denne gruppe af en kompetent myndighed som omhandlet i artikel 1, stk. 4, i nævnte fælles holdning, og at den bør tilføjes på listen over de personer, grupper og enheder, som artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP finder anvendelse på. Beslutningen om at udpege gruppen berører ikke legitime finansielle overførsler til Libanon og ydelsen af bistand, herunder humanitær bistand, fra Den Europæiske Union og dens medlemsstater i Libanon.

- (7) Listen over de personer, grupper og enheder, som artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP finder anvendelse på, bør ajourføres i overensstemmelse hermed, og afgørelse 2012/765/FUSP bør ophæves —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Listen over de personer, grupper og enheder, som artikel 2, 3 og 4 i fælles holdning 2001/931/FUSP finder anvendelse på, er indeholdt i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Afgørelse 2012/765/FUSP ophæves.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 2013.

På Rådets vegne

L. LINKEVIČIUS

Formand

⁽¹⁾ EFT L 344 af 28.12.2001, s. 93.

⁽²⁾ EUT L 337 af 11.12.2012, s. 50.

BILAG

Liste over personer, grupper og enheder, jf. artikel 1

1. PERSONER

1. ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), født den 11. august 1960 i Iran. Pasnr.: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, født i Al Ihsa (Saudi-Arabien), saudiarabisk statsborger.
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, født den 16. oktober 1966 i Tarut (Saudi-Arabien), saudiarabisk statsborger.
4. ARBABSAR Manssor (alias Mansour Arbabsar), født den 6. eller 15. marts 1955 i Iran. Iransk og amerikansk statsborger. Pasnr.: C2002515 (Iran); Pasnr.: 477845448 (USA). Nationalt id-nr.: 07442833, udløbsdato den 15. marts 2016 (amerikansk kørekort).
5. BOUYERI, Mohammed (alias Abu ZUBAIR, alias SOBIAR, alias Abu ZOUBAIR), født den 8. marts 1978 i Amsterdam (Nederlandene) – medlem af "Hofstadgroep".
6. FAHAS, Sofiane Yacine, født den 10. september 1971 i Algier (Algeriet) – medlem af "al-Takfir" og "al-Hijra".
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, født i 1963 i Libanon, libanesisk statsborger.
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Adbul), født den 14. april 1965 eller den 1. marts 1964 i Pakistan. Pasnr. 488555.
9. SHAHLAI Abdul Reza (alias Abdol Reza Shala'i, alias Abd-al Reza Shalai, alias Abdorreza Shahlai, alias Abdolreza Shahla'i, alias Abdul-Reza Shahlaee, alias Hajj Yusef, alias Haji Yusif, alias Hajji Yasir, alias Hajji Yusif, alias Yusuf Abu-al-Karkh), født cirka 1957 i Iran. Adresser: 1) Kermanshah, Iran, 2) Mehran militærbase, Ilamprovinsen, Iran.
10. SHAKURI Ali Gholam, født cirka 1965 i Teheran, Iran.
11. SOLEIMANI Qasem (alias Ghasem Soleymani, alias Qasmi Sulayman, alias Qasem Soleymani, alias Qasem Solaimani, alias Qasem Salimani, alias Qasem Solemani, alias Qasem Sulaimani, alias Qasem Sulemani), født den 11. marts 1957 i Iran. Iransk statsborger. Pasnr.: 008827 (iransk diplomatpas), udstedt 1999. Titel: generalmajor.

2. GRUPPER OG ENHEDER

1. "Abu Nidal Organisation" – "ANO" (alias "Fatah Revolutionary Council", alias "Arab Revolutionary Brigades", alias "Black September" ("Sorte September"), alias "Revolutionary Organisation of Socialist Muslims").
2. "Al-Aqsa Martyrs' Brigade" ("Al Aqsa-Martyrernes Brigade").
3. "Al-Aqsa. e.V."
4. "Al-Takfir" og "al-Hijra".
5. "Babbar Khalsa".
6. "Det Filippinske Kommunistparti", herunder "New People's Army" – "NPA", Filippinerne.
7. "Gama'a al-Islamiyya" (alias "Al-Gama'a al-Islamiyya") ("Islamisk Gruppe" – "IG").
8. "İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi" – "IBDA-C" ("Great Islamic Eastern Warriors Front").
9. "Hamas", herunder "Hamas-Izz al-Din al-Qassem".
10. "Hizballah Military Wing" (Hizbollahs militære gren) (alias "Hezbollah Military Wing", alias "Hizbullah Military Wing", alias "Hizbollah Military Wing", alias "Hisbollah Military Wing", alias "Hizbu'llah Military Wing" alias "Hizb Allah Military Wing", alias "Jihad Council" (og alle de enheder, der refererer til den, herunder den eksterne sikkerhedsorganisation))
11. "Hizbul Mujahideen" – "HM".
12. "Hofstadgroep".
13. "Holy Land Foundation for Relief and Development".
14. "International Sikh Youth Federation" – "ISYF".
15. "Khalistan Zindabad Force" – "KZF".

16. "Det Kurdiske Arbejderparti" – "PKK", (alias "KADEK", alias "KONGRA-GEL").
 17. "De Tamilske Tigre" – "LTTE".
 18. "Ejército de Liberación Nacional" ("Den Nationale Befrielseshær").
 19. "Palestinian Islamic Jihad" ("Palæstinensisk Islamisk Jihad") – "PIJ".
 20. "Popular Front for the Liberation of Palestine" ("Folkefronten til Palæstinas Befrielse") – "PFLP".
 21. "Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command" ("Folkefronten til Palæstinas Befrielse-General-kommandoen") (alias "PFLP-General Command").
 22. "Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia" – "FARC" ("Colombias Væbnede Revolutionære Styrker").
 23. "Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi" – "DHKP/C" (alias "Devrimci Sol" ("Revolutionary Left"), alias "Dev Sol") ("Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party").
 24. "Sendero Luminoso" – "SL" ("Den Lysende Sti").
 25. Stichting Al Aqsa (alias Stichting Al Aqsa Nederland, alias Al Aqsa Nederland) (Al Aqsa-foreningen i Nederlandene).
 26. "Teyrbazen Azadiya Kurdistan" – "TAK" (alias "Kurdistan Freedom Falcons", alias "Kurdistan Freedom Hawks").
-

HENSTILLINGER

KOMMISSIONENS HENSTILLING

af 11. juni 2013

om fælles principper for kollektive retsmidler i medlemsstaterne til opnåelse af pålæg, forbud eller erstatning i forbindelse med tilsidesættelse af rettigheder i henhold til EU-retten

(2013/396/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 292, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Unionen har sat sig som mål at opretholde og udvikle et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed ved bl.a. at lette adgangen til domstolsprøvelse og at sikre et højt forbrugerbeskyttelsesniveau.
- (2) Moderne økonomi skaber undertiden situationer, hvor et stort antal personer kan lide skade som følge af samme ulovlige praksis i forbindelse med, at en eller flere handlende eller andre personer tilsidesætter rettigheder i henhold til EU-retten (situation med mange skadelidte). De kan således have grund til at søge denne praksis bragt til ophør eller til at fremsætte erstatningskrav.
- (3) Kommissionen vedtog en grønbog om erstatnings-søgsmål for overtrædelse af EF's kartel- og monopolregler i 2005 ⁽¹⁾ og en hvidbog i 2008, som omfattede forslag til en politik om kartel- og monopolrelaterede kollektive retsmidler ⁽²⁾. I 2008 offentliggjorde Kommissionen en grønbog om kollektivt søgsmål for forbrugere ⁽³⁾. I 2011 gennemførte Kommissionen en offentlig høring »På vej mod en sammenhængende EU-strategi for kollektive retsmidler« ⁽⁴⁾.
- (4) Europa-Parlamentet vedtog den 2. februar 2012 beslutningen »På vej mod en sammenhængende EU-strategi for kollektive retsmidler«, hvori det opfordrer til, at ethvert forslag vedrørende kollektive retsmidler får form af en horisontal ramme herunder et fælles sæt principper, der gennem kollektive retsmidler giver en ensartet adgang til

domstolsprøvelse i EU og især, men ikke udelukkende, vedrører tilsidesættelse af forbrugerrettigheder. Europa-Parlamentet understregede også behovet for at tage behørigt hensyn til de enkelte medlemsstaters retstraditioner og lovgivning og øge koordineringen af god praksis mellem medlemsstaterne ⁽⁵⁾.

- (5) Den 11. juni 2013 offentliggjorde Kommissionen meddelelsen »På vej mod en europæisk horisontal ramme for kollektive retsmidler« ⁽⁶⁾, hvori den gjorde status over de hidtidige tiltag, de interesserede parter og Europa-Parlamentets synspunkter samt Kommissionens holdning til en række centrale spørgsmål vedrørende kollektive retsmidler.
- (6) En af de offentlige myndigheders kerneopgaver i forbindelse med offentlig håndhævelse er at forebygge og straffe tilsidesættelsen af rettigheder, der er sikret i EU-retten. Muligheden for, at privatpersoner kan søge erstatning for tilsidesættelse af sådanne rettigheder, supplerer den offentlige håndhævelse. Når der i denne henstilling henvises til tilsidesættelse af rettigheder, der er sikret i EU-retten, dækker den alle de situationer, hvor en overtrædelse af regler, der er fastsat på EU-plan, har forårsaget eller vil kunne forårsage skade for fysiske og juridiske personer.
- (7) Blandt de områder, hvor supplerende privat håndhævelse af rettigheder i henhold til EU-retten i form af kollektive retsmidler har stor værdi, er forbrugerbeskyttelse, konkurrence, miljøbeskyttelse, beskyttelse af personoplysninger, finansielle tjenesteydelser og investorbekyttelse. Principperne i denne henstilling bør anvendes horisontalt og ens på disse områder, men også på andre områder, hvor kollektive søgsmål med påstand om pålæg, forbud eller erstatning i forbindelse med tilsidesættelse af rettigheder i EU-retten, ville være relevante.
- (8) Individuelle retssager såsom småkravsproceduren på forbrugerområdet er det sædvanlige middel til bilæggelse af tvister med henblik på at forebygge skade og søge erstatning.

⁽¹⁾ KOM(2005) 672 af 19.12.2005.

⁽²⁾ KOM(2008) 165 af 2.4.2008.

⁽³⁾ KOM(2008) 794 af 27.11.2008.

⁽⁴⁾ KOM(2010) 135 endelig af 31.3.2010.

⁽⁵⁾ 2011/2089(INI).

⁽⁶⁾ COM(2013) 401 endelig.

- (9) Foruden individuelle søgsmål er der indført forskellige typer kollektive retsmidler i alle medlemsstater. Disse foranstaltninger er beregnet til at forebygge og standse ulovlig praksis og sikre, at der kan opnås erstatning for den skade, der påføres mange skadelidte i samme situation. Muligheden for at samle krav og anlægge sag kollektivt kan sikre en bedre retsbeskyttelse, især når omkostningen ved den enkelte retssag ville afholde den skadelidte fra at indbringe sagen for en domstol.
- (10) Formålet med denne henstilling er at lette adgangen til domstolsprøvelse i forbindelse med tilsidesættelse af rettigheder i henhold til EU-retten og med henblik herpå henstille, at alle medlemsstater indfører kollektive retsmidler på nationalt plan ifølge de samme grundlæggende principper i hele EU under hensyntagen til retstraditionerne i medlemsstaterne, og idet der træffes forholdsregler mod misbrug.
- (11) Hvad angår opnåelse af pålæg eller forbud, har Europa-Parlamentet og Rådet allerede vedtaget direktiv 2009/22/EF om søgsmål med påstand om forbud på området beskyttelse af forbrugernes interesser⁽¹⁾. Forbudsproceduren i henhold til dette direktiv giver dog ikke dem, der hævder at have lidt skade som følge af ulovlig praksis, mulighed for at få erstatning.
- (12) I en række medlemsstater er der i forskelligt omfang indført procedurer for anlæggelse af kollektive erstatningsøgsmål. De eksisterende procedurer for kollektive retsmidler varierer imidlertid meget mellem medlemsstaterne.
- (13) Denne henstilling omfatter en række principper for brug af kollektive retsmidler både i og uden for retten, som bør være fælles i hele EU under hensyntagen til medlemsstaternes forskellige retstraditioner. Disse principper skal sikre, at parternes grundlæggende processuelle rettigheder overholdes, og forhindre misbrug gennem passende garantier.
- (14) Denne henstilling omhandler kollektive retsmidler både i erstatningsøjemed og — for så vidt det er hensigtsmæssigt og relevant for de enkelte principper — med henblik på opnåelse af pålæg eller forbud. Den berører ikke allerede eksisterende bestemmelser på bestemte områder i EU-retten vedrørende søgsmål med påstand om pålæg eller forbud.
- (15) Med de kollektive retsmidler bør parterne i civile retssager forsat sikres processuelle garantier. For at undgå, at der udvikler sig en kultur med misbrug af sagsanlæg i situationer med mange skadelidte, bør de nationale kollektive retsmidler sikre de grundlæggende garantier, der er nævnt i denne henstilling. Elementer såsom erstatning med karakter af straf, pligt til at stille dokumenter til rådighed for sagsøgerne forud for retssagen og erstatning tilkendt af et nævningeting, der som regel er fremmede for de fleste medlemsstaters retstradition, bør generelt undgås.
- (16) Procedurer for alternativ konfliktløsning kan være en effektiv måde at sikre retsbeskyttelsen på i situationer med mange skadelidte. De bør altid være tilgængelige sammen med eller som et frivilligt element i kollektive søgsmål ved retten.
- (17) Søgsmålskompetence til at anlægge kollektivt søgsmål i medlemsstaterne afhænger af den enkelte kollektive søgsmålsmekanisme. I visse typer kollektive søgsmål såsom gruppesøgsmål, hvor sagen kan anlægges i fællesskab af dem, der påstår at have lidt skade, er spørgsmålet om søgsmålskompetence mere ligetil end i forbindelse med repræsentative søgsmål, hvor det skal klarlægges nærmere.
- (18) I et repræsentativt søgsmål bør søgsmålskompetencen være begrænset til ad hoc-godkendte enheder, udpegede repræsentative enheder, som opfylder visse kriterier fastsat ved lov, eller til offentlige myndigheder. Den repræsentative enhed bør have pligt til at bevise sin administrative og finansielle kapacitet til at kunne repræsentere sagsøgernes interesse på passende vis.
- (19) Finansieringen af brug af kollektive retsmidler bør tilrettelægges således, at det ikke kan føre til misbrug af systemet eller en interessekonflikt.
- (20) For at undgå misbrug af systemet og af hensyn til god retspleje bør ingen retslige kollektive søgsmål kunne behandles, medmindre betingelserne for antagelighed i henhold til loven er opfyldt.
- (21) Domstolene bør have en central rolle med hensyn til at beskytte rettigheder og interesser hos alle de parter, der er involveret i et kollektivt søgsmål, samt med hensyn til at forvalte kollektive retsmidler effektivt.
- (22) På retlige områder, hvor en offentlig myndighed har beføjelse til at træffe afgørelse om, at der er sket overtrædelse af EU-retten, er det vigtigt at sikre sammenhæng mellem den endelige afgørelse om den pågældende overtrædelse og udfaldet af det kollektive søgsmål. I tilfælde af et kollektivt søgsmål, der anlægges efter en offentlig myndigheds afgørelse (efterfølgende søgsmål), må man endvidere formode, at den offentlige myndighed allerede

⁽¹⁾ EUT L 110 af 1.5.2009, s. 30.

har taget hensyn til den offentlige interesse og behovet for at undgå misbrug i forbindelse med konstateringen af en overtrædelse af EU-retten.

- (23) Hvad angår miljølovgivningen, tages der i denne henstilling hensyn til bestemmelserne i artikel 9, stk. 3, 4 og 5, i konventionen om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet (Århuskonventionen), hvori UNECE henholdsvis tilskynder til at sikre bredere adgang til domstolsprøvelse i miljøsager, fastlægger kriterier, som procedurerne skal overholde, herunder kriterier om, at de skal være rettidige og ikke uoverkommeligt dyre, og tager spørgsmålet om oplysning af offentligheden og indførelse af bistandsmekanismer op.
- (24) Medlemsstaterne bør træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre gennemførelsen af principperne i denne henstilling senest to år efter dens offentliggørelse.
- (25) Medlemsstaterne bør aflægge rapport til Kommissionen om gennemførelsen af denne henstilling. På grundlag af denne rapportering bør Kommissionen overvåge og vurdere de foranstaltninger, som træffes af medlemsstaterne.
- (26) Senest fire år efter offentliggørelsen af denne henstilling bør Kommissionen vurdere, om eventuelle yderligere tiltag, herunder lovgivningsmæssige foranstaltninger, er nødvendige for at sikre, at målsætningerne i denne henstilling opfyldes fuldt ud. Kommissionen bør især vurdere gennemførelsen af denne henstilling og dens indvirkning på adgangen til domstolsprøvelse, på retten til erstatning, på behovet for at forebygge misbrug af sagsanlæg og på det indre markedes funktion, Den Europæiske Unions økonomi og forbrugernes tillid —

VEDTAGET DENNE HENSTILLING:

I. FORMÅL OG GENSTAND

- Formålet med denne henstilling er at lette adgangen til domstolsprøvelse, standse ulovlig praksis og sætte skadelidte parter i stand til at få erstatning i situationer med mange skadelidte som følge af tilsidesættelse af rettigheder, der er sikret i EU-retten, og samtidig sikre passende procesuelle garantier mod misbrug af sagsanlæg.
- Alle medlemsstater bør have kollektive retsmidler på nationalt plan i både pålægs-, forbuds- og erstatningsøjemed, som er i overensstemmelse med grundprincipperne i denne henstilling. Disse principper bør være fælles for hele EU under hensyntagen til medlemsstaternes forskellige retstraditioner. Medlemsstaterne bør sikre, at procedurerne i forbindelse med brugen af kollektive retsmidler er retfærdige, rimelige, rettidige og ikke uoverkommeligt dyre.

II. DEFINITIONER OG ANVENDELSESOMRÅDE

3. I denne forordning forstås ved:

- »kollektive retsmidler«: i) en juridisk mekanisme, som sikrer mulighed for, at to eller flere fysiske eller juridiske personer eller en repræsentativ enhed, som har ret til at anlægge et repræsentativt søgsmål, kollektivt kan kræve en ulovlig adfærd bragt til ophør (kollektivt søgsmål med påstand om pålæg eller forbud), eller ii) en juridisk mekanisme, som sikrer mulighed for, at to eller flere fysiske eller juridiske personer, som hævder at have lidt skade i en situation med mange skadelidte, eller en repræsentativ enhed, som har ret til at anlægge et repræsentativt søgsmål, kollektivt kan kræve erstatning (kollektivt erstatningssøgsmål)
- »situation med mange skadelidte«: en situation, hvor to eller flere fysiske eller juridiske personer hævder at have lidt skade og dermed tab som følge af den samme ulovlige aktivitet, der udøves af en eller flere fysiske eller juridiske personer
- »erstatningssøgsmål«: et søgsmål, hvorved der indbringes et erstatningskrav for en national domstol
- »repræsentativt søgsmål«: et søgsmål, som anlægges af en repræsentativ enhed, en ad hoc-godkendt enhed eller en offentlig myndighed på vegne af to eller flere fysiske eller juridiske personer, som hævder at have været udsat for risikoen for at lide skade eller at have lidt skade i en situation med mange skadelidte, idet disse personer ikke er part i sagen
- »efterfølgende kollektivt søgsmål«: et kollektivt søgsmål, som anlægges, efter at en offentlig myndighed har afgjort endeligt, at der er sket en overtrædelse af EU-retten.

Denne henstilling identificerer fælles principper, som bør finde anvendelse på alle tilfælde af brug af kollektive retsmidler, også dem, der gælder specifikt i enten pålægs-, forbuds- eller erstatningsrelaterede situationer.

III. FÆLLES PRINCIPPER FOR KOLLEKTIVE RETSMIDLER I PÅLÆGS-, FORBUDS- ELLER ERSTATNINGSØJEMED

Søgsmålskompetence til anlæggelse af repræsentative søgsmål

- Medlemsstaterne bør udpege repræsentative enheder til at anlægge repræsentative søgsmål på grundlag af klart definerede kvalifikationsbetingelser. Disse betingelser bør mindst omfatte følgende krav:
 - enheden bør have almennyttig karakter

- b) der bør være en direkte tilknytning mellem enhedens primære formål og de rettigheder i henhold til EU-retten, som hævdes at være blevet tilsidesat, og i henseende til hvilke sagen anlægges, og
 - c) enheden bør have tilstrækkelig kapacitet med hensyn til finansielle ressourcer, menneskelige ressourcer og juridisk sagkundskab til at repræsentere flere sagsøgere og handle i deres interesse.
5. Medlemsstaterne bør sikre, at den udpegede enhed vil miste sin kompetence, hvis en eller flere af betingelserne ikke længere er opfyldt.
6. Medlemsstaterne bør sikre, at repræsentative søgsmål kun kan anlægges af enheder, som er blevet officielt udpeget på forhånd som anbefalet i punkt 4, eller af enheder, som er blevet godkendt på ad hoc-basis af en medlemsstats nationale myndigheder eller domstole til et bestemt repræsentativt søgsmål.
7. Medlemsstater bør som supplement eller alternativ give offentlige myndigheder beføjelse til at anlægge repræsentative søgsmål.

Antagelighed

8. Medlemsstaterne bør sørge for, at det på det tidligst mulige stadium af en retstvist kontrolleres, at åbenlyst ubegrundede sager eller sager, hvor betingelserne for kollektive søgsmål ikke er opfyldt, heller ikke behandles.
9. Med henblik herpå bør domstolene foretage den nødvendige undersøgelse på eget initiativ.

Oplysninger om kollektivt søgsmål

10. Medlemsstaterne bør sikre, at det er muligt for den repræsentative enhed eller gruppen af sagsøgere at formidle oplysninger om en påstået tilsidesættelse af rettigheder i henhold til EU-retten, og om, at de har til hensigt at anlægge søgsmål med påstand om pålæg eller forbud for at bringe tilsidesættelsen af deres rettigheder til ophør, samt om situationer med mange skadelidte, og om, at de har til hensigt at anlægge erstatningssag i form af kollektivt søgsmål. Den repræsentative enhed, den ad hoc-godkendte enhed, en offentlig myndighed eller gruppen af sagsøgere bør sikres de samme muligheder for information om de verserende erstatningssager.
11. Der bør i formidlingsmetoderne tages hensyn til de særlige omstændigheder i de pågældende situationer med mange skadelidte, ytringsfriheden, retten til aktindsigt og retten til beskyttelse af omdømme eller den sagsøgte selskabsværdi, førend vedkommendes ansvar for den påståede overtrædelse eller skade fastslås af domstolen i dens endelige afgørelse.

12. Formidlingsmetoderne berører ikke EU's regler om insider-handel og kursmanipulation.

Godtgørelse af den vindende parts sagsomkostninger

13. Medlemsstaterne bør sikre, at den part, der taber et kollektivt søgsmål, godtgør nødvendige sagsomkostninger, der er afholdt af den vindende part (»princippet, om at taberen betaler«), på de betingelser, der gælder herfor i den pågældende nationale lovgivning.

Finansiering

14. Sagsøgeren bør have pligt til ved indledningen af sagen over for retten at meddele, hvorfra finansieringen af den kommende retssag kommer.
15. Domstolen bør have mulighed for at udsætte sagen, hvis der i forbindelse med brug af tredjepartsfinansiering
- a) forekommer en interessekonflikt mellem tredjeparten og sagsøgergruppen og dennes medlemmer
 - b) ikke stilles tilstrækkelige ressourcer til rådighed af tredjeparten til at opfylde dennes forpligtelser over for sagsøger, der har anlagt kollektivt søgsmål
 - c) ikke stilles tilstrækkelige ressourcer til rådighed af tredjeparten til at dække modpartens eventuelle omkostninger, hvis sagen tabes.
16. Medlemsstaterne bør sikre, at det i sager, hvor et kollektivt søgsmål finansieres af en privat tredjepart, er forbudt denne private tredjepart:
- a) at søge indflydelse på sagsøgerens beslutninger i forbindelse proceduren, herunder om forlig
 - b) at finansiere et kollektivt søgsmål mod en sagsøgt, som er konkurrent til den finansierende tredjepart, eller mod en sagsøgt, som den finansierende tredjepart er afhængig af
 - c) at opkræve urimeligt høje renter på den tilvejebragte finansiering.

Grænseoverskridende sager

17. Medlemsstaterne bør, når en tvist vedrører fysiske eller juridiske personer fra flere medlemsstater, sikre, at anlæggelse af et enkelt kollektivt søgsmål i et enkelt forum ikke hindres af nationale regler om antagelighed eller søgsmålskompetence hos udenlandske grupper af sagsøgere eller repræsentative enheder, der hidrører fra andre nationale retssystemer.

18. Enhver repræsentativ enhed, som er officielt udpeget på forhånd af en medlemsstat til at have søgsmålskompetence til at anlægge repræsentative søgsmål, bør have tilladelse til at anlægge sag ved domstolen i den medlemsstat, der har jurisdiktion til at behandle situationer med mange skadelidte.

IV. SPECIFIKKE REGLER FOR KOLLEKTIVE SØGSMÅL MED PÅSTAND OM PÅLÆG ELLER FORBUD

Hensigtsmæssige procedurer for sager med påstand om pålæg eller forbud

19. Domstolene og de kompetente offentlige myndigheder bør behandle anmodninger om meddelelse af pålæg og forbud for at standse eller forbyde en tilsidesættelse af rettigheder i henhold til EU-retten hurtigst muligt og efter omstændighederne ved en summarisk rettergang for at forhindre skader eller yderligere skade med tilhørende tab som følge af sådanne tilsidesættelser.

Efterkommelse af pålæg eller forbud

20. Medlemsstaterne bør fastsætte hensigtsmæssige sanktioner over for sagsøgte med henblik på at sikre, at pålægget eller forbuddet efterkommes, herunder betaling af et fast beløb for hver dags forsinkelse eller andre beløb, der er fastsat i den nationale lovgivning.

V. SPECIFIKKE PRINCIPPER FOR KOLLEKTIV ERSTATNINGSSØGSMÅL

Sammensætning af sagsøgergruppen ved »opt-in«-metoden

21. Sagsøgergruppen bør sammensættes på grundlag af udtrykkeligt tilsagn fra fysiske eller juridiske personer, der hævder at have lidt skade (opt-in-princippet). Enhver undtagelse fra dette princip ved lov eller retskendelse bør begrundes behørigt i hensynet til god retspleje.
22. Et medlem af sagsøgergruppen bør frit kunne forlade denne på ethvert tidspunkt, før den endelige dom afsiges, eller sagen på anden måde er gyldigt afgjort, på de samme betingelser, som gælder for tilbagetrækning af individuelt anlagte søgsmål, uden at blive berøvet muligheden for at søge erstatning under en anden form, hvis dette ikke undergraver god retspleje.
23. Fysiske eller juridiske personer, der hævder at have lidt skade i den samme situation med mange skadelidte, bør kunne slutte sig til sagsøgergruppen på ethvert tidspunkt, før den endelige dom er afsagt, eller sagen på anden måde er gyldigt afgjort, hvis dette ikke undergraver god retspleje.
24. Sagsøgte skal underrettes om sammensætningen af sagsøgergruppen og om eventuelle ændringer heri.

Kollektiv alternativ konfliktløsning og forlig

25. Medlemsstaterne bør sikre, at parterne i en tvist i en situation med mange skadelidte tilskyndes til at indgå forlig om erstatning efter fælles overenskomst eller udenretsligt, både forud for en retssag og under en civil retssag, idet der også tages hensyn til kravene i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/52/EF af 21. maj 2008 om visse aspekter af mægling på det civil- og handelsretlige område ⁽¹⁾.
26. Medlemsstaterne bør sikre, at kollektive retsmidler ledsages af passende kollektive alternative konfliktløsningsmuligheder for parterne før og i løbet af retssagen. Brugen af disse midler bør være betinget af samtykke fra sagens parter.
27. Enhver forældelsesfrist, der måtte gælde for kravene, bør suspenderes i perioden fra parternes aftale om at forsøge at løse tvisten ved hjælp af en alternativ konfliktløsningsprocedure og indtil mindst det tidspunkt, hvor en eller begge parter udtrykkeligt fravælger denne alternative konfliktløsningsprocedure.
28. Lovligheden af det bindende udfald af en kollektiv konfliktløsning bør verificeres ved domstolene under hensyntagen til en passende beskyttelse af alle involverede parters interesser og rettigheder.

Retlig repræsentation og advokatsalærer

29. Medlemsstaterne bør sikre, at advokatsalærer og beregningsmetoden herfor ikke skaber et incitament til at anlægge retssager, der er unødvendige set ud fra parternes interesser.
30. Medlemsstaterne bør ikke tillade advokatsalærer, der er afhængige af sagens udfald, og som risikerer at skabe et sådant incitament. Medlemsstater, som undtagelsesvis tillader advokatsalærer, der afhænger af sagens udfald, bør indføre passende national regulering af disse gebyrer i forbindelse med kollektive søgsmål, navnlig under hensyntagen til retten til fuld erstatning for sagsøgergruppens medlemmer.

Forbud mod erstatning med karakter af straf

31. Erstatning, der tilkendes fysiske eller juridiske personer, der har lidt skade i en situation med mange skadelidte, bør ikke overstige den erstatning, som ville være tilkendt, hvis kravet var blevet forfulgt i individuelle sagsanlæg. Navnlig bør

⁽¹⁾ EUT L 136 af 24.5.2008, s. 3.

det forbydes at tilkende erstatning med karakter af straf, som medfører overkompensation til sagsøger for den lidte skade.

Finansiering af kollektive erstatningssøgsmål

32. Medlemsstaterne bør sikre, at det ud over de generelle principper for finansiering i tilfælde af privat tredjepartsfinansiering af kollektive erstatningssøgsmål forbydes at basere honorarer til den finansierende tredjepart eller rente opkrævet af denne af det beløb, der er indgået forlig om, eller den erstatning, der er tilkendt, medmindre denne finansieringsordning reguleres af en offentlig myndighed for at sikre parternes interesser.

Efterfølgende kollektive søgsmål

33. Medlemsstaterne bør på retlige områder, hvor en offentlig myndighed har beføjelse til at afgøre, om der er sket en overtrædelse af EU-retten, sikre, at kollektive retsmidler generelt først tages i brug, når en eventuel sag for de offentlige myndigheder, som er indledt, før det private søgsmål er anlagt, er endeligt afgjort. Hvis sagen for den offentlige myndighed indledes, efter at det kollektive søgsmål er anlagt, bør domstolen undgå at træffe en afgørelse, som ville stride mod den afgørelse, som den offentlige myndighed har under overvejelse. Domstolen kan med det formål udsætte den sag, der er anlagt som et kollektivt søgsmål, indtil den offentlige myndighed har afsluttet sagen.
34. Medlemsstaterne bør i en sag med efterfølgende søgsmål sikre, at personer, som hævder at have lidt skade, ikke hindres i at søge erstatning som følge af, at en eventuel forældelsesfrist udløber, før den offentlige myndighed har truffet endelig afgørelse.

VI. GENERELLE OPLYSNINGER

Register over kollektive retsmidler

35. Medlemsstaterne bør oprette et nationalt register over kollektive søgsmål.
36. Det nationale register bør stilles gratis til rådighed for alle interesserede i elektronisk form eller på anden måde. Websteder, hvor der offentliggøres registre, bør give

adgang til omfattende og objektiv information om tilgængelige metoder til opnåelse af erstatning, herunder udenretslige metoder.

37. Medlemsstaterne bør med bistand fra Kommissionen bestræbe sig på at sikre sammenhæng i de indsamlede oplysninger i registrene og deres interoperabilitet.

VII. TILSYN OG RAPPORTERING

38. Medlemsstaterne bør gennemføre principperne i denne henstilling i de nationale kollektive retsmidler senest 26. juli 2015.
39. Medlemsstaterne bør indsamle pålidelige årlige statistikker over antallet af udenretslige og retslige kollektive søgsmålsprocedurer og oplysninger om parterne, sagens genstand og sagernes udfald.
40. Medlemsstaterne bør meddele de oplysninger, der indsamles i overensstemmelse med punkt 39, til Kommissionen en gang om året og første gang senest 26. juli 2016.
41. Kommissionen bør vurdere gennemførelsen af henstillingen på grundlag af de praktiske erfaringer med henstillingen senest 26. juli 2017. I denne forbindelse bør Kommissionen især vurdere dens indvirkning på adgangen til domstolsprøvelse, på retten til erstatning, på behovet for at forebygge misbrug af sagsanlæg og på det indre markeds funktion, Den Europæiske Unions økonomi og forbrugernes tillid. Kommissionen bør også vurdere, om der bør foreslås yderligere foranstaltninger til at konsolidere og styrke den horisontale tilgang, som afspejles i henstillingen.

Afsluttende bestemmelser

42. Henstillingen offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juni 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

IV

(Retsakter vedtaget inden den 1. december 2009 i henhold til EF-traktaten, EU-traktaten og Euratomtraktaten)

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 26. maj 2009

om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af visse ændringer af bilag V til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter

(EØS-relevant tekst)

(2013/397/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 1999/201/EF af 14. december 1998 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter (i det følgende benævnt »aftalen«) er der mulighed for at anerkende ligestilling af sundhedsforanstaltninger, efter at den eksporterende part objektivt har godtgjort, at dens foranstaltninger har det beskyttelsesniveau, som den importerende part finder passende. Aftalen blev godkendt på Fællesskabets vegne ved beslutning 1999/201/EF.
- (2) Der er konstateret og med Canada aftalt ligestilling af folkesundhedsforanstaltninger vedrørende fiskevarer. Aftalen om ligestilling er indgået på et gensidigt grundlag.
- (3) Den fælles forvaltningskomité nedsat ved aftalen (i det følgende benævnt »den fælles forvaltningskomité«) fremsatte på sit møde den 5. og 6. oktober 2006 en henstilling om fastsættelse af ligestilling af hygiejnebestemmelser for fiskevarer. Dette blev på den fælles forvaltningskomité's møde den 3. og 4. oktober 2007 suppleret med en særlig henstilling om ligestilling for mikrobiologiske kriterier for fiskevarer.
- (4) Den fælles forvaltningskomité fremsatte på sit møde den 5. og 6. oktober 2006 en henstilling om fastsættelse af

bestemmelser for import til Fællesskabet af fisk, der er fanget i henhold til en fritidsfiskerilicens udstedt af Canada. Den fælles forvaltningskomité fremsatte på sit møde den 5. og 6. oktober 2006 en henstilling om fersk kød med henblik på at ajourføre retsgrundlaget for EU's og Canadas normer.

- (5) Den fælles forvaltningskomité fremsatte på sit møde den 5. og 6. oktober 2006 en henstilling om hakket kød med henblik på at ajourføre retsgrundlaget for EU's normer.
- (6) Den fælles forvaltningskomité fremsatte på sit møde den 3. og 4. oktober 2007 en henstilling om fastsættelse af ligestilling for post mortem-krav til fjerkræ for så vidt angår fjerkrækød.
- (7) Den fælles forvaltningskomité fremsatte på sit møde den 27. og 28. april 2005 en henstilling om muligheden for import fra Canada af andre levende toskallede bløddyr med henblik på fugtig opbevaring, genudlægning eller rensning i Fællesskabet end levende toskallede bløddyr af markedsstørrelse i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne
- (8) Som følge af disse henstillinger bør de relevante dele af bilag V til aftalen ændres.
- (9) I henhold til aftalens artikel 16, stk. 3, skal ændringer af bilagene aftales ved en brevveksling mellem parterne.
- (10) De anbefalede ændringer af bilag V til aftalen bør derfor godkendes på Fællesskabets vegne.
- (11) Ved Kommissionens afgørelse K(2008) 2633 af 19. juni 2008, der ikke er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, blev der fastsat nogle ændringer af bilag V til aftalen.
- (12) Det er nødvendigt at foretage nogle justeringer af diplomatisk karakter af formuleringen af brevene i bilaget til afgørelse K(2008)2633. For at skabe større klarhed bør nævnte afgørelse ophæves og erstattes af nærværende afgørelse.

⁽¹⁾ EFT L 71 af 18.3.1999, s. 1.

- (13) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I henhold til henstillingerne fra den fælles forvaltningskomité, der er nedsat ved artikel 16, stk. 1, i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter, godkendes ændringerne af bilag V til aftalen på Det Europæiske Fællesskabs vegne.

Brevvekslingen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering, som omfatter ændringerne af bilag V til aftalen, er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Artikel 2

Generaldirektøren for sundhed og forbrugere bemyndiges til på Fællesskabets vegne at undertegne brevet fra Det Europæiske Fællesskab.

Artikel 3

Denne afgørelse ophæver og erstatter afgørelse K(2008) 2633 af 19. juni 2008.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 2009.

På Kommissionens vegne

Androulla VASSILIOU

Medlem af Kommissionen

BILAG

Brevveksling om ændringer af bilag V til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter

A. BREV FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

22. marts 2010

Hr.

Under henvisning til artikel 16, stk. 2 og 3, i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter, indgået i Ottawa den 17. december 1998, i det følgende benævnt »aftalen«, foreslås det, at bilag V til aftalen i henhold til henstillingerne fra den fælles forvaltningskomité, der er nedsat ved artikel 16, stk. 1, i aftalen, ændres således:

1. Tabellen i punkt 6 vedrørende fersk kød i bilag V til aftalen affattes som angivet i tabellen i tillæg I til denne brevveksling.
2. Tabellen i punkt 11 vedrørende fiskevarer til konsum i bilag V til aftalen affattes som angivet i tabellen i tillæg II til denne brevveksling.
3. Tabellen i punkt 15 vedrørende hakket kød i bilag V til aftalen affattes som angivet i tabellen i tillæg III til denne brevveksling.
4. Fodnote A, afsnit II, punkt 1, i bilag V til aftalen udgår.
5. Fodnote B, afsnit I, punkt 1, i bilag V til aftalen affattes således:

»For fisk, der er fanget i henhold til en fritidsfiskerilicens udstedt af Canada, hvorpå importørens navn er angivet, skal følgende betingelser være opfyldt:

- Fisken skal være fanget i canadiske fiskevande inden for licensens gyldighedsperiode under overholdelse af Canadas sportfiskeriregler, og grænserne for fangstbeholdning skal være overholdt.
- Fisken er blevet rensat i henhold til relevante hygiejne- og konserveringsforanstaltninger.
- Fisken er ikke en giftig art eller en art, der kan indeholde biotoksiner.
- Fisken skal føres ind i Fællesskabet senest 1 måned efter fritidsfiskerilicensens sidste gyldighedsdato, og den er ikke bestemt til markedsføring. En genpart af fritidsfiskerilicensen skal vedlægges ledsagedokumentet.«

6. Fodnote B, afsnit I, punkt 3, 4 og 5, i bilag V til aftalen udgår.
7. Fodnote B, afsnit II, punkt 1-5, i bilag V til aftalen udgår.
8. Fodnote C, afsnit I, punkt 2, i bilag V til aftalen affattes således:

»Levende toskallede bløddyr af markedsstørrelse skal være bestemt til direkte konsum og ikke til fugtig opbevaring, genudlægning eller rensning i EF.«

Jeg har den ære at foreslå, at såfremt dette brev med tilhørende tillæg, hvis engelske og franske version har samme gyldighed, kan accepteres af Deres regering, skal dette brev og Deres bekræftelse heraf tilsammen udgøre en aftale om ændring af aftalen, som træder i kraft på datoen for den sidste note i en udveksling af diplomatiske noter mellem Canadas regering og Det Europæiske Fællesskab, der bekræfter, at alle nødvendige interne procedurer med henblik på at lade denne brevveksling træde i kraft er afsluttet.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

På vegne af Det Europæiske Fællesskab
Robert MADELIN

B. BREV FRA CANADAS REGERING

16. april 2010

Hr.

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres brev af 22. marts 2010 med følgende ordlyd:

»Hr.

Under henvisning til artikel 16, stk. 2 og 3, i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter, indgået i Ottawa den 17. december 1998, i det følgende benævnt »aftalen«, foreslås det, at bilag V til aftalen i henhold til henstillingerne fra den fælles forvaltningskomité, der er nedsat ved artikel 16, stk. 1, i aftalen, ændres således:

1. Tabellen i punkt 6 vedrørende fersk kød i bilag V til aftalen affattes som angivet i tabellen i tillæg I til denne brevveksling.
2. Tabellen i punkt 11 vedrørende fiskevarer til konsum i bilag V til aftalen affattes som angivet i tabellen i tillæg II til denne brevveksling.
3. Tabellen i punkt 15 vedrørende hakket kød i bilag V til aftalen affattes som angivet i tabellen i tillæg III til denne brevveksling.
4. Fodnote A, afsnit II, punkt 1, i bilag V til aftalen udgår.
5. Fodnote B, afsnit I, punkt 1, i bilag V til aftalen affattes således:

»For fisk, der er fanget i henhold til en fritidsfiskerilicens udstedt af Canada, hvorpå importørens navn er angivet, skal følgende betingelser være opfyldt:

- Fisken skal være fanget i canadiske fiskevande inden for licensens gyldighedsperiode under overholdelse af Canadas sportfiskeriregler, og grænserne for fangstbeholdning skal være overholdt.
- Fisken er blevet rensat i henhold til relevante hygiejne- og konserveringsforanstaltninger.
- Fisken er ikke en giftig art eller en art, der kan indeholde biotoksiner.
- Fisken skal føres ind i Fællesskabet senest 1 måned efter fritidsfiskerilicensens sidste gyldighedsdato, og den er ikke bestemt til markedsføring. En genpart af fritidsfiskerilicensen skal vedlægges ledsagedokumentet.«

6. Fodnote B, afsnit I, punkt 3, 4 og 5, i bilag V til aftalen udgår.
7. Fodnote B, afsnit II, punkt 1-5, i bilag V til aftalen udgår.
8. Fodnote C, afsnit I, punkt 2, i bilag V til aftalen affattes således:

»Levende toskallede bløddyr af markedsstørrelse skal være bestemt til direkte konsum og ikke til fugtig opbevaring, genudlægning eller rensning i EF.«

Jeg har den ære at foreslå, at såfremt dette brev med tilhørende tillæg, hvis engelske og franske version har samme gyldighed, kan accepteres af Deres regering, skal dette brev og Deres bekræftelse heraf tilsammen udgøre en aftale om ændring af aftalen, som træder i kraft på datoen for den sidste note i en udveksling af diplomatiske noter mellem Canadas regering og Det Europæiske Fællesskab, der bekræfter, at alle nødvendige interne procedurer med henblik på at lade denne brevveksling træde i kraft er afsluttet.«

Jeg har den ære at bekræfte, at det ovenfor anførte kan accepteres af min regering, og at Deres brev samt dette brev med tilhørende tillæg, hvis engelske og franske version har samme gyldighed, udgør en aftale om ændring af aftalen, således som De har foreslået. Ændringen træder i kraft på datoen for den sidste note i en udveksling af diplomatiske noter mellem Canadas regering og Det Europæiske Fællesskab, der bekræfter, at alle nødvendige interne procedurer med henblik på at lade denne brevveksling træde i kraft er afsluttet.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Canadas regerings kompetente myndigheder
Ross HORNBY

6. Fersk kød

Produkt	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
Dyresundhed										
— Drøvtyggere	2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001	H of A Act and Regs. Sec 40, 41	Ja 2	Oprindel-sescertifikat		H of A Act and Regs.	2002/99/EF Forordning (EF) nr. 999/2001 Beslutning 79/542/EØF	Ja 3		
— Dyr af hestefamilien	2002/99/EF	H of A Act and Regs. Sec 40, 41	Ja 2	Oprindel-sescertifikat		H of A Act and Regs.	2002/99/EF Beslutning 79/542/EØF	Ja 3		
— Svin	2002/99/EF	H of A Act and Regs. Sec 40, 41	Ja 2	Oprindel-sescertifikat		H of A Act and Regs.	2002/99/EF Beslutning 79/542/EØF	Ja 3		
Folkesundhed	Forordning (EF) nr. 852/2004 (EF) nr. 853/2004 (EF) nr. 854/2004	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg) Canada Agricultural Products Act & Livestock and Poultry Carcass Grading Regs. (hvis oksekød)	Ja 1		Visse bestemmelser skal revideres, når Meat Inspection Regulation bliver ændret	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg) Canada Agricultural Products Act & Livestock and Poultry Carcass Grading Regs. (hvis oksekød)	Forordning (EF) nr. 852/2004 (EF) nr. 853/2004 (EF) nr. 854/2004 Beslutning 79/542/EØF Beslutning 2005/290/EF	Ja 1	Underafsnit (2) og (3) i afsnit 11.7.3 om Den Europæiske Union i kapitel 11 i Meat Hygiene Manual som foreskrevet i Canadas Meat Hygiene Directive (2008/33/EF) ⁽¹⁾	Bestemmelser før og efter slagtning, definitionen af slagtesvin og andre hygiejnekrav skal revideres, når EU's nye fødevarerhygiejneforordninger finder anvendelse

⁽¹⁾ <http://www.inspection.gc.ca/francais/anima/meavia/mmopmmhv/chap11/eu-uef.shtml> (fransk udgave) og <http://www.inspection.gc.ca/english/anima/meavia/mmopmmhv/chap11/eu-uee.shtml> (engelsk udgave).

11. Fiskevarer og levende toskallede bløddyr

Produkt	EFs eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
Dyresundhed										
1. Levende akva- kulturdyr og akvakulturpro- dukter til konsum eller akvakultur	Direktiv 2006/88/EF	Fish Health Protection Regu- lations made under the Fisheries Act, R.S.C. 1985, c. F-14	1. NE 2. Ja 2 3. NE 4. NE 5. NE	Fiskesundhedscer- tifikat udstedt af et officielt organ		Fish Health Protection Regulations made under the Fisheries Act, R.S.C. 1985, c. F-14	Direktiv 2006/88/EF Beslutning 2003/858/EF 2003/804/EF 2006/656/EF Forordning (EF) nr. 1251/2008 Forordning (EF) nr. 2074/2005 (EF) nr. 1250/2008	1. NE 2. Ja 2 3. NE 4. NE 5. NE	Officielt sund- hedscertifikat	
2. Døde, rensede fisk til konsum										
3. Døde, urensede varer til konsum										
4. Levende rogn til akvakultur										
5. Levende fisk til akvakultur (inkl. finnefisk, blød- dyr, krebsdyr og andre hvir- velløse dyr)										

Produkt	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
Folkesundhed										
— Fisk og fiskevarer til konsum	Forordning (EF) nr. 852/2004 (EF) nr. 853/2004 (EF) nr. 854/2004 (EF) nr. 2073/2005	Fish Inspection Regulations made under the Fish Inspection Act, R.S.C., 1985, c. F-12 Food and Drugs Act and Regulations Consumer Packaging and Labeling Regulations (hvis pakket til detailsalg)	Ja 1	Røget fisk emballeret i hermetisk lukkede beholdere, som ikke er frosset, skal have et saltindhold på mindst 9 % (vandfasemetode). Det canadiske system og EF's system anses for at give et ligestillet niveau med hensyn til mikrobiologiske krav. De mikrobiologiske kriterier, der anvendes af Canada og EF for slutprodukter, kan dog afvige fra hinanden på visse punkter. For eksporterede produkter er det eksportørens ansvar at sikre, at vedkommendes produkter opfylder importlandets kriterier.		Fish Inspection Regulations made under the Fish Inspection Act, R.S.C., 1985, c. F-12 Beslutning 2005/290/EF	Forordning (EF) nr. 852/2004 (EF) nr. 853/2004 (EF) nr. 854/2004 (EF) nr. 2073/2005	Ja 1	Fodnote B (I) Det canadiske system og EF's system anses for at give et ligestillet niveau med hensyn til mikrobiologiske krav. De mikrobiologiske kriterier, der anvendes af Canada og EF for slutprodukter, kan dog afvige fra hinanden på visse punkter. For eksporterede produkter er det eksportørens ansvar at sikre, at vedkommendes produkter opfylder importlandets kriterier.	Health Canada skal anmodes om som et prioriteret punkt at revidere forskrifterne for røget fisk

Produkt	EFs eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
— Levende toskallede bløddyr til konsum, inkl. pighuder, sækdyr og havsnegle	Forordning (EF) nr. 852/2004 (EF) nr. 853/2004 (EF) nr. 854/2004	Fish Inspection Regulations made under the Fish Inspection Act, R.S.C., 1985, c. F-12 Food and Drugs Act and Regulations	Ja 2	Fodnote C (ii)	EF skal fremlægge en liste over godkendte forsendelsescentre. EF anmoder Canada om at revidere kontamineringsniveauer med henblik på vurdering af ligestilling	Fish Inspection Regulations made under the Fish Act, R.S.C., 1985, c. F-12 Management of Contaminated Fisheries Regulations made under the Fisheries Act, R.S.C. 1985, c. F-14	Forordning (EF) nr. 852/2004 (EF) nr. 853/2004 (EF) nr. 854/2004 (EF) nr. 2074/2005	Ja 2	Fodnote C (ii) Officielt certifikat	Evaluerings af ligestilling af bakteriologisk kvalitet baseret på vækstområde versus skaldyrkød. Canada skal fremsende liste over godkendte forarbejdningsanlæg

15. Hakket kød

Produkt	EF's eksport til Canada					Canadas eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	Canadiske normer				Canadiske normer	EF-normer			
Dyresundhed										
— Drøvtyggere	Direktiv 2002/99/EF	H of A Act and Regs. Sec 40—52	Ja 3	Som fastlagt i Meat Inspection Regulations		H of A Act and Regs.	Direktiv 2002/99/EC Beslutning 79/542/EØF	Ja 3		
— Svin	Direktiv 2002/99/EF	H of A Act and Regs. Sec 40—52	Ja 3	Som fastlagt i Meat Inspection Regulations		H of A Act and Regs.	Direktiv 2002/99/EC Beslutning 79/542/EØF	Ja 3		
— Dyr af heste-familien	Direktiv 2002/99/EF	H of A Act and Regs. Sec 40—52	Ja 3			H of A Act and Regs.	Direktiv 2002/99/EF	Ja 3		
— Fjerkræ vildt-levende vildt/opdrættet vildt	Direktiv 2002/99/EF	H of A Act and Regs. Sec 40—52	Ja 3			H of A Act and Regs.	Direktiv 2002/99/EF	Ja 3		
Folkesundhed	Forordning (EF) nr. 852/2004 (EF) nr. 853/2004 (EF) nr. 854/2004	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Ja 2	Ingen handel med hakket kød af vildtlevende vildt		Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (hvis pakket til detailsalg)	Forordning (EF) nr. 852/2004 (EF) nr. 853/2004 (EF) nr. 854/2004 Beslutning 79/542/EØF	Ja 3	Fodnote A (I)	

HENSTILLINGER

2013/396/EU:

- ★ Kommissionens henstilling af 11. juni 2013 om fælles principper for kollektive retsmidler i medlemsstaterne til opnåelse af pålæg, forbud eller erstatning i forbindelse med tilsidesættelse af rettigheder i henhold til EU-retten 60

IV Retsakter vedtaget inden den 1. december 2009 i henhold til EF-traktaten, EU-traktaten og Euratomtraktaten

2013/397/EF:

- ★ Kommissionens afgørelse af 26. maj 2009 om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af visse ændringer af bilag V til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter ⁽¹⁾ 66



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA